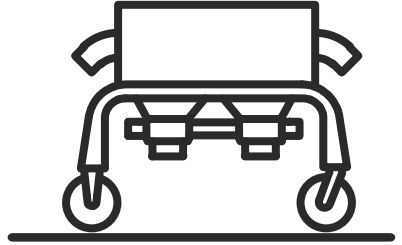




H Husqvarna®



DC 2-48

EN Operator's manual
ES-MX Manual del usuario
FR-CA Manuel d'utilisation

2-27
28-53
54-81

Contents

Introduction.....	2	Troubleshooting.....	20
Safety.....	5	Transportation, storage and disposal.....	21
Operation.....	9	Technical data	25
Maintenance.....	13	Accessories.....	26

Introduction

Owner responsibility



WARNING: Processing of concrete and stone by methods such as cutting, grinding or drilling, especially during dry operation, generates dust that comes from the material being processed, which frequently contains silica. Silica is a basic component of sand, quartz, brick clay, granite and numerous other minerals and rocks. Exposure to excessive amount of such dust can cause:

Respiratory disease (affecting your ability to breathe), including chronic bronchitis, silicosis and pulmonary fibrosis from exposure to silica. These diseases may be fatal;

Skin irritation and rash.

Cancer according to NTP* and IARC* */ National Toxicology Program, International Agency for Research on Cancer.

Take precautionary steps:

Avoid inhalation of and skin contact with dust, mist and fumes.

Wear and ensure that all bystanders wear appropriate respiratory protection such as dust masks designed to filter out microscopic particles. (See OSHA 29 CFR Part 1926.1153)

To minimize dust emissions use an appropriate dust extractor.

It is the owner's/employer's responsibility that the operator has sufficient knowledge about how to use the

product safely. Supervisors and operators must have read and understood the Operator's Manual. They must be aware of:

- The product's safety instructions.
- The product's range of applications and limitations.
- How the product is to be used and maintained.

National/Local regulations could restrict the use of this product. Find out what regulations are applicable where you work before you start using the product.

Product description

The product is a dust collector operated by electric motors. Dust goes through the dust collector hoses into the dust inlets. The product collects the dust particles from the air.

Intended use

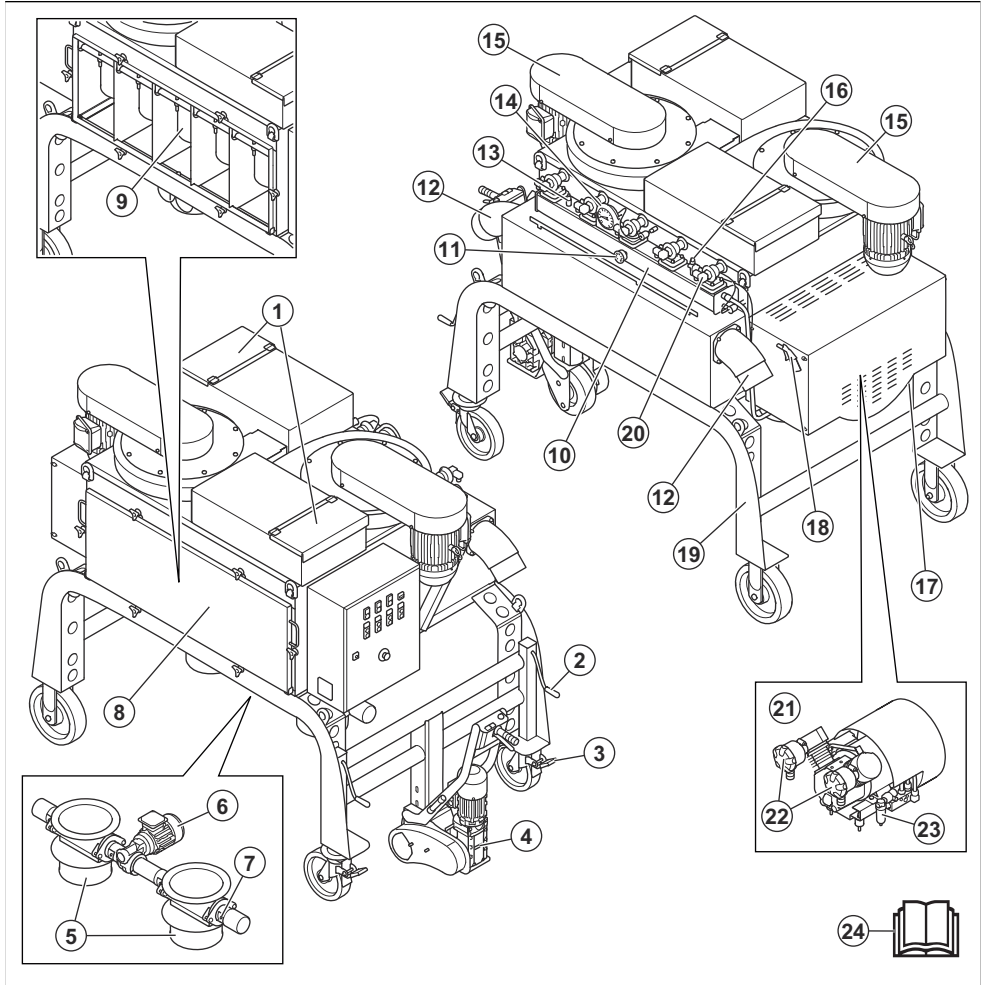


WARNING: Do not collect ignition sources, hot particles, liquids, explosive material and unstable or pyrophoric particles.

The product is for professional operations only. The product is intended for indoor and outdoor use in dry conditions together with an applicable Husqvarna shot blaster. The product is used for dry suction of dust and particles from material removed by the shot blaster. The material can be dangerous and harmful to health.

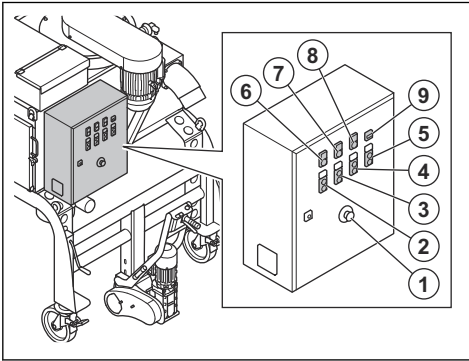
Do not use the product for other tasks. Only use the product with accessories that are approved by the manufacturer.

Product overview



- | | |
|---|---|
| 1. Airflow hatches | 13. Safety valve for the pressure tank |
| 2. Handle for height adjustment of the caster | 14. Vacuum gauge |
| 3. Parking brake | 15. Fan units |
| 4. Drive system with quick-release pin | 16. Control valve for the pressure tank |
| 5. Rotating valves | 17. Drain box |
| 6. Drive motor for the rotating valves | 18. Nozzle for pressurized air |
| 7. Adjustment nut for the gland seal | 19. Type plate |
| 8. Filter door | 20. Pulse valve |
| 9. Primary filters | 21. Air compressor |
| 10. Pressure tank | 22. Air compressor filters |
| 11. Manometer | 23. Water separator |
| 12. Air intakes | 24. Operator's manual |

Control panel overview



1. Emergency stop button
2. Air compressor ON/OFF button
3. Fan ON/OFF button
4. Drive system ON/OFF button
5. Rotating valve ON/OFF button
6. Indicator for incorrect phase
7. Indicator for motor protection
8. Power indicator
9. Hour meter



Use an approved respiratory protection.



Use approved hearing protection.



Use approved eye protection.



Use approved protective gloves.



Use approved protective boots.

Note: Other symbols/decals on the product refer to special certification requirements for some markets.

Symbols on the product



Warning: This product can be dangerous and cause serious injury or death to the operator or others. Be careful and use the product correctly.



High voltage.



Lifting point.



No lifting point.

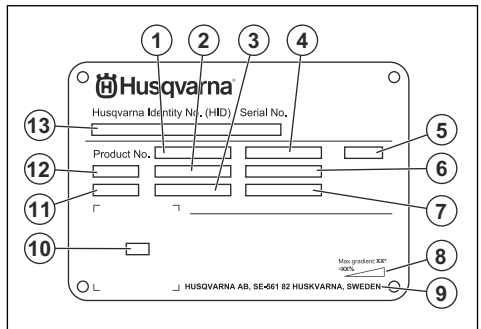


Keep hands away from rotating parts.



Read the manual carefully and make sure that you understand the instructions before you use the product.

Type plate



1. Product number
2. Product weight
3. Rated power
4. Rated voltage
5. Enclosure
6. Rated current
7. Frequency
8. Maximum slope angle
9. Manufacturer
10. Scannable code
11. Production year
12. Model
13. Serial number

Product liability

As referred to in the product liability laws, we are not liable for damages that our product causes if:

- the product is incorrectly repaired.
- the product is repaired with parts that are not from the manufacturer or not approved by the manufacturer.

- the product has an accessory that is not from the manufacturer or not approved by the manufacturer.
- the product is not repaired at an approved service center or by an approved authority.

Safety

Safety definitions

Warnings, cautions and notes are used to point out specially important parts of the manual.



WARNING: Used if there is a risk of injury or death for the operator or bystanders if the instructions in the manual are not obeyed.



CAUTION: Used if there is a risk of damage to the product, other materials or the adjacent area if the instructions in the manual are not obeyed.

Note: Used to give more information that is necessary in a given situation.

General safety instructions



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- This product is a dangerous tool if you are not careful or if you use the product incorrectly. This product can cause serious injury or death to the operator or others. Before you use the product, you must read and understand the contents of this operator's manual.
- This product is not intended for use by persons, including children, with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Save all warnings and instructions.
- Comply with all applicable laws and regulations.
- The operator and the employer of the operator must know and prevent the risks during operation of the product.
- Do not let a person operate the product unless they read and understand the contents of the operator's manual.

- Do not operate the product unless you receive training before use. Make sure that all operators receive training.
- Do not let a child operate the product.
- Only let approved persons operate the product.
- The operator is responsible for accidents that occur to other persons or their property.
- Do not use the product if you are tired, ill, or under the influence of alcohol, drugs or medicine.
- Always be careful and use your common sense.
- Keep the product clean. Make sure that you can clearly read signs and decals.
- Do not use the product if it is damaged or does not operate correctly.
- Do not do modifications to this product.
- Do not operate the product if it is possible that other persons have done modifications to the product.

Safety instructions for operation



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Use personal protective equipment. Refer to *Personal protective equipment on page 6*.
- Do not operate the product without all protective covers installed.
- Make sure that you know how to stop the motor quickly in an emergency.
- Before you go away from the product, stop the motor and disconnect the power cord. Make sure that there is no risk of accidental start.
- Keep hair, loose clothing and all body parts away from openings and moving parts.
- Make sure that you are in a safe and stable position during operation.
- Make sure that there are no loose bolts and nuts.
- Always use approved accessories. Speak to your Husqvarna dealer for more information.
- Make sure that the dust extraction hose is correctly attached to the product with hose clamps and industrial tape.
- Make sure that the parking brakes are engaged and that you are in a safe and stable position during operation.

- Regularly do a check of the contents of the dust storage system at the bottom of the product. Always wear a dust mask when you empty the dust storage system. Comply with the local regulations when you discard the dust.
- Do not point the dust extraction hose at persons.
- Make sure that there is no grease or oil on the handles.
- Do not use the product to collect water or liquids.
- Do not use the product to collect hot, burning or smoking objects.
- Do not use the product to collect flammable or combustible liquids.
- Do not use the product in collect dangerous dust.
- Immediately stop the product if dust comes out the filter unit. The primary filters are damaged or not correctly installed.
- Do not use without dust bag and/or filters in place. Replace the dust bag and filters system as given in this manual.

Dust safety



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Operation of the product can cause dust in the air. Dust can cause serious injury and permanent health problems. Silica dust is regulated as harmful by several authorities. These are examples of such health problems:
 - The fatal lung diseases chronic bronchitis, silicosis and pulmonary fibrosis
 - Cancer
 - Birth defects
 - Skin inflammation
- Use correct equipment to decrease the quantity of dust and fumes in the air and to decrease dust on work equipment, surfaces, clothing and body parts. Example of controls are dust collection systems. Decrease dust at the source where possible. Make sure that the equipment is correctly installed and used and that regular maintenance is done.
- Use approved respiratory protection. Make sure that the respiratory protection is applicable for the dangerous materials in the work area.
- Make sure that the airflow is sufficient in the work area.
- It is the responsibility of the user to analyse the surface to be treated. The surface may not contain any substances which could pose a fire-, explosion or health risk when treated. The user should make a risk assessment on the basis of the information obtained about the surface to be treated and take proper precautions for the work to be performed.

Noise safety



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- High noise levels and long-term exposure to noise can cause noise-induced hearing loss.
- To keep the noise level to a minimum, do maintenance on and operate the product as given in the operator's manual.
- Use approved hearing protection while you operate the product.
- Listen for warning signals and voices when you use hearing protection. Remove the hearing protection when the product is stopped, unless hearing protection is necessary for the noise level in the work area.

Personal protective equipment



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Always use approved personal protective equipment when you operate the product. Personal protective equipment cannot fully prevent injury but it decreases the degree of injury if an accident does occur. Let your dealer help you select the correct personal protective equipment and when to use them.
- Regularly do a check of the condition of the personal protective equipment.
- Use approved hearing protection.
- Use approved respiratory protection.
- Use approved eye protection with side protection.
- Use protective gloves.
- Use boots with steel toe-cap and non-slip sole.
- Use approved work clothing or equivalent close-fitting clothing that has long sleeves and long legs.

Work area safety



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Do not use the product in fog, rain, strong winds, cold weather, risk of lightning or other bad weather conditions.
- Keep children, bystanders and animals away from the work area and at a distance of minimum 5 m/17 ft. from the product.
- Make sure that only approved persons are in the work area.
- Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.

- Make sure that rough surfaces, for example welded seams or floor joints, do not stop the product.
- Make sure that there are no cables or hoses in the operation direction of the product.
- Make sure that there is sufficient airflow in the work area.
- Make sure that there are no flammable liquids in the work area.
- This appliance is not suitable for use in classified (hazardous) locations, to pick up dusts or liquids of high explosion risk, nor mixtures of combustible dust with liquids.
- Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
- Do not use to pick up flammable liquids, such as gasoline, or use in areas where flammable vapors may be present.

Electrical safety



WARNING: There is always a risk of shocks from electrical products. Do not use the product in bad weather conditions. Do not touch lightning conductors and metal objects. Always use the product as given in this operator's manual to prevent injury.



WARNING: Always use a power supply with RCD (residual-current device). An RCD decreases the risk of electrical shock.



WARNING: High voltage. There are unprotected parts in the power unit. Always disconnect the power plug before you open the door to the electrical box.



CAUTION: The power supply from the product or generator must be sufficient and constant to make sure that the motor operates without problems. Incorrect voltage causes the power consumption and the temperature of the motor to increase until the safety circuit releases. The dimension of the power cord must agree with national and local regulations. The dimension of the mains socket must agree with the amperage for the electrical socket and extension cable of the product.

If the power mains has higher system resistance, short voltage drop can occur when the product is started. This can influence the operation of other products, for example flicker on the lights.

- The power plug must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified

plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Make sure that the power, fuse and mains voltage are the same as the voltage shown on the rating plate of the product.
- Always stop the product before you disconnect the power plug.
- Always disconnect the power plug during a long product stop.
- Do not use the product if the supply cord or power plug is damaged. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. A damaged power cord can cause serious injury and death.
- Use the power cord correctly. Do not use the power cord to move, pull or disconnect the product. Pull the power plug to disconnect the power cord. Do not pull the power cord.
- Keep the product away from rain. Water that goes into the product increases the risk of electrical shock.
- Always disconnect the power cord before you connect or disconnect the connection for the motor cable and the electrical enclosure.
- In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.
- Make sure that the power supply for the product is supplied by separate transformers that are used for industrial purpose only.

Grounded product instructions



WARNING: Incorrect connection can result in electrical shock. Speak to an approved electrician if you are not sure if your mains outlet is correctly grounded.

Do not do modifications to the power plug from its factory specification. If the power plug or power cord is damaged or must be replaced, speak to your Husqvarna service agent. Obey local regulations and laws.

If you do not fully understand the instructions about the grounded product, speak to an approved electrician.

Use only grounded outdoor extension cables with grounding plugs and grounding outlet that accepts the product power plug.

The product has a grounded power cord and power plug. Always connect the product to a grounded mains outlet. This decreases the risk of electrical shock.

Do not use electrical adapters with the product.

Extension cables

- Use only approved extension cables with applicable properties.
- The rated value on the extension cable must be the same or higher than given on the rating plate of the product.
- Use grounded extension cables.
- When you operate the product outdoors, use an extension cable that is applicable for outdoor operation. This decreases the risk of electrical shock.
- Keep the connection to the extension cable dry and off the ground.
- Keep the extension cable away from heat, oil, sharp edges or moving parts. A damaged cable increases the risk of electrical shock.
- Make sure that the extension cable is in good condition and not damaged.
- Do not use the extension cable while it is wound up. This can cause the extension cable to become too hot.
- Make sure that the extension cable is out of the way and the product during operation. This prevents damage to the extension cable.

Safety devices on the product



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Do not use the product if the safety devices are damaged or does not operate correctly.
- Do a check of the safety devices daily. If your safety devices are damaged or does not operate correctly, speak to your Husqvarna service agent.
- Do not make modifications on safety devices

Emergency stop button

The emergency stop button is used to quickly stop the product and breaks the mains power supply.

Motor protection switch

The product has multiple motor protection switches to prevent motor overload. Let an electrician do a check of the motor protection switches if there is a motor overload.

Safety instructions for maintenance



WARNING: Read the warning instructions that follow before you do maintenance on the product.

- Product related accidents can occur during the troubleshooting, servicing and maintenance as the operator must be in the risk area of the product. The operator must be careful, make a plan and prepare the work to prevent accidents.
- If the maintenance is not done correctly and regularly, the risk of injury and damage to the product increases.
- Use personal protective equipment. Refer to *Personal protective equipment on page 6*.
- Disconnect the product from the power source before you do the maintenance.
- Do not make modifications to the product. Modifications that are not approved by the manufacturer can cause serious injury or death.
- Always use original accessories and spare parts. Accessories and spare parts that are not approved by the manufacturer, can cause serious injury or death.
- Replace damaged, worn or broken parts.
- Only do the maintenance as given in this operator's manual. Let an approved service agent do all other servicing.
- If the replacement of the supply cord is necessary, this has to be done by the manufacturer or his agent in order to avoid a safety hazard.
- Only let an approved electrician do all checks of the electric components.
- Be careful when you handle the filters. If you damage the filters, there is a risk of dust dispersion.
- The manufacturer, or an instructed person, must do a technical inspection at least annually. The technical inspection includes an inspection of the filters for damage, air tightness of the product and correct function of the control mechanism. In addition the filtration efficiency of the product must be tested at least annually, or more frequently as may be specified by national requirements. If the test is not conducted the main filters must be replaced by new ones.
- When carrying out service or repair operations, all contaminated items which cannot be satisfactorily cleaned are to be disposed of; such items shall be disposed of in impervious bags in accordance with any current regulation for the disposal of such waste.
- All the machine parts shall be regarded as contaminated when removed from the working area and appropriate action taken to prevent dust dispersal.
- The outside of the machine should be decontaminated by vacuum cleaning methods and wiped clean or treated with sealant before being taken out of a working area.
- For user servicing, the machine shall be dismantled, cleaned and serviced, as far as is reasonably practicable, without causing risk to the maintenance staff and others. Suitable precautions include decontamination before dismantling, provision for local filtered exhaust ventilation where the machine

is dismantled, cleaning of the maintenance area and suitable personal protection.

- It is necessary to provide for an adequate AIR CHANGE RATE ACR in the room if the exhaust

air is returned to the room. Refere to National regulations.

Operation

Introduction



WARNING: Before you operate the product, you must read and understand the safety chapter.

To do before you operate the product



WARNING: To prevent the risk of injury, make sure that you attach the product plug fully to the extension cable. Do regular checks of the connection while you operate the product to make sure that it is fully attached. Do not use an extension cable that makes a loose connection.



WARNING: Read the operator's manual of the attached equipment carefully. If specified requirements or settings are given for the secondary product, make sure that you obey these.

1. Read the operator's manual carefully and make sure that you understand the instructions.
2. Do the daily maintenance. Refer to *Maintenance schedule on page 13*.
3. Make sure that the work area is clean and bright.
4. Use personal protective equipment. Refer to *Personal protective equipment on page 6*.
5. Make sure that the product is installed correctly.
6. Make sure that the frequency and voltage shown on the type plate agrees with the power supply voltage. This is also applicable for the extension cables.
7. Disengage the drive system. Refer to *To engage the drive system on page 21*.
8. Engage the parking brake. Refer to *To engage and disengage the parking brake on page 9*.
9. Attach the 2 dust extraction hoses. Refer to *To attach the dust extraction hoses on page 9*.
10. Install a BigBag. Put a pallet below the BigBag.
11. Make sure that the power plug is connected correctly.

To attach the dust extraction hoses

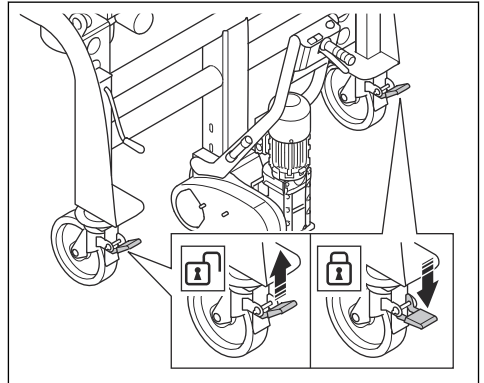
Use antistatic dust extraction hoses with a diameter of 150 mm/6 in.

- Connect the 2 dust extraction hoses with hose clamps and industrial tape.

To engage and disengage the parking brake

The parking brake must be engaged before you start the product.

1. Push the lock lever down to engage the parking brake.

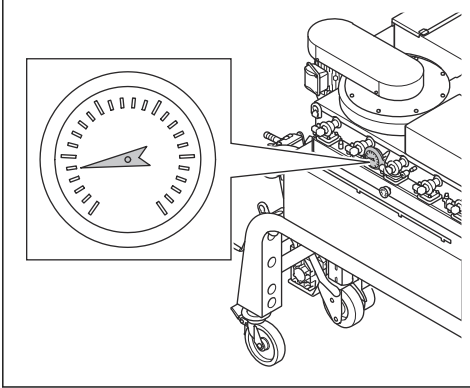


2. To disengage the parking brake, push the lock lever up.

Vacuum gauge

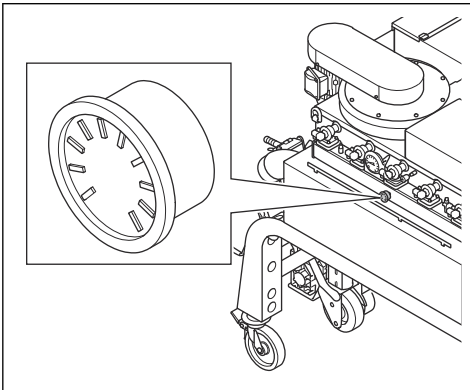
The vacuum gauge shows the condition of the primary filters. If the value on the vacuum gauge is 20 cmH₂O or higher, it is necessary to clean the primary filters. Refer to *To clean the primary filters on page 15*. If the value on the vacuum gauge is 15 cmH₂O or higher after you clean the primary filters, it is necessary to replace the

primary filters. Refer to *To replace the primary filters on page 15*.



Pressure tank manometer

The pressure tank manometer shows the pressure in the pressure tank. The air in the pressure tank cleans the primary filters. The pressure is around 7 bar/100 PSI during operation.



Water separator

The water separator removes dirt, oil and water from the air.

To connect a secondary product

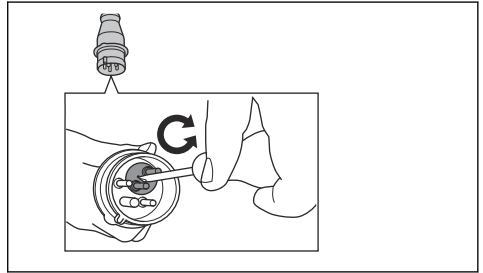
1. Connect the power plug of the secondary product to an applicable power supply.
2. Make sure that the dust extraction hoses between the product and the secondary product are connected with hose clamps and industrial tape.
3. Make sure that the dust extraction hoses are in good condition and can move freely.

To connect the product to a power source

1. Connect the power plug of the product to a grounded mains outlet or other power source.
2. Make sure that the mains voltage agrees with the type plate on the product.

To change the phase sequence

1. Stop the product. Refer to *To stop the product on page 11*.
2. Wait until the product is fully stopped.
3. Disconnect the extension cord from the power plug on the product.
4. Turn the inverter switch in the power plug on the product to the opposite position.



5. Connect the power cord and do a check of the control panel. Refer to *Warning indicator of the motor protection and fault power supply on page 10*.

Warning indicator of the motor protection and fault power supply

The warning indicator of the motor protection comes on when there is a fault in the power supply. The motors cannot start when the indicator is on. Disengage the motor protection to start the motors. Refer to *To disengage the motor protection on page 10*.

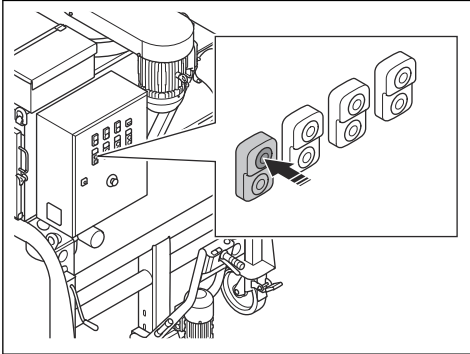
To disengage the motor protection

1. Change the phases position.
2. Do a check of the warning indicator of the motor protection. If the indicator is still on, the power supply is not correct.
3. Do a check of the motor protection switch in the electrical enclosure.
4. Do a check of the warning indicator of the motor protection. If the indicator is still on, the power supply is not correct.
5. Do a check of all phases with a multimeter. Connect the missing phases.
6. Start the motors. Refer to *To start the product on page 11*.

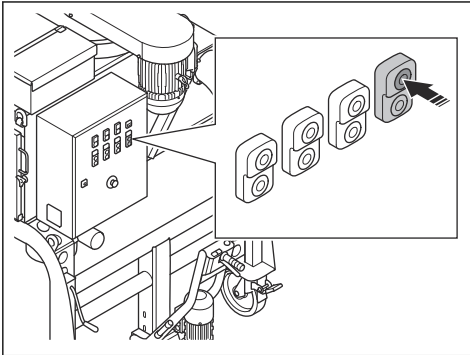
7. Do a check of the warning indicator of the motor protection. If the indicator is still on, speak to your Husqvarna service agent.

To start the product

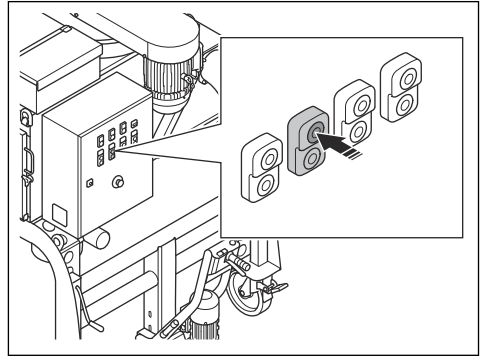
1. Do all steps in *To do before you operate the product on page 9*.
2. Make sure that the 2 airflow hatches are closed.
3. Make sure that the dust extraction hoses between the product and the secondary product are attached correctly.
4. Start the compressor.



5. Start the motor for the rotating valves.



6. Start the fans and wait until the fans are at full speed.



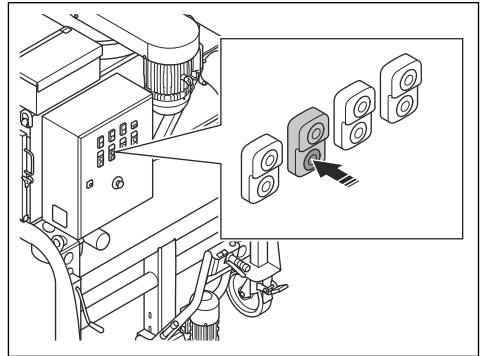
Note: The 2 fans do not start at the same time. When the first fan is at full speed, the second fan starts. The airflow hatches open automatically.



WARNING: Do not use the drive system when the product is in operation.

To stop the product

1. If you stop the product temporarily, stop only the fans. The airflow hatches close automatically.



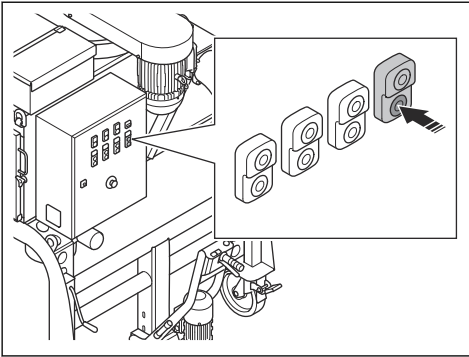
Note: When the air compressor is on during a short stop, the product cleans the primary filters.



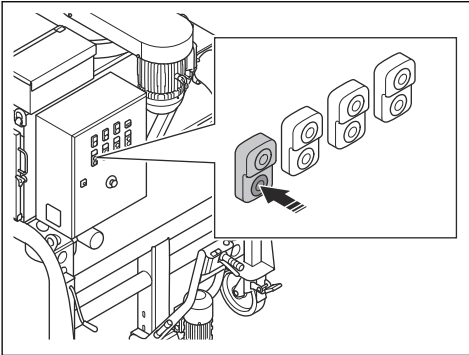
WARNING: Make sure that the air intakes are closed during the product cleaning cycle. If the air intakes are not closed, dust goes into the air. The dust particles are dangerous to your health.

2. If you stop the product for more than 1 hour, stop the fans, then do the steps that follow:

a) Stop the motor for the rotating valves.



b) Stop the air compressor.



c) Disconnect the power plug from the power supply.

To discard a full BigBag and install a new BigBag bag

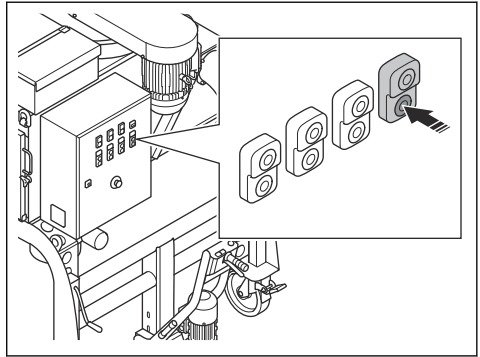


WARNING: Lift the BigBag with caution. Use lifting equipment. A full BigBag can be heavy. Make sure that the straps are closed correctly before you lift the BigBag.

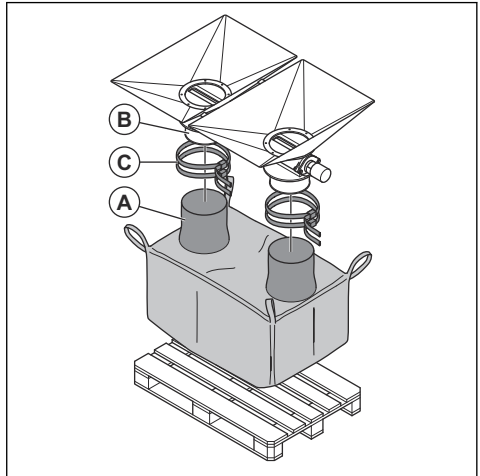


WARNING: Use approved respiratory protection when you replace the BigBag. Refer to *Personal protective equipment* on page 6.

1. Stop the motor for the rotating valves.

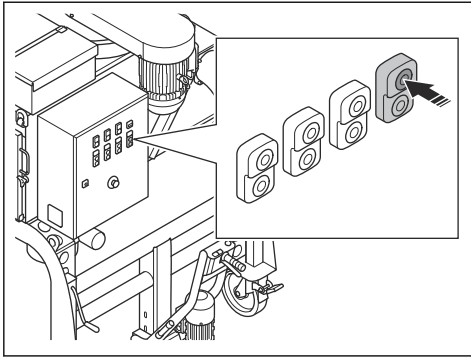


2. Remove the funnels of the BigBag from the dust outlets and close them.
3. Remove the pallet and the BigBag from the product.
4. Obey local regulations for disposal of the full BigBag bag.
5. Put a new pallet and new BigBag below the product.
6. Install the funnels of the BigBag (A) on the dust outlets (B).



7. Attach the funnels of the BigBag on the dust outlets with straps (C).
8. Make sure that the BigBag sits evenly on the pallet.

9. Start the motor for the rotating valves.

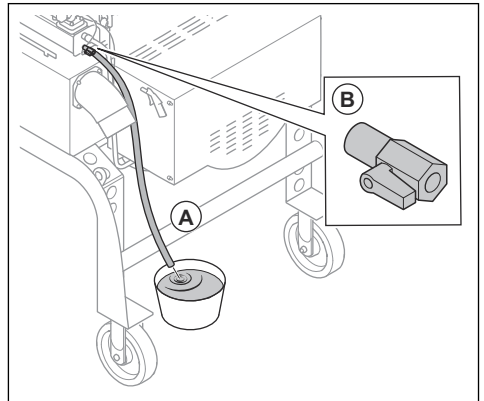


To drain the water from the pressure tank

Water in the pressurized air collects in the pressure tank. It is necessary to drain the water from the pressure tank daily.

1. Stop the product. Refer to *To stop the product on page 11*.

2. Put a container below the water extraction hose (A) to collect the water.



3. Open the water valve (B).
4. Close the water valve when all the water is drained.

Maintenance

Introduction



WARNING: Read and understand the safety chapter before you do maintenance on the product.

X = The instructions are given in this operator's manual.

O = The instructions are not given in this operator's manual. Let an approved service agent do the maintenance.

Maintenance schedule

* = General maintenance done by the operator. The instructions are not given in this operator's manual.

General product maintenance	Daily	Weekly	Monthly	12 h after servicing	Each 3 months	Yearly
Make sure that the power plug and extension cable are in good condition and not damaged.	*					
Do a check of the electrical components, the cables and the connections for wear and damages.	*					
Do a check of the RCD.	*					
Examine the motors for dirt and damage.	*					
Empty the drain box.	*					
Make sure that the dust extraction hoses are not damaged or blocked.	*					
Drain the water from the pressure tank.	X					

General product maintenance	Daily	Weekly	Monthly	12 h after servicing	Each 3 months	Yearly
Make sure that the dust extraction hoses are correctly installed.	X					
Dispose dust from the product.	X					
Do a check of all safety devices.	X					
Clean the air compressor filters. Replace if it is necessary.		X				
Make sure that there is no dust leakage at the rotating valve seals.		X				
Make sure that the noise level from the bearings of the rotating valves is not unusually high.			*			
Examine the drive motor of the rotating valves for oil leakage.			*			
Make sure that the rotating valve blades are not worn and that there is no air leakage. Replace if it is necessary.			X			
Make sure that nuts and screws are tight.				*		
Clean the filter of the water separator. Replace if it is necessary.					X	
Do a check of the V-belt tension.					X	
Replace the air compressor filters.					X	
Replace the filter of the water separator.						X
Clean the top section of the filter unit.					O	
Do a complete servicing and cleaning of the product.						O

To clean the product

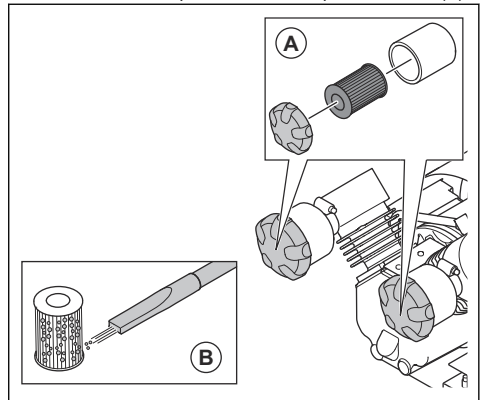
- Always clean all the equipment after use. Use a vacuum cleaner.
- Do not use a high-pressure washer to clean the product.
- Keep the air openings clean and clear to make sure that the product always has sufficiently cool temperature.

To clean the compressor filters



CAUTION: Do not use a high-pressure washer or water to clean the compressor filters. Do not hit the filters with force to clean them. Do not use pressurized air to clean the compressor filters.

1. Remove the 2 caps and the 2 compressor filters (A).



2. Clean the 2 compressor filters with a small dust extractor (B).

3. Install the 2 compressor filters and close the 2 caps.

If you cannot fully clean the compressor filters or if they are damaged, it is necessary to replace them.

To clean the filter in the water separator

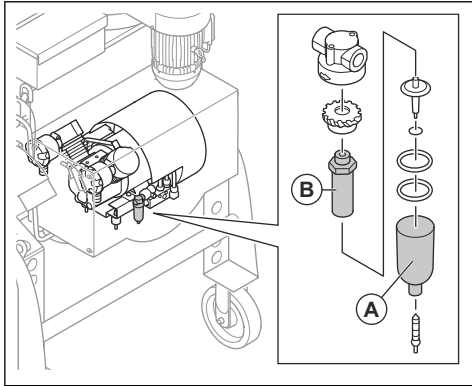


CAUTION: Do not use a high-pressure washer to clean the filter. Do not hit the filter with force to clean it.

1. Remove the filter in the water separator. Refer to *To replace the filter in the water separator on page 15.*
2. Clean the filter with warm water.
3. Dry the filter with pressurized air.
4. Install the filter. Refer to *To replace the filter in the water separator on page 15.*

To replace the filter in the water separator

1. Stop the product. Refer to *To stop the product on page 11.*
2. Remove the bowl of the water separator (A).



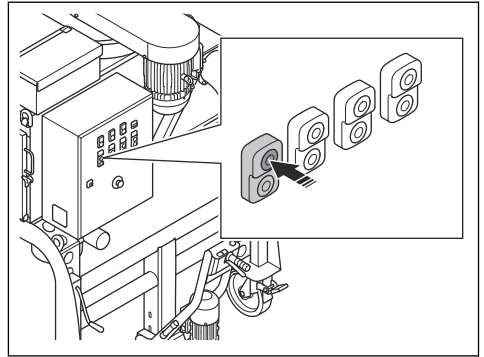
3. Replace the filter of the water separator (B).
4. Install the bowl of the water separator (A).

To clean the primary filters

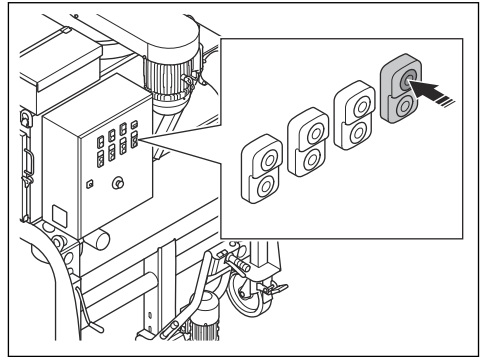


WARNING: Always close off the air intake when the pulse cleaning cycle runs. If the air intake is not closed, dust can come in to the air. The dust particles are dangerous to your health.

1. Start the compressor.



2. Start the motor for the rotating valves.



3. Keep the air compressor on for 30 minutes while the product is not in operation. Pressurized air goes through the primary filters and cleans them.

To replace the primary filters

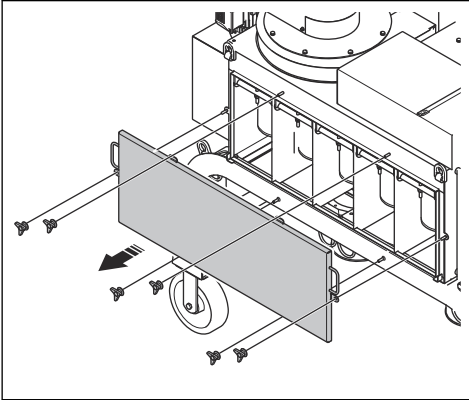


WARNING: Always use personal protective equipment when you replace the primary filters. Refer to *Personal protective equipment on page 6.*

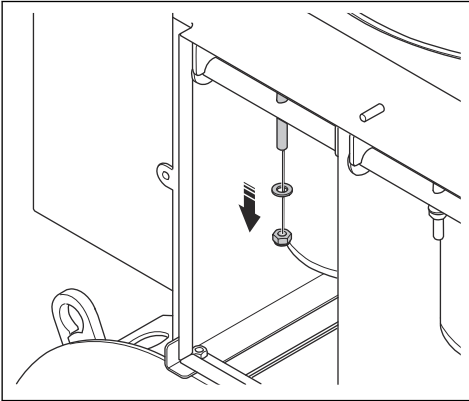
There are 20 primary filters in the product. Replace all filters at the same time.

1. Stop the product. Refer to *To stop the product on page 11.*

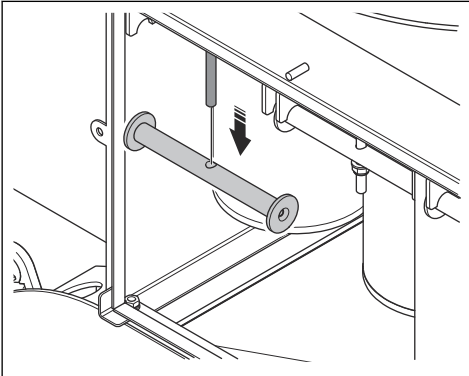
2. Remove the 6 locking knobs and the cover of the filter housing.



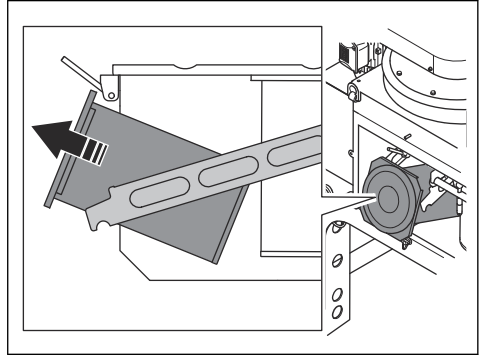
3. Remove the nut and washer.



4. Remove the lock bar and tilt the filter brackets down.

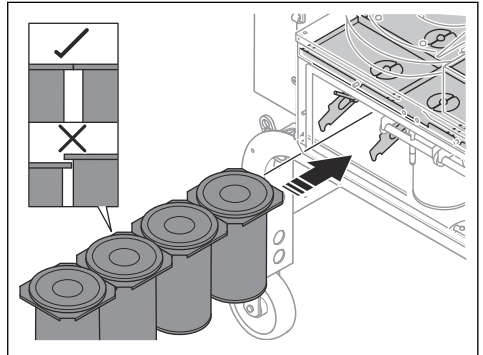


5. Pull out the 4 primary filters and put them carefully in a plastic bag.



WARNING: Be careful when you remove the primary filters. The particles in the primary filters are dangerous to your health.

6. Discard the plastic bag correctly. Refer to local regulations.
7. Push 4 new primary filters on the filter brackets in to the filter housing. Install 1 filter at a time. Make sure that you do not put the edges of the primary filters on top of each other.



WARNING: If the primary filters are not installed correctly, dust can go into the air. The dust particles are dangerous to your health.

8. Install the lock bar.
9. Install the washer and nut. Make sure that there is no space between the washer and the nut.



CAUTION: The nut and washer must be correctly installed on the screw that holds the lock bar. Dust in the filter housing can cause damage to the threads on the screw.

10. Do the same replacement procedure on the other 4 rows of primary filters.
11. Install the cover of the filter housing and the 6 locking knobs.

To do a check of the V-belt tension

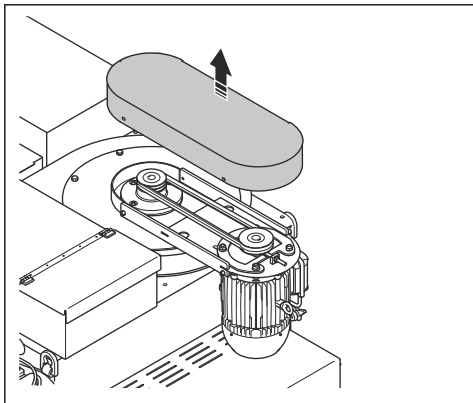


WARNING: Only remove the V-belt covers when the product is disconnected from the mains outlet and the motors are fully stopped.

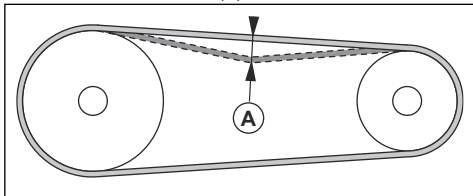


WARNING: Do not operate the product without the V-belt covers installed.

1. Stop the product. Refer to *To stop the product on page 11*.
2. Remove the V-belt covers.

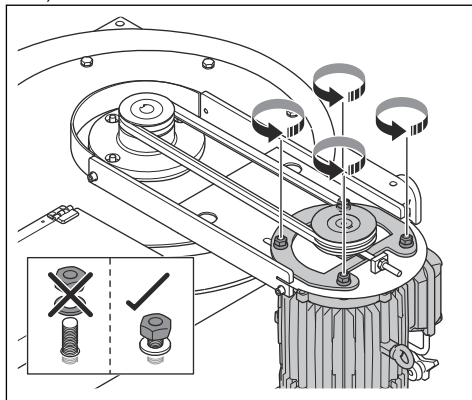


3. Examine the V-belts for damages and wear. Replace the V-belts if it is necessary.
4. Push the V-belts with your thumb to examine the tension. If you can push the V-belts a distance of 10–15 mm/0.4–0.6 in. (A), the tension is correct.

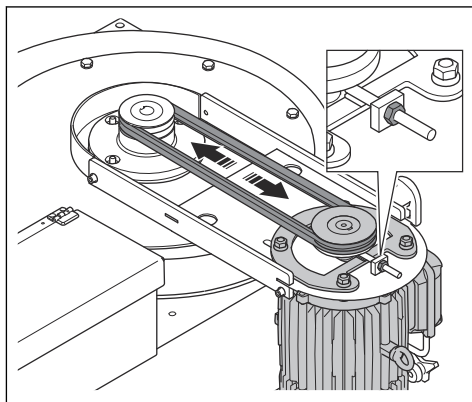


5. Do the steps that follow to adjust the V-belt tension if it is necessary.

- a) Loosen the 4 nuts.



- b) Increase the distance between the motor and the bearing to increase the V-belt tension. Decrease the distance to loosen the V-belts.



- c) Tighten the 4 nuts.

6. Install the V-belt covers.

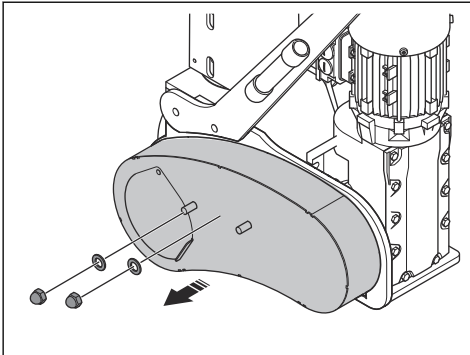
To do a check of the chain tension of the drive system



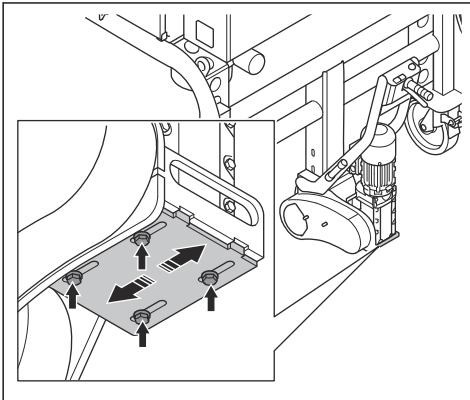
WARNING: Do not operate the product without the chain cover installed.

1. Stop the product. Refer to *To stop the product on page 11*.

2. Remove the chain cover.



3. Push the chain to examine the tension. If you can push the chain a distance of 5 mm/0.2 in., the tension is correct.
4. Loosen the nuts.



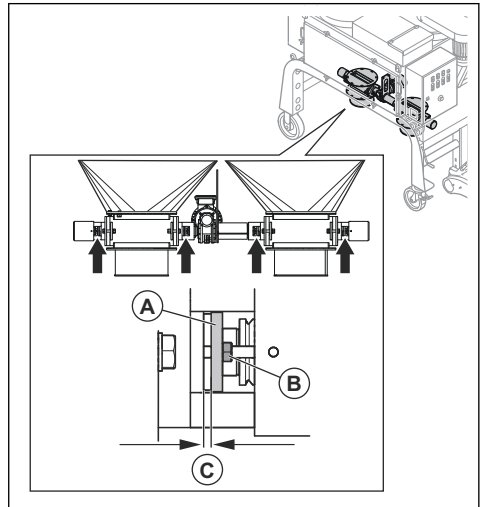
5. Move the chain wheel to adjust the tension.
6. Tighten the nuts.
7. Install the chain cover.

To adjust the gland seals of the rotating valves

If there is a leakage of dust at the gland seals, it is necessary to tighten the gland seals. There are gland seals on each side of the 2 rotating valves.

1. Stop the product. Refer to *To stop the product on page 11*.

2. Make sure that the bushings (A) are vertical and not at an angle.



3. Tighten the nuts (B) a half turn.



CAUTION: Do not tighten the nuts too much. The gland seals can become damaged.

4. Make sure that the distance (C) is the same on the left and the right side.
5. Start the product and make sure that there is no leakage of dust at the gland seals.

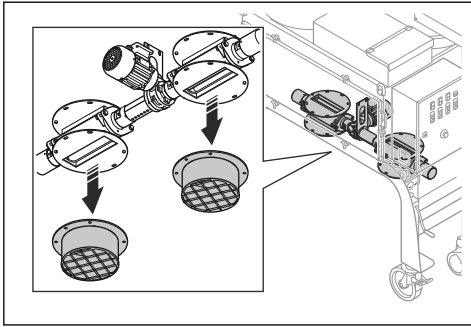
To replace the rotating valve seals



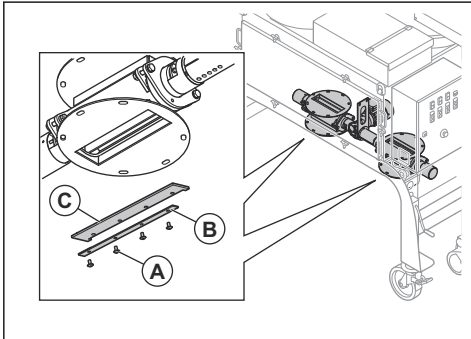
WARNING: Use approved respiratory protection when you replace the rotating valve seals. Refer to *Personal protective equipment on page 6*.

1. Stop the product. Refer to *To stop the product on page 11*.
2. Make sure that the power supply is disconnected.

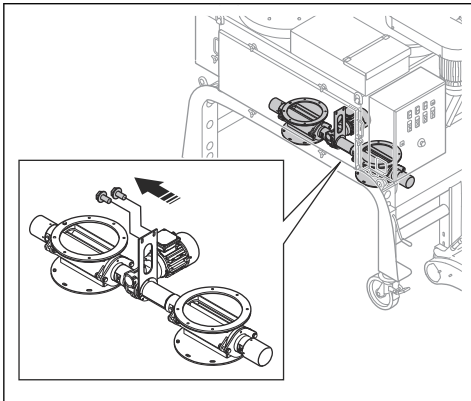
3. Remove the BigBag and remove the dust outlets.



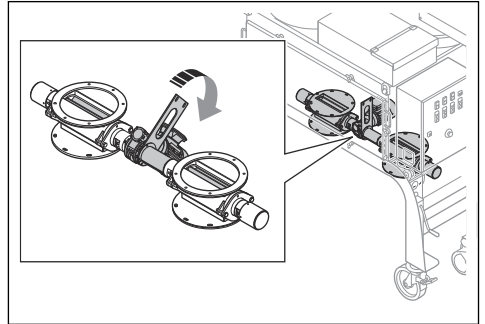
4. Remove the 4 bolts (A), the clamp strip (B) and the sealing blade (C) of the rotating valve seal.



5. Remove the 2 bolts on the drive motor plate.



6. Turn the drive motor to until you can remove the next set of sealing blades.



7. Do the same procedure until all sealing blades are removed.

8. To install new sealing blades, do these steps for each set of sealing blades:

- Apply threadlocker on 4 new bolts.
- Install a new sealing blade, the clamp strip and the 4 bolts.
- Tighten the 2 bolts in the center first, then tighten the bolts at each end of the clamp strip.

9. Make sure that the sealing blade aligns with the housing of the rotating valve and that there is a minimum clearance.

Troubleshooting

Problem	Cause	Solution
The filter cleaning system does not operate correctly.	There is no pressure or not sufficient pressure in the pressure tank.	Do a check of the pneumatic system. Clean the compressor filter. Refer to <i>To clean the compressor filters on page 14</i> .
	There is too much water in the pressure tank.	Remove all water from the pressure tank. Refer to <i>To drain the water from the pressure tank on page 13</i> .
	The Programmable Logic Controller (PLC) does not operate correctly or the settings are incorrect.	Speak to an approved service agent.
	The compressor filters are dirty.	Clean the compressor filters. Refer to <i>To clean the product on page 14</i> .
	The BigBag is not attached correctly or has a leak.	Make sure that the BigBag is attached correctly and does not have a hole.
The motors are on but there is no suction.	The primary filters are dirty.	Clean the primary filters. Refer to <i>To clean the primary filters on page 15</i> . Replace the primary filters if it is necessary. Refer to <i>To replace the primary filters on page 15</i> .
	There is a leakage in the dust collection system.	Do a check of the seals in the dust collection system for leakages. Replace if it is necessary.
	The dust extraction hoses are incorrectly installed or damaged.	Do a check of the dust extraction hoses. Replace if it is necessary.
	The tension of the V-belts is incorrect.	Do a check of the tension of the V-belts.
The indicator for phase sequence control is on.	The phases are incorrect.	Change the phase sequence. Refer to <i>To change the phase sequence on page 10</i> .
The indicator for motor failure is on.	The motor protection switch releases because of motor overload.	Make sure that you use the correct power supply.
		Let an electrician do a check of the fault.
Dust comes out in the air from the airflow hatches.	The primary filters are damaged or incorrectly installed.	Do a check of the primary filters. Replace if it is necessary, refer to <i>Introduction on page 9</i> .
Unusual noises come from the product.	There are loose screws and nuts.	Tighten all screws and nuts.
	There is a fault with the bearings.	Speak to an approved service agent.
	The airflow hatches are damaged.	Do a check of the airflow hatches. Replace if it is necessary.

Problem	Cause	Solution
The pressure in the pressure tank is less than 7 bar.	The filter for the water separator is dirty or damaged.	Clean the filter for the water separator. Replace if it is necessary.
	The compressor filters are dirty or damaged.	Clean the compressor filters. Replace if it is necessary.
	There is a leakage in the tubes.	Speak to an approved service agent.
	The control valve is damaged.	Speak to an approved service agent.
	The pneumatic system is damaged.	Do a check of the pneumatic system.

Transportation, storage and disposal

Transportation



WARNING: Be careful during transportation. The product is heavy and can cause injury or damage if it falls or moves during transportation.



CAUTION: Do not tow the product behind a vehicle.

- Make sure that the electrical cable and dust extraction hose are disconnected before transportation. Close the air intake when the dust extraction hose is disconnected.
- Remove the collected dust before transportation.
- The wheels let you move the product shorter distances. For longer distances, lock the wheels and lift the product to move it or put the product on a vehicle.
- Put some type of protection on the product during transportation. The protection keeps rain and snow away from the product.
- Make sure that there is no pressure in the pressure tank before transportation.
- Use the drive system for transportation only when all other functions are off.

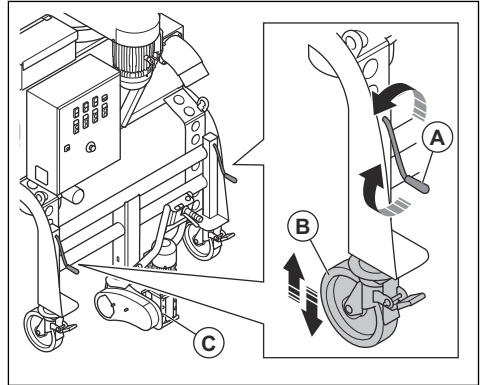
To engage the drive system



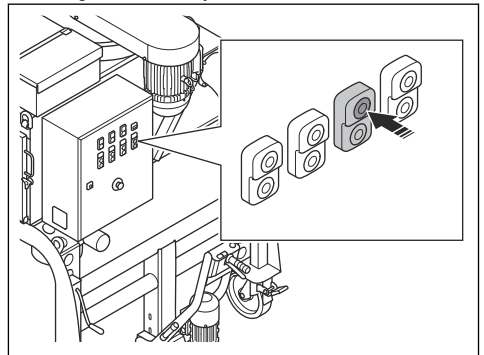
WARNING: Keep your hands away from rotating parts. Be very careful when you attach the quick-release pin.

Install the quick-release pin to engage the drive system. The quick-release pin is found adjacent to the drive system.

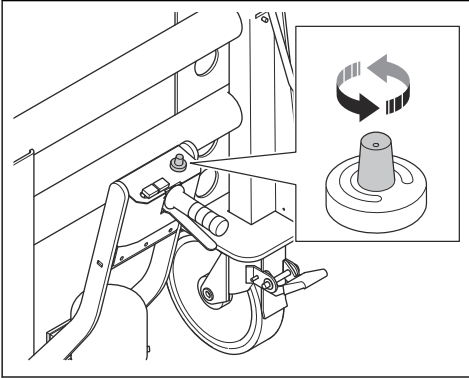
1. Turn the height adjustment handles (A) to lower the casters (B) until the drive system (C) is off the ground.



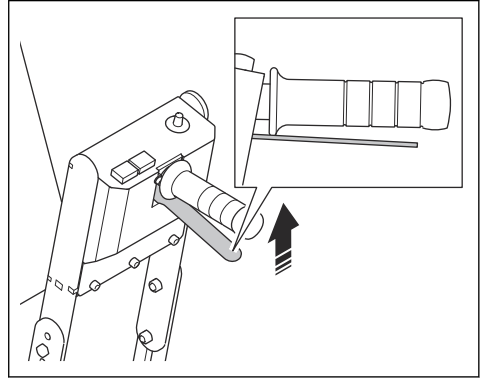
2. Energize the drive system.



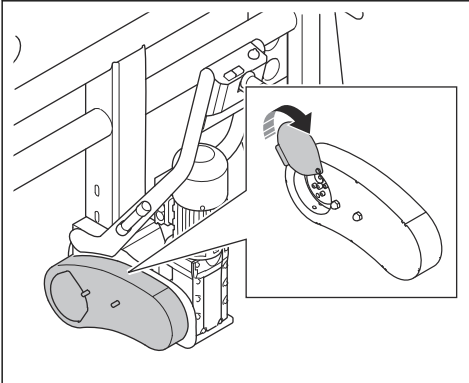
3. Set the drive speed to the lowest possible, approximately 0.5.



6. Use your other hand to operate the drive system lever.

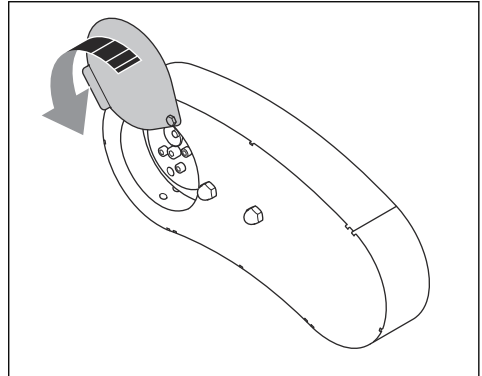


4. Open the drive chain cover.

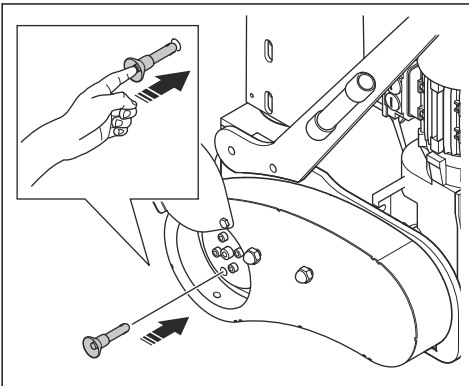


The quick-release pin locks into position when the drive system is engaged.

7. Close the drive chain cover.



5. Install the quick-release pin. Push and hold the quick-release pin with a finger.



8. Turn the height adjustment handles to lift the casters until the drive system is on the ground.
9. To disengage the drive system, refer to *To disengage the drive system on page 22.*

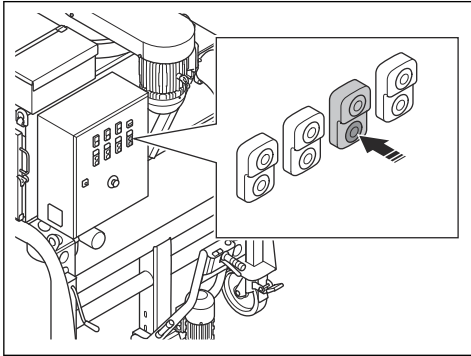
To disengage the drive system



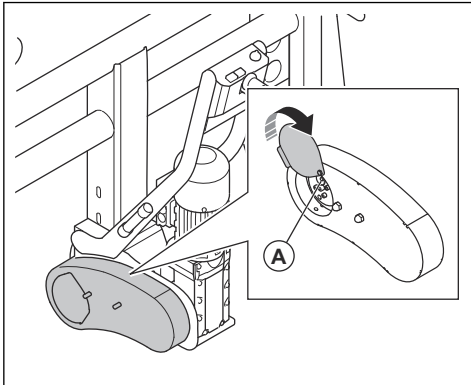
CAUTION: Only disengage the drive system when the product is parked on level surface.

If it is necessary to move the product manually with the motor off, the drive system must be disengaged.

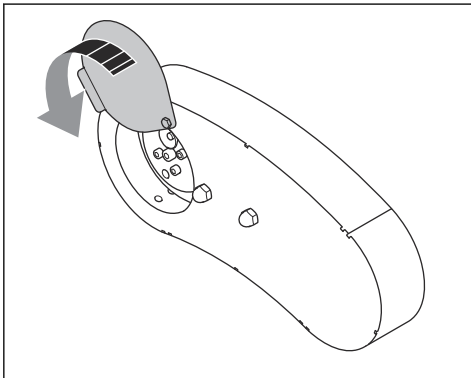
1. Park the product on level surface and de-energize the drive system.



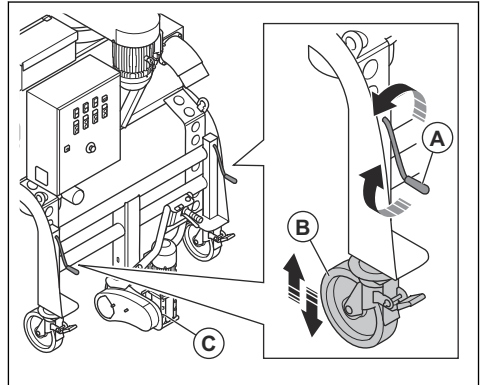
2. Disconnect the power supply.
3. Open the drive chain cover.



4. Pull out the quick-release pin (A).
5. Put the quick-release pin in the storage position.
6. Close the drive chain cover.



7. Turn the height adjustment handles (A) to lower the casters (B) until the drive system (C) is off the ground.



To move the product with the drive system



WARNING: The product is heavy and there is a risk of injury if the product falls. Be careful when you move the product.



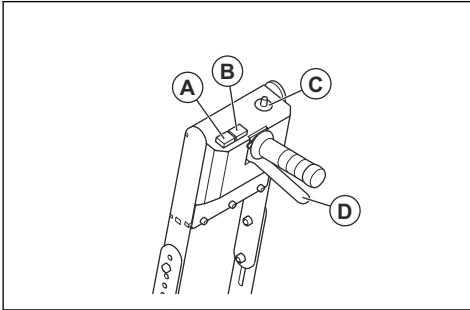
WARNING: Do not move the product during operation.



WARNING: Use protective boots with steel toe-cap and non-slip sole.

1. Make sure that the pallet and the BigBag are removed.
2. Engage the drive system. Refer to *To engage the drive system on page 21*.
3. Make sure that the parking brake is disengaged. Refer to *To engage and disengage the parking brake on page 9*.

4. Set and adjust the movement speed with the speed control dial (C).



5. Push and hold the drive system lever (D) to move the product rearward.
6. Push and hold the overdrive button (A) to move at maximum speed.
7. Push and hold the forward button (B) to move the product forward.

To move the product up and down a ramp



WARNING: Be very careful when you move the product up and down ramps. The product is heavy and there is a risk of injury if the product falls or moves too quickly.



WARNING: For ramps with a steep slope, always use a winch. Do not walk or stay below or near the product.

- To move the product down a ramp, operate the product forward slowly.
- To move the product up a ramp, operate the product rearward slowly.
- Do not turn the product to the left or to the right more than 45° on a ramp.

To lift the product



WARNING: Make sure that the lifting equipment has the correct specification to lift the product safely. The type plate on the product shows the product weight.

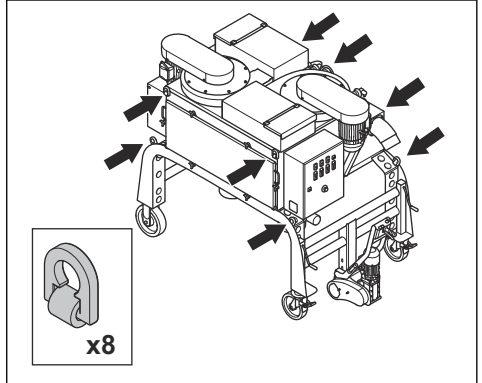


WARNING: Do not walk or stay below or near a lifted product. Keep bystanders away from the work area.



WARNING: Do not lift a damaged product. Make sure that the lifting eyes are correctly installed and not damaged.

1. Remove the BigBag from the product.
2. Put straps through the 8 lifting eyes and use lifting equipment to lift the product.



3. Lift the product slowly.

To attach the product to a transportation vehicle

Use the lifting eyes to attach the product to the transportation vehicle.

1. Attach the tie-down straps in the lifting eyes.
2. Attach and tighten the tie-down straps to the transportation vehicle.

Storage



CAUTION: Do not put the product in storage outdoors. Always keep the product indoors.

- Keep the product in a dry and frost-free area.
- Clean the product and do a complete servicing before you put the product in storage.
- Keep the product in a locked area to prevent access for children or persons that are not approved.
- Remove dust from the dust collector.

Disposal of the product

- Obey the local recycling requirements and applicable regulations.
- When the product no longer is used, send it to a Husqvarna dealer or discard it at a recycling location.

Technical data

	DC 2-48	DC 2-48
Rated power, W	18370	18740
Rated voltage, V	400	480
Rated frequency, Hz	50	60
Rated current, A	32	30
Cable length, m/ft.	25/82	25/82
Power cable type	4×6 mm ²	4×10AWG
Max. airflow, m ³ /h	4400	4400
Max. under pressure, mbar	64	64
Max. cleaning gradeability, deg/%	10/18	10/18
Weight, kg/lb	1107/2441	1107/2441
Operation temperature °C/°F	-10–45/14–113	-10–45/14–113
Diameter dust hose connection, mm/in.	2×150/2×6	2×150/2×6

Note: If your product requires an electrical specification that is not in the table, speak to a Husqvarna service agent for more information.

Noise emissions

Sound pressure level at the operator's ear, LP dB (A) ¹	85
Sound power level, measured LWA dB (A) ²	101

Noise and vibration declaration statement

These declared values were obtained by laboratory type testing in accordance with the stated directive or standards and are suitable for comparison with the declared values of other products tested in accordance with the same directive or standards. These declared

values are not suitable for use in risk assessments and values measured in individual work places may be higher. The actual exposure values and risk of harm experienced by an individual user are unique and depend upon the way the user works, in what material the product is used, as well as upon the exposure time and the physical condition of the user, and the condition of the product.

¹ Sound pressure level determined according to EN ISO 11202. Measured on concrete surface. Uncertainty Kpa 2.5 dB.

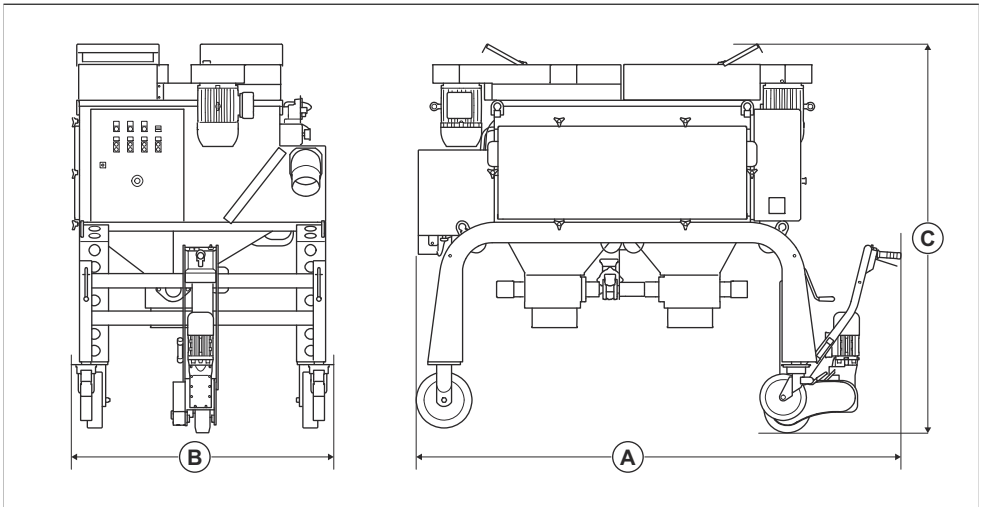
² Sound power level determined according to EN ISO 3747. Measured on concrete surface. Uncertainty Kwa 2.5 dB.

Extension cables

Cable length	Cross section @480V Cable SOOW (600V)			
	≤ 15 A	≤ 30 A	≤ 60 A	≤ 100 A
Calculated at a pre-fuse GG ¹ :	15 amp	30 amp	60 amp	100 amp
> 20 m/66 ft	AWG14	AWG8	AWG4	AWG2
20 m/66 ft > 50 m/164 ft	AWG12	AWG8	AWG4	AWG2
50 m/164 ft > 75 m/246 ft	AWG12	AWG8	AWG4	AWG2

¹The cross sections must be re-calculated when other type or dimension pre-fuse are used than is given.

Product dimensions



A	Length, mm/in.	2293/90
B	Width, mm/in.	1410/56
C	Height, mm/in.	1956/77

Accessories

Available accessory	Item number
Primary filter cartridge M-class	533969201

Available accessory	Item number
BigBag 385 l	533993301

Contenido

Introducción.....	28	Solución de problemas.....	47
Seguridad.....	31	Transporte, almacenamiento y eliminación de residuos.....	48
Funcionamiento.....	35	Datos técnicos	52
Mantenimiento.....	40	Accesorios.....	53

Introducción

Responsabilidad del propietario



ADVERTENCIA: El procesamiento de hormigón y piedra mediante métodos como corte, amolado o perforación, especialmente en operaciones en seco, genera polvo que proviene del material procesado y a menudo contiene sílice. La sílice es un componente básico de la arena, el cuarzo, la arcilla de los ladrillos, el granito y otros numerosos minerales y rocas. La exposición a una cantidad excesiva de polvo de sílice puede causar las siguientes afecciones:

Enfermedades respiratorias (que afectan la capacidad de respirar), incluidas la bronquitis crónica, la silicosis y la fibrosis pulmonar debido a la exposición a la sílice. Estas enfermedades pueden ser mortales.

Irritación cutánea y sarpullido.

Cáncer, según el NTP* y la IARC* */National Toxicology Program (Programa Nacional de Toxicología) y Centro Internacional de Investigaciones sobre el Cáncer.

Tome medidas preventivas:

Evite inhalar y que su piel entre en contacto con el polvo, el vaho y los gases.

Utilice artículos apropiados para la protección respiratoria como máscaras contra polvo diseñadas para filtrar partículas microscópicas, y asegúrese de que todas las personas que se encuentren cerca también lo hagan. (Consulte la normativa OSHA 29 CFR Parte 1926.1153)

Para minimizar las emisiones de polvo, utilice un extractor de polvo adecuado.

Es responsabilidad del propietario o del empleador que el operador posea los conocimientos necesarios sobre cómo utilizar el producto de manera segura. Los supervisores y operadores deben haber leído y comprendido el manual de usuario. Deben tener conocimiento de lo siguiente:

- Las instrucciones de seguridad del producto.
- La gama de aplicaciones y limitaciones del producto.
- Cómo el producto se va a utilizar y mantener.

El uso de este producto se podría ver restringido por las normativas nacionales o locales. Antes de comenzar a utilizar el producto, infórmese sobre qué normativas se aplican en el lugar donde trabaja.

Descripción del producto

El producto es un colector de polvo operado por motores eléctricos. El polvo pasa a través de las mangueras del colector de polvo hacia las entradas de polvo. El producto recoge las partículas de polvo del aire.

Uso previsto

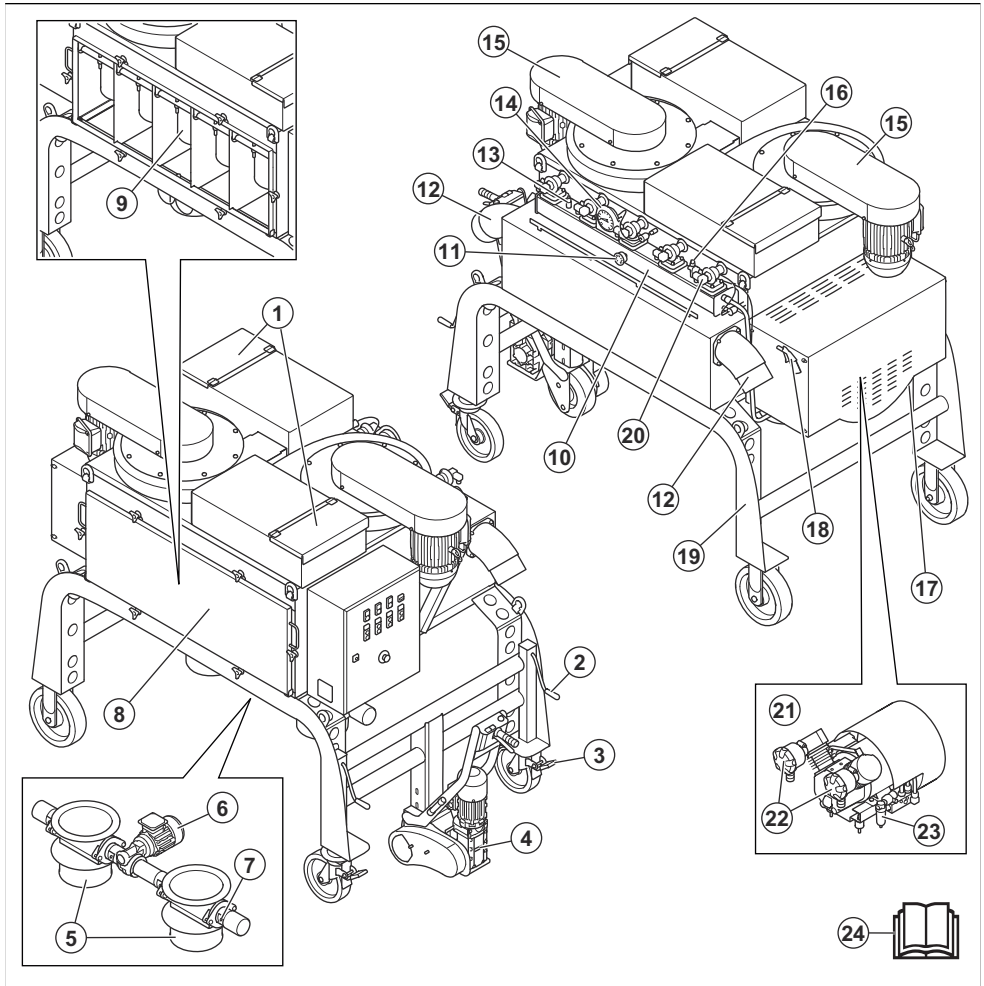


ADVERTENCIA: No recoja fuentes de ignición, partículas calientes, líquidos, material explosivo y partículas pirofóricas o inestables.

El producto es solo para el uso por parte de profesionales. El producto está diseñado para uso en interiores y exteriores en condiciones secas junto con una granalladora Husqvarna. El producto se utiliza para aspirar en seco el polvo y las partículas del material que quita la granalladora. El material puede ser peligroso y perjudicial para la salud.

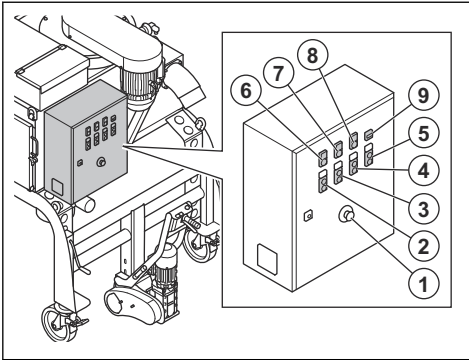
No utilice el producto para otras tareas. Utilice el producto solo con accesorios aprobados por el fabricante.

Descripción general del producto



- | | |
|--|--|
| 1. Escotillas de flujo de aire | 12. Tomas de aire |
| 2. Mango para ajustar la altura de la rueda | 13. Válvula de seguridad del tanque de presión |
| 3. Freno de estacionamiento | 14. Medidor de vacío |
| 4. Sistema de transmisión con pasador de liberación rápida | 15. Unidades de ventilador |
| 5. Válvulas giratorias | 16. Válvula de control del tanque de presión |
| 6. Motor de accionamiento de las válvulas giratorias | 17. Caja de drenaje |
| 7. Tuerca de ajuste del prensaestopas | 18. Boquilla para aire presurizado |
| 8. Puerta del filtro | 19. Placa de identificación |
| 9. Filtros principales | 20. Válvula de pulso |
| 10. Tanque de presión | 21. Compresor de aire |
| 11. Manómetro | 22. Filtros del compresor de aire |
| | 23. Separador de agua |

Descripción general del panel de control



1. Botón de parada de emergencia
2. Botón ON/OFF del compresor de aire
3. Botón ON/OFF del ventilador
4. Botón ON/OFF del sistema de transmisión
5. Botón ON/OFF de la válvula giratoria
6. Indicador de fase incorrecta
7. Indicador de protección del motor
8. Indicador de encendido
9. Medidor de horas

Símbolos en el producto



Advertencia: Este producto puede ser peligroso y provocar daños graves o fatales al operador o a otras personas. Tenga cuidado y utilice el producto correctamente.



Alta tensión.



Punto de elevación.



Sin punto de elevación.



Mantenga las manos lejos de las piezas giratorias.



Lea atentamente el manual y asegúrese de que entiende las instrucciones antes de usar el producto.



Utilice una protección respiratoria aprobada.



Use protección auricular aprobada.



Use protección ocular aprobada.



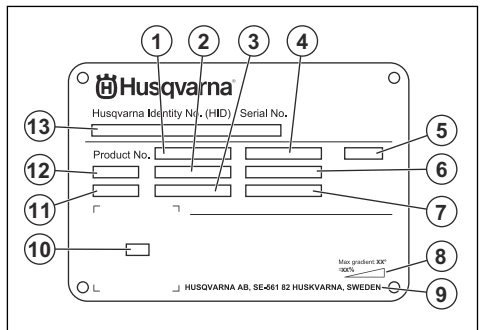
Use guantes protectores homologados.



Use botas de protección aprobadas.

Tenga en cuenta: Otros símbolos o etiquetas en el producto hacen referencia a requisitos de certificación especiales para algunos mercados.

Placa de identificación



1. Número del producto
2. Peso del producto
3. Potencia nominal
4. Tensión nominal
5. Gabinete
6. Corriente nominal
7. Frecuencia
8. Ángulo máximo de pendiente

- 9. Fabricante
- 10. Código escaneable
- 11. Año de fabricación
- 12. Modelo
- 13. Número de serie

- el producto se repara incorrectamente
- el producto se repara con piezas que no son del fabricante o que este no autoriza
- el producto tiene un accesorio que no es del fabricante o que este no autoriza
- el producto no se repara en un centro de servicio autorizado o por una autoridad aprobada.

Responsabilidad del fabricante

Como se menciona en las leyes de responsabilidad del fabricante, no nos hacemos responsables de los daños que cause nuestro producto si:

Seguridad

Definiciones de seguridad

Las advertencias, precauciones y notas se utilizan para señalar las piezas particularmente importantes del manual.



ADVERTENCIA: Se utilizan para señalar el riesgo de lesiones graves o mortales para el operador o para aquellos que se encuentren cerca si no se siguen las instrucciones del manual.



AVISO: Se utilizan para señalar el riesgo de dañar la máquina, otros materiales o el área adyacente si no se siguen las instrucciones del manual.

Tenga en cuenta: Se utilizan para entregar más información necesaria en situaciones particulares.

Instrucciones generales de seguridad



ADVERTENCIA: Lea atentamente las instrucciones de advertencia siguientes antes de usar el producto.

- Este producto puede ser una herramienta peligrosa si no se maneja con cuidado o si utiliza el producto de forma incorrecta. Este producto puede causar daños graves o fatales al operador o a otras personas. Antes de utilizar el producto, es muy importante que lea y comprenda el contenido de este manual de usuario.
- Este producto no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o cognitivas reducidas, o que carezcan de la experiencia y los conocimientos necesarios, a menos que sean supervisados o hayan recibido instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
- Guarde todas las advertencias y las instrucciones.
- Cumpla todas las leyes y reglamentos vigentes.

- El operador y el empleador del operador deben conocer y evitar los riesgos durante la operación del producto.
- No permita que nadie que no haya leído y comprendido el contenido del manual de usuario utilice el producto.
- No utilice el producto si no ha recibido capacitación antes de su uso. Asegúrese de que todos los usuarios reciban capacitación.
- No deje que un niño utilice el producto.
- Restrinja el uso del producto solo a personas autorizadas.
- El operador es responsable de los accidentes que puedan ocurrirles a otras personas o a sus propiedades.
- No utilice el producto si está cansado, enfermo o bajo la influencia de alcohol, drogas o medicamentos.
- Sea siempre cuidadoso y use el sentido común.
- Mantenga el producto limpio. Asegúrese de que puede leer señales y etiquetas claramente.
- No utilice el producto si está dañado o si no funciona correctamente.
- No modifique este producto.
- No utilice el producto si es posible que otras personas le hayan realizado modificaciones.

Instrucciones de seguridad para el funcionamiento



ADVERTENCIA: Lea atentamente las instrucciones de advertencia siguientes antes de usar el producto.

- Utilice el equipo de protección personal. Consulte *Equipo de protección personal en la página 32*.
- No utilice el producto sin que todas las cubiertas protectoras estén instaladas.
- Asegúrese de saber cómo detener el motor rápidamente en caso de emergencia.
- antes de alejarse del producto, detenga el motor y desconecte el cable de alimentación. Asegúrese de que no haya riesgo de inicio accidental.

- Mantenga el cabello, la ropa suelta y todas las partes del cuerpo lejos de las aberturas y las piezas móviles.
- Asegúrese de encontrarse en una posición segura y estable durante la operación.
- Verifique que no haya pernos ni tuercas sueltos.
- Siempre utilice accesorios homologados. Comuníquese con su distribuidor Husqvarna para obtener más información.
- Asegúrese de que la manguera de extracción de polvo esté conectada correctamente al producto con abrazaderas para manguera y cinta industrial.
- Asegúrese de que los frenos de estacionamiento estén conectados y de que esté en una posición segura y estable durante la operación.
- Realice regularmente una revisión del contenido del sistema de almacenamiento de polvo en la parte inferior del producto. Utilice siempre una máscara contra polvo cuando vacíe el sistema de almacenamiento de polvo. Cumpla con las regulaciones locales cuando deseché el polvo.
- No apunte la manguera de extracción de polvo a las personas.
- Asegúrese de que no haya grasa ni aceite en las manillas.
- No utilice el producto para recoger agua ni líquidos.
- No utilice el producto para recoger objetos calientes, quemados ni que humeen.
- No utilice el producto para recoger líquidos inflamables ni combustibles.
- No utilice el producto para recoger polvo peligroso.
- Detenga inmediatamente el producto si sale polvo de la unidad de filtro. Los filtros principales están dañados o no están instalados correctamente.
- No utilice el producto sin la bolsa para polvo ni los filtros en su lugar. Reemplace la bolsa para polvo y el sistema de filtros como se indica en este manual.

Seguridad contra el polvo



ADVERTENCIA: Lea atentamente las instrucciones de advertencia siguientes antes de usar el producto.

- El funcionamiento del producto puede causar suspensión de polvo en el aire. El polvo puede causar lesiones graves y problemas de salud permanentes. Varias autoridades han establecido regulaciones con respecto a los efectos dañinos del polvo de sílice. A continuación, se presentan algunos ejemplos de tales problemas de salud:
 - Enfermedades pulmonares mortales como bronquitis crónica, silicosis y fibrosis pulmonar
 - Cáncer
 - Anomalías congénitas
 - Inflamación de la piel
- Utilice el equipo correcto para disminuir la cantidad de polvo y gases en el aire y para disminuir la

cantidad de polvo en el equipo de trabajo, las superficies, la ropa y las partes del cuerpo. Los ejemplos de controles son sistemas de recolección de polvo. Disminuya el polvo en el origen cuando sea posible. Asegúrese de que el equipo se instale y utilice correctamente, y de que se le realice mantenimiento regular.

- Utilice protección respiratoria aprobada. Asegúrese de utilizar protección respiratoria cuando se trabaje con materiales peligrosos en el área de trabajo.
- Asegúrese de que haya un flujo de aire suficiente en la zona de trabajo.
- Es responsabilidad del usuario analizar la superficie que se va a tratar. La superficie no debe contener sustancias que puedan suponer un riesgo de incendio, explosión o salud cuando se trata. El usuario debe realizar una evaluación de riesgos en función de la información obtenida de la superficie que se va a tratar y tomar las precauciones adecuadas para el trabajo que se realizará.

Seguridad contra el ruido



ADVERTENCIA: Lea atentamente las instrucciones de advertencia siguientes antes de usar el producto.

- Los niveles altos de ruido y la exposición a largo plazo al ruido pueden causar pérdida auditiva.
- Para mantener el nivel de ruido al mínimo, realice el mantenimiento del producto y utilícelo según se indica en el manual de usuario.
- Utilice protectores auriculares aprobados cuando opere el producto.
- Cuando utilice protectores auriculares, esté atento a las señales de advertencia y a las voces. Quítese los protectores auriculares cuando el producto esté detenido, a menos que sean necesarios para el nivel de ruido en la zona de trabajo.

Equipo de protección personal



ADVERTENCIA: Lea atentamente las instrucciones de advertencia siguientes antes de usar el producto.

- Utilice siempre el equipo de protección personal aprobado cuando utilice el producto. El equipo de protección personal no puede impedir el riesgo de lesiones, pero disminuirá el grado de lesión si ocurre un accidente. Solicite a su distribuidor que lo ayude a seleccionar el equipo de protección personal correcto y que le indique cuándo usarlo.
- Realice periódicamente una comprobación del estado del equipo de protección personal.
- Use protección auricular aprobada.
- Utilice protección respiratoria aprobada.
- Utilice protección ocular aprobada con protección lateral.

- Use guantes protectores.
- Utilice botas con punta de acero y suela antideslizante.
- Utilice ropa de trabajo aprobada o ropa equivalente de ajuste ceñido, que cubra por completo los brazos y las piernas.

Seguridad en el área de trabajo



ADVERTENCIA: Lea atentamente las instrucciones de advertencia siguientes antes de usar el producto.

- No use el producto en condiciones de niebla, lluvia, viento fuerte, clima frío, riesgo de rayos u otras condiciones climáticas adversas.
- Mantenga a los niños, los transeúntes y los animales alejados del área de trabajo y a una distancia mínima de 5 m/17 ft del producto.
- Asegúrese de que solo personas autorizadas estén en la área de trabajo.
- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas u oscuras propician los accidentes.
- Asegúrese de que las superficies ásperas; por ejemplo, las uniones soldadas o las uniones del piso, no detengan el producto.
- Asegúrese de que no haya cables ni mangueras en la dirección de funcionamiento del producto.
- Asegúrese de que haya suficiente flujo de aire en el área de trabajo.
- Asegúrese de que no haya líquidos inflamables en el área de trabajo.
- Este aparato no es adecuado para su uso en lugares clasificados (peligrosos), para recoger polvos o líquidos con alto riesgo de explosión, ni mezclas de polvo combustible con líquidos.
- No recoja nada que esté ardiendo o humeando, como cigarrillos, fósforos o cenizas calientes.
- No lo utilice para recoger líquidos inflamables, como gasolina, ni tampoco lo utilice en áreas donde pueda haber vapores inflamables.

Seguridad eléctrica



ADVERTENCIA: Siempre existe el riesgo de recibir una descarga cuando se usan productos eléctricos. No utilice el producto en condiciones climáticas adversas. No toque los pararrayos ni los objetos metálicos. Utilice siempre el producto como se indica en este manual del usuario para evitar lesiones.



ADVERTENCIA: Utilice siempre una fuente de alimentación con un dispositivo de corriente residual (RCD). El dispositivo disminuye el riesgo de descarga eléctrica.



ADVERTENCIA: Alta tensión. Hay piezas sin protección en la unidad de alimentación. Desconecte siempre el enchufe de alimentación antes de abrir la puerta de la caja eléctrica.



AVISO: La fuente de alimentación del producto o el generador deben ser suficientes y constantes para asegurar que el motor funcione sin problemas. El voltaje incorrecto hace que el consumo de energía y la temperatura del motor aumenten hasta que se active el circuito de seguridad. Las dimensiones del cable de alimentación deben coincidir con las regulaciones nacionales y locales. Las dimensiones de la toma de corriente deben coincidir con el amperaje del enchufe eléctrico y el cable de extensión del producto.

Si el sistema de la red eléctrica tiene una resistencia más alta, puede ocurrir una breve caída de tensión cuando el producto se pone en marcha. Esto puede afectar el funcionamiento de otros productos; por ejemplo, el parpadeo de luces.

- El enchufe de alimentación debe coincidir con la toma de corriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna forma. No utilice enchufes con adaptador con herramientas eléctricas conectadas a tierra. Los enchufes sin modificaciones y las tomas correspondientes reducen el riesgo de descarga eléctrica.
- Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.
- Asegúrese de que la alimentación, el fusible y el voltaje de la red eléctrica sean los mismos que se indican en la placa de características del producto.
- Detenga siempre el producto antes de desconectar el enchufe.
- Desconecte siempre el enchufe de alimentación durante una detención prolongada del producto.
- No utilice el producto si el cable o el enchufe de alimentación se encuentran dañados. Si el cable de alimentación está dañado, lo debe reemplazar el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente calificadas para evitar riesgos. Un cable de alimentación dañado puede causar daños graves e incluso la muerte.
- Utilice el cable de alimentación correctamente. No utilice el cable de alimentación para mover, tirar o desconectar el producto. Tire del enchufe de alimentación para desconectar el cable de alimentación. No tire del cable de alimentación.

- Mantenga el producto alejado de la lluvia. El ingreso de agua en el producto aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- Asegúrese de desconectar siempre el cable de alimentación antes de conectar o desconectar la conexión del cable del motor y del gabinete eléctrico.
- A fin de evitar riesgos debido al restablecimiento involuntario del corte térmico, este aparato no debe recibir alimentación a través de un dispositivo de conmutación externo, como un temporizador, ni se debe conectar a un circuito que el suministro eléctrico enciende y apaga regularmente.
- Asegúrese de que la fuente de alimentación del producto sea suministrada por transformadores separados que se utilicen solo para fines industriales.
- Mantenga la conexión al cable de extensión seca y sin que toque el suelo.
- Mantenga el cable de extensión alejado del calor, el aceite, los bordes afilados o las piezas móviles. Los cables dañados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- Asegúrese de que el cable de extensión esté intacto y en buenas condiciones.
- No utilice el cable de extensión mientras está enrollado. Esto puede provocar que el cable de extensión se caliente demasiado.
- Asegúrese de que el cable de extensión no estorbe y esté alejado del producto durante la operación. Esto evita que el cable de extensión sufra daños.

Dispositivos de seguridad en el producto



ADVERTENCIA: Lea atentamente las instrucciones de advertencia siguientes antes de usar el producto.

- No utilice el producto si los dispositivos de seguridad están dañados o no funcionan correctamente.
- Revise los dispositivos de seguridad de forma regular. Si sus dispositivos de seguridad están dañados o no funcionan correctamente, hable con su taller de servicio de Husqvarna.
- No realice ninguna modificación en los dispositivos de seguridad.

Botón de Stop de emergencia

El botón de Stop de emergencia se utiliza para detener rápidamente el producto e interrumpir la fuente de alimentación de la red eléctrica.

Interruptor de protección del motor

El producto tiene varios interruptores de protección del motor para evitar sobrecargarlo. Permita que un electricista haga una revisión de los interruptores de protección del motor si hay una sobrecarga.

Instrucciones de seguridad para el mantenimiento



ADVERTENCIA: Lea atentamente las instrucciones de advertencia a continuación antes de realizar mantenimiento al producto.

- Los accidentes relacionados con el producto pueden ocurrir durante la solución de problemas y el mantenimiento, ya que el operador debe estar en el área de riesgo del producto. El operador debe ser cuidadoso, planificar y preparar el trabajo para evitar accidentes.
- Si el mantenimiento no se realiza de manera correcta y regular, aumenta el riesgo de sufrir lesiones y causar daños en el producto.

Instrucciones para la conexión a tierra del producto



ADVERTENCIA: Una conexión incorrecta puede provocar una descarga eléctrica. Hable con un electricista certificado si no tiene la seguridad de que el producto está correctamente conectado a tierra.

No modifique la especificación de fábrica del enchufe. Si el enchufe o el cable de alimentación está dañado o se debe reemplazar, hable con su agente de servicio de Husqvarna. Obedezca las normas y las leyes locales.

Si no comprende perfectamente las instrucciones sobre la conexión a tierra del producto, póngase en contacto con un electricista certificado.

Solo utilice cables de extensión para exteriores con conexión a tierra en conjunto con enchufes que tengan conexión a tierra, y use una toma de corriente con conexión a tierra que sea compatible con el enchufe del producto.

El producto cuenta con un cable de alimentación y un enchufe con conexión a tierra. Conecte siempre el producto a una toma de corriente con conexión a tierra. Esto disminuye el riesgo de descarga eléctrica.

No utilice adaptadores eléctricos para el producto.

Cables de extensión

- Utilice solamente cables de extensión aprobados que tengan las propiedades adecuadas.
- El valor nominal del cable de extensión debe ser el mismo que se establece en la placa de características del producto, o superior a este.
- Utilice cables de extensión con conexión a tierra.
- Cuando opere el producto en exteriores, utilice un cable de extensión apto para el uso en exteriores. Esto disminuye el riesgo de descarga eléctrica.

- Utilice el equipo de protección personal. Consulte *Equipo de protección personal en la página 32*.
- Desconecte el producto de la fuente de alimentación antes de hacerle un mantenimiento.
- No modifique el producto. Las modificaciones en el producto que no están aprobadas por el fabricante pueden causar daños graves o la muerte.
- Utilice siempre accesorios y piezas de repuesto originales. El uso de accesorios y piezas de repuesto que no estén aprobados por el fabricante puede causar daños graves o la muerte.
- Cambie las piezas dañadas, desgastadas o rotas.
- Solo realice tareas de mantenimiento como se indica en el presente manual del usuario. Solicite que un taller de servicio autorizado realice todos los otros servicios.
- Si es necesario reemplazar el cable de alimentación, el fabricante o el agente deben hacerlo para evitar riesgos de seguridad.
- Solo permita que un electricista aprobado realice todas las comprobaciones de los componentes eléctricos.
- Tenga cuidado cuando manipule los filtros. Si daña los filtros, existe el riesgo de que se disperse polvo.
- El fabricante, o una persona instruida, debe realizar una inspección técnica, al menos, una vez al año. La inspección técnica incluye la inspección de los filtros para ver si están dañados, la hermeticidad del producto y el correcto funcionamiento del mecanismo de control. Además, la eficiencia de la filtración del producto debe probarse, al menos, una vez al año o con mayor frecuencia; según lo especifiquen los requisitos nacionales. Si no se realiza la prueba, los filtros principales deben reemplazarse por filtros nuevos.
- Cuando realice operaciones de servicio o reparación, se deben desechar todos los elementos contaminados que no se puedan limpiar satisfactoriamente; dichos elementos se deben desechar en bolsas impermeables de acuerdo con cualquier regulación actual para la eliminación de estos residuos.
- Todas las piezas de la máquina deben considerarse contaminadas cuando se retiran del área de trabajo y se deben tomar las medidas adecuadas para evitar la dispersión del polvo.
- El exterior de la máquina debe descontaminarse con métodos de limpieza al vacío y limpiarse o tratarse con sellante antes de sacar la máquina de un área de trabajo.
- Para el servicio del usuario, la máquina se debe desmontar, limpiar y reparar, en la medida de lo razonablemente posible, sin causar riesgo para el personal de mantenimiento y otras personas. Las precauciones adecuadas incluyen la descontaminación antes del desmontaje, la provisión de ventilación de escape filtrado local en el lugar en el que se desmonta la máquina, la limpieza del área de mantenimiento y la protección personal adecuada.
- Se debe brindar una TASA DE CAMBIO DE AIRE (ACR, del inglés Air Change Rate) adecuada en la sala si el aire de escape se devuelve a la sala. Consulte las regulaciones nacionales.

Funcionamiento

Introducción



ADVERTENCIA: Antes de utilizar el producto, debe leer y entender el capítulo sobre seguridad.

Haga lo siguiente antes de usar el producto



ADVERTENCIA: Para evitar el riesgo de lesiones, asegúrese de conectar completamente el conector del producto al cable de extensión. Realice comprobaciones con regularidad de la conexión mientras opera el producto para asegurarse de que esté completamente conectado. No utilice un cable de extensión que haga una conexión floja.



ADVERTENCIA: Lea el manual de instrucciones del equipo conectado cuidadosamente. Si se especifican

requisitos o ajustes para el producto secundario, asegúrese de cumplirlos.

1. Lea atentamente el manual del usuario y asegúrese de entender las instrucciones.
2. Realice el mantenimiento diario. Consulte *Programa de mantenimiento en la página 40*.
3. Asegúrese de que el área de trabajo esté limpia e iluminada.
4. Utilice el equipo de protección personal. Consulte *Equipo de protección personal en la página 32*.
5. Asegúrese de que el producto esté instalado correctamente.
6. Asegúrese de que la frecuencia y la tensión que se muestran en la placa de identificación coincidan con la tensión de la fuente de alimentación. Esto también aplica para los cables de extensión.
7. Desacople el sistema de transmisión. Consulte *Para acoplar el sistema de transmisión en la página 48*.
8. Acople el freno de estacionamiento. Consulte *Para acoplar y desacoplar el freno de estacionamiento en la página 36*.

9. Conecte las 2 mangueras de extracción de polvo. Consulte *Para conectar las mangueras de extracción de polvo en la página 36*.
10. Instale un BigBag. Coloque un palé por debajo del BigBag.
11. Asegúrese de que la toma de corriente está conectada correctamente.

Para conectar las mangueras de extracción de polvo

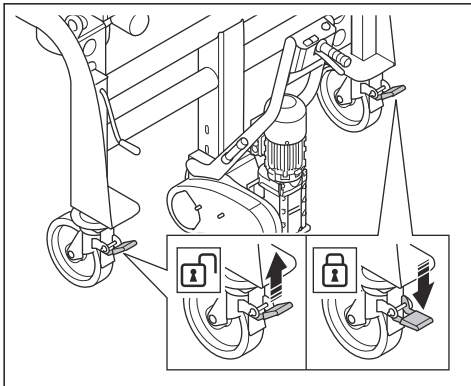
Utilice mangueras de extracción de polvo antiestáticas con un diámetro de 150 mm/6 in.

- Conecte las dos mangueras de extracción de polvo con abrazaderas para manguera y cinta industrial.

Para acoplar y desacoplar el freno de estacionamiento

El freno de estacionamiento debe estar acoplado antes de arrancar el producto.

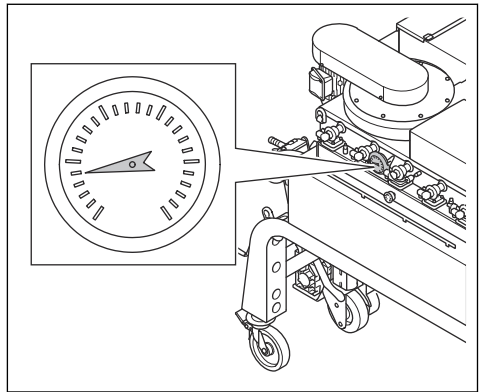
1. Empuje la palanca de bloqueo hacia abajo para acoplar el freno de estacionamiento.



2. Para desacoplar el freno de estacionamiento, empuje la palanca de bloqueo hacia arriba.

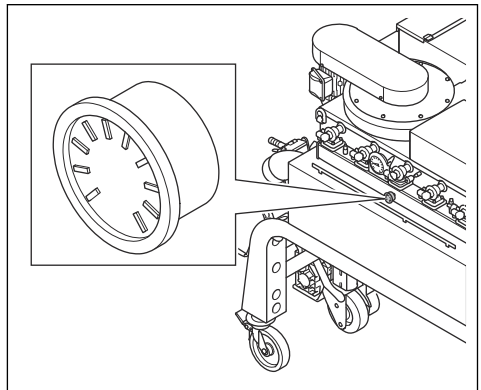
Medidor de vacío

El medidor de vacío muestra el estado de los filtros principales. Si el valor del medidor de vacío es de 20 cmH₂O o superior, es necesario limpiar los filtros principales. Consulte *Para limpiar los filtros principales en la página 42*. Si el valor del medidor de vacío es de 15 cmH₂O o superior después de limpiar los filtros principales, es necesario reemplazarlos. Consulte *Para reemplazar los filtros principales en la página 42*.



Manómetro de presión del tanque

El manómetro de presión del tanque muestra la presión en el tanque de presión. El aire en el tanque de presión limpia los filtros principales. La presión es de alrededor de 7 bares/100 PSI durante la operación.



Separador de agua

El separador de agua elimina la suciedad, el aceite y el agua del aire.

Para conectar un producto secundario

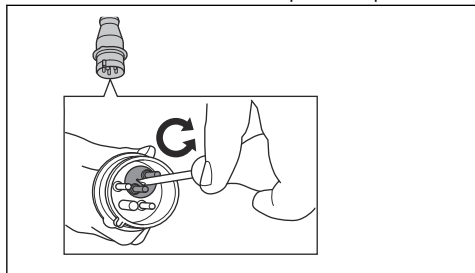
1. Conecte el enchufe de alimentación del producto secundario a una fuente de alimentación adecuada.
2. Asegúrese de que las mangueras de extracción de polvo entre el producto y el producto secundario estén conectadas con abrazaderas para manguera y cinta industrial.
3. Asegúrese de que las mangueras de extracción de polvo estén en buenas condiciones y puedan moverse libremente.

Para conectar el producto a una fuente de alimentación

1. Conecte el enchufe de alimentación del producto a una toma de corriente con conexión a tierra u otra fuente de alimentación.
2. Asegúrese de que la tensión de la red de electricidad corresponda a la placa de características del producto.

Para cambiar la secuencia de fase

1. Detenga la máquina. Consulte *Para detener el producto en la página 38*.
2. Espere hasta que el producto se detenga por completo.
3. Desconecte el cable de extensión del enchufe de alimentación del producto.
4. Coloque el interruptor del inversor que está en el enchufe de alimentación en la posición opuesta.



5. Conecte el cable de alimentación y verifique el panel de control. Consulte *Indicador de advertencia de protección del motor y fuente de alimentación defectuosa en la página 37*.

Indicador de advertencia de protección del motor y fuente de alimentación defectuosa

El indicador de advertencia de protección del motor se enciende cuando se presenta un fallo en la fuente de alimentación. Los motores no pueden arrancar cuando el indicador está encendido. Desconecte la protección del motor para arrancar los motores. Consulte *Para desactivar la protección del motor en la página 37*.

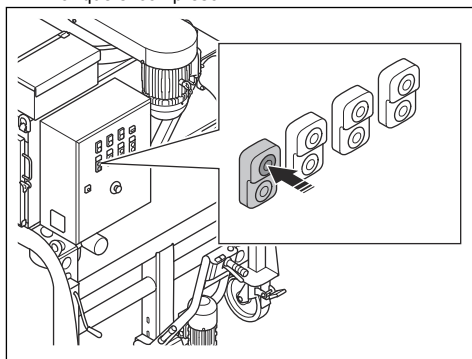
Para desactivar la protección del motor

1. Cambie la posición de las fases.
2. Revise el indicador de advertencia de protección del motor. Si el indicador sigue encendido, la fuente de alimentación no es la correcta.
3. Revise el interruptor de protección del motor en el gabinete eléctrico.
4. Revise el indicador de advertencia de protección del motor. Si el indicador sigue encendido, la fuente de alimentación no es la correcta.

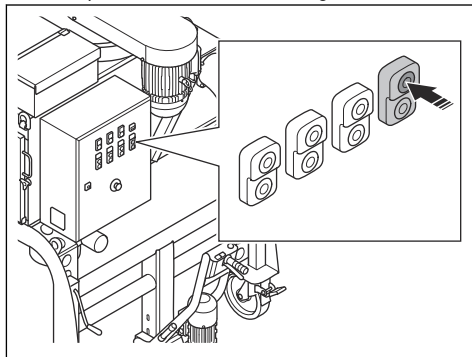
5. Revise todas las fases con un multímetro. Conecte las fases faltantes.
6. Arranque los motores. Consulte *Para poner en marcha el producto en la página 35*.
7. Revise el indicador de advertencia de protección del motor. Si el indicador sigue encendido, comuníquese con su taller de servicio Husqvarna.

Para poner en marcha el producto

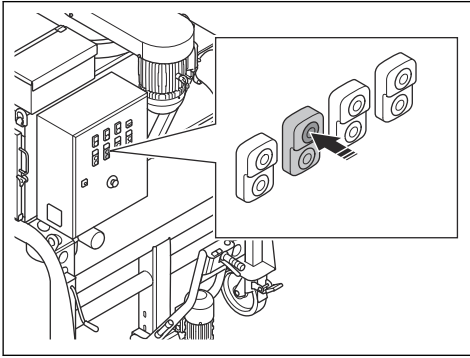
1. Realice todos los pasos en *Haga lo siguiente antes de usar el producto en la página 35*.
2. Asegúrese de que ambas escotillas de flujo de aire estén cerradas.
3. Asegúrese de que las mangueras de extracción de polvo entre el producto y el producto secundario estén conectadas correctamente.
4. Arranque el compresor.



5. Arranque el motor de las válvulas giratorias.



6. Encienda los ventiladores y espere hasta que estén a máxima velocidad.



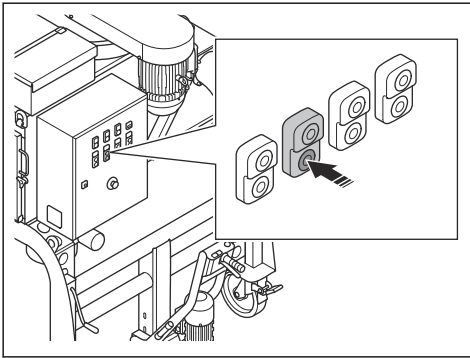
Tenga en cuenta: Ambos ventiladores no se inician al mismo tiempo. Cuando el primer ventilador está a máxima velocidad, se enciende el segundo ventilador. Las escotillas de flujo de aire se abren automáticamente.



ADVERTENCIA: No utilice el sistema de transmisión cuando el producto esté en funcionamiento.

Para detener el producto

1. Si detiene el producto temporalmente, detenga solo los ventiladores. Las escotillas de flujo de aire se cierran automáticamente.



Tenga en cuenta: Cuando el compresor de aire está encendido durante una parada corta, el producto limpia los filtros principales.

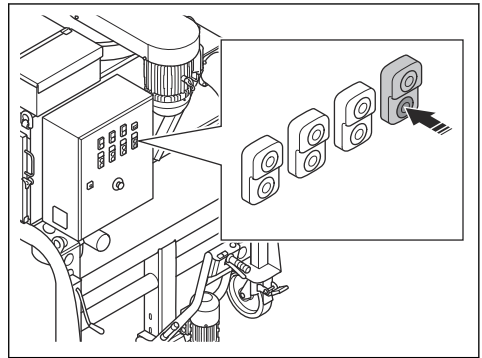


ADVERTENCIA: Asegúrese de que las tomas de aire estén cerradas durante el ciclo de limpieza del producto. Si las tomas de aire no están cerradas,

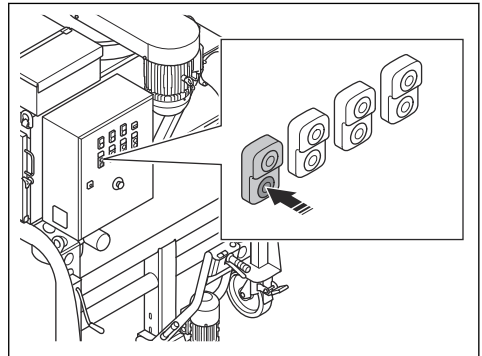
el polvo entra al aire. Las partículas de polvo son peligrosas para la salud.

2. Si detiene el producto durante más de 1 hora, pare los ventiladores y, luego, realice los siguientes pasos:

a) Detenga el motor de las válvulas giratorias.



b) Detenga el compresor de aire.



c) Desconecte el enchufe de alimentación de la fuente de alimentación.

Para desechar una bolsa BigBag llena e instalar una bolsa BigBag nueva

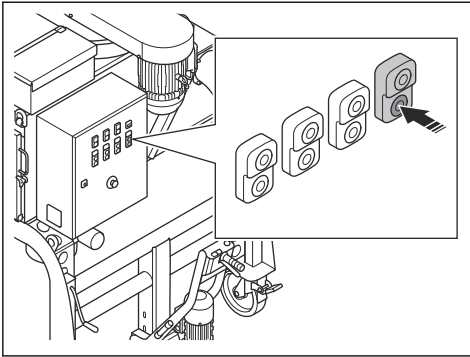


ADVERTENCIA: Levante la BigBag con precaución. Utilice equipo de elevación. Una BigBag llena puede ser pesada. Asegúrese de que las correas estén cerradas correctamente antes de levantar la BigBag.

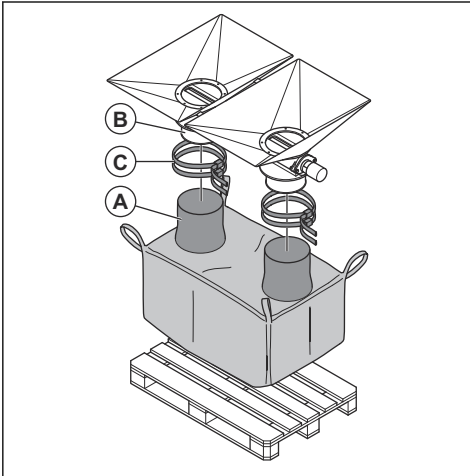


ADVERTENCIA: Utilice una protección respiratoria aprobada cuando reemplace la BigBag. Consulte *Equipo de protección personal* en la página 32.

1. Detenga el motor de las válvulas giratorias.

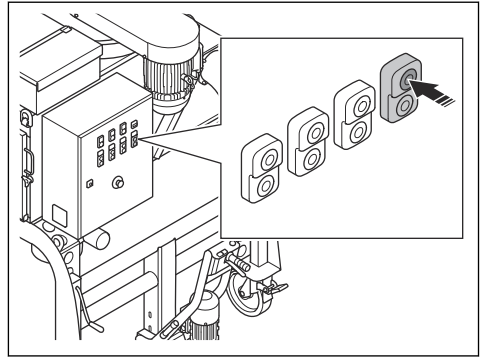


2. Retire los embudos de la BigBag de las salidas de polvo y ciérrelas.
3. Retire el palé y la BigBag del producto.
4. Cumpla con las normativas locales para la eliminación de la bolsa BigBag llena.
5. Coloque un nuevo palé y una nueva BigBag debajo del producto.
6. Instale los embudos de la BigBag (A) en las salidas de polvo (B).



7. Conecte los embudos de la BigBag en las salidas de polvo con correas (C).
8. Asegúrese de que la BigBag se asiente de manera uniforme en el palé.

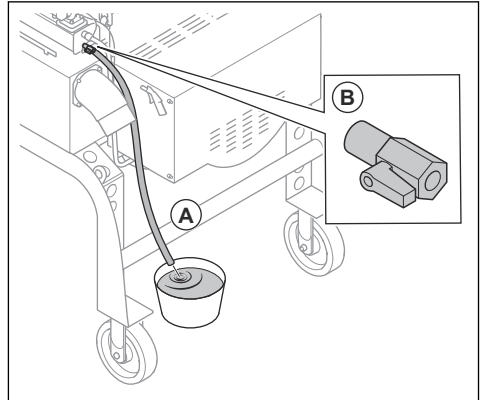
9. Arranque el motor de las válvulas giratorias.



Para drenar el agua del tanque de presión

El agua en el aire presurizado se acumula en el tanque de presión. Se debe drenar el agua del tanque de presión diariamente.

1. Detenga la máquina. Consulte *Para detener el producto en la página 38*.
2. Coloque un contenedor debajo de la manguera de extracción de agua (A) para recoger el agua.



3. Abra la válvula de agua (B).
4. Cierre la válvula de agua cuando se drene toda el agua.

Mantenimiento

Introducción



ADVERTENCIA: Lea detenidamente el capítulo de seguridad antes de realizar mantenimiento en el producto.

X = Las instrucciones se proporcionan en este manual de usuario.

O = Las instrucciones no se proporcionan en este manual de usuario. Solicite a un taller de servicio autorizado que realice el mantenimiento.

Programa de mantenimiento

* = Mantenimiento general por parte del operador. Las instrucciones no se proporcionan en este manual de usuario.

Mantenimiento general del producto	A diario	Una vez por semana	Una vez al mes	12 h después de que se le realice servicio	Cada 3 meses	Anualmente
asegúrese de que el enchufe y el cable de extensión estén en buenas condiciones y no tengan daños.	*					
Revise los componentes eléctricos, los cables y las conexiones para ver si están desgastados o dañados.	*					
Compruebe el RCD.	*					
Examine los motores en busca de suciedad y daños.	*					
Vacíe la caja de drenaje.	*					
Asegúrese de que las mangueras de extracción de polvo no estén dañadas ni bloqueadas.	*					
Drene el agua del tanque de presión.	X					
Asegúrese de que las mangueras de extracción de polvo estén correctamente instaladas.	X					
Deseche el polvo del producto.	X					
Revise todos los dispositivos de seguridad.	X					
Limpie los filtros del compresor de aire. Reemplácela si es necesario.		X				
Asegúrese de que no haya fugas de polvo en los sellos de las válvulas giratorias.		X				
Asegúrese de que el nivel de ruido de los cojinetes de las válvulas giratorias no sea inusualmente alto.			*			
Examine el motor de accionamiento de las válvulas giratorias para ver si hay fugas de aceite.			*			

Mantenimiento general del producto	A diario	Una vez por semana	Una vez al mes	12 h después de que se le realice servicio	Cada 3 meses	Anualmente
Asegúrese de que las hojas de las válvulas giratorias no estén desgastadas y que no haya fugas de aire. Reemplácela si es necesario.			X			
Asegúrese de que las tuercas y los tornillos estén apretados.				*		
Limpie el filtro del separador de agua. Reemplácela si es necesario.					X	
Revise la tensión de la correa en V.					X	
Reemplace los filtros del compresor de aire.					X	
Reemplace el filtro del separador de agua.						X
Limpie la sección superior de la unidad de filtro.					O	
Realice un mantenimiento y una limpieza completos del producto.						O

Para limpiar el producto

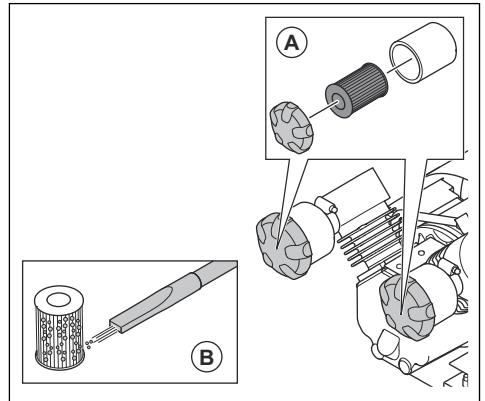
- Siempre limpie todos los equipos después de utilizarlos. Utilice una aspiradora.
- No use limpiadores de alta presión para limpiar el producto.
- Mantenga las aberturas de aire limpias y despejadas para asegurarse de que la temperatura del producto sea siempre lo suficientemente fría.

Para limpiar los filtros del compresor



AVISO: No utilice una hidrolimpiadora ni agua para limpiar los filtros del compresor. No golpee los filtros con fuerza para limpiarlos. No utilice aire presurizado para limpiar los filtros del compresor.

1. Quite las dos tapas y los dos filtros del compresor (A).



2. Limpie los dos filtros del compresor con un extractor de polvo pequeño (B).
3. Instale los dos filtros del compresor y cierre las dos tapas.

Si no puede limpiar completamente los filtros del compresor o si están dañados, debe reemplazarlos.

Para limpiar el filtro en el separador de agua

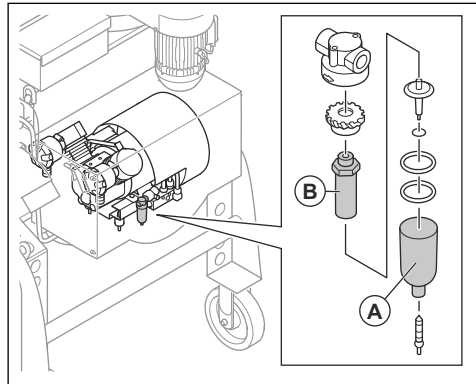


AVISO: No utilice un limpiador de alta presión para limpiar el filtro. No golpee el filtro con fuerza para limpiarlo.

1. Quite el filtro del separador de agua. Consulte *Para reemplazar el filtro en el separador de agua en la página 42*.
2. Limpie el filtro con agua tibia.
3. Seque el filtro con aire presurizado.
4. Instale el filtro. Consulte *Para reemplazar el filtro en el separador de agua en la página 42*.

Para reemplazar el filtro en el separador de agua

1. Detenga la máquina. Consulte *Para detener el producto en la página 38*.
2. Quite el contenedor del separador de agua (A).



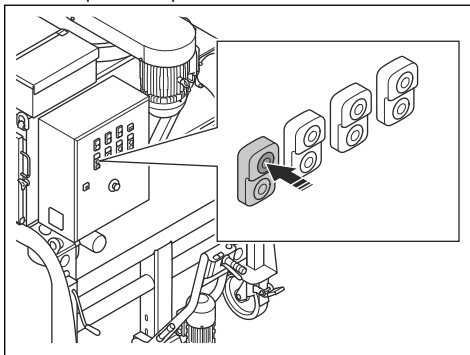
3. Reemplace el filtro del separador de agua (B).
4. Instale el contenedor del separador de agua (A).

Para limpiar los filtros principales

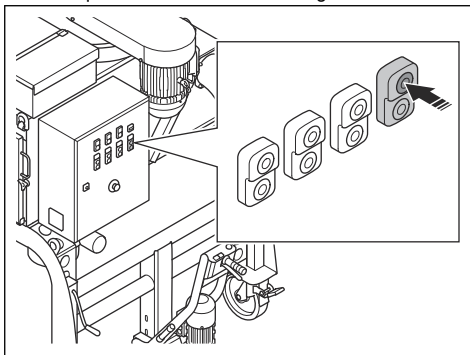


ADVERTENCIA: Cierre siempre la toma de aire cuando se realice el ciclo de limpieza por pulsos. Si la toma de aire no está cerrada, el polvo puede entrar al aire. Las partículas de polvo son peligrosas para la salud.

1. Arranque el compresor.



2. Arranque el motor de las válvulas giratorias.



3. Mantenga el compresor de aire encendido durante 30 minutos mientras el producto no esté en funcionamiento. El aire presurizado pasa a través de los filtros principales y los limpia.

Para reemplazar los filtros principales

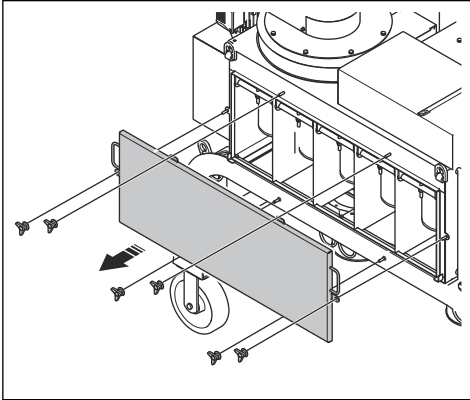


ADVERTENCIA: Siempre utilice equipo de protección personal cuando reemplace los filtros principales. Consulte *Equipo de protección personal en la página 32*.

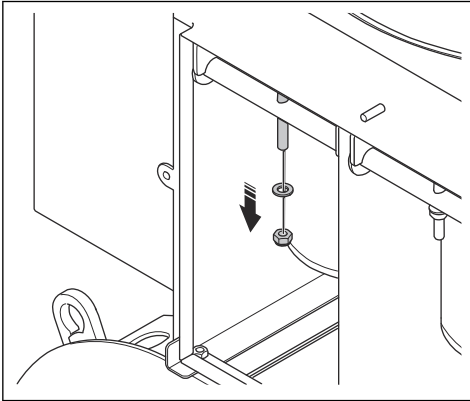
Hay 20 filtros principales en el producto. Reemplace todos los filtros al mismo tiempo.

1. Detenga la máquina. Consulte *Para detener el producto en la página 38*.

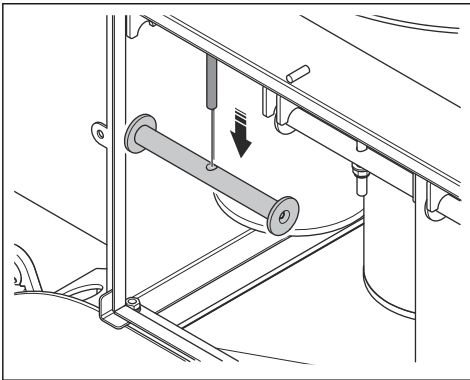
2. Retire las seis perillas de bloqueo y la cubierta de la carcasa del filtro.



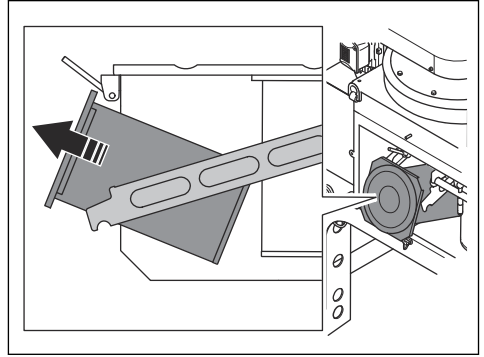
3. Retire la tuerca y la arandela.



4. Quite la barra de bloqueo e incline los soportes de filtro hacia abajo.

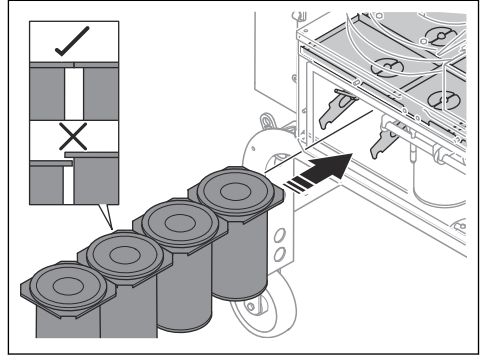


5. Extraiga los cuatro filtros principales y colóquelos cuidadosamente en una bolsa de plástico.



ADVERTENCIA: Tenga cuidado cuando quite los filtros principales. Las partículas en los filtros principales son peligrosas para la salud.

6. Deseche la bolsa de plástico correctamente. Consulte las normativas locales.
7. Presione los cuatro filtros principales nuevos en los soportes para filtro de la carcasa del filtro. Instale un filtro a la vez. Asegúrese de no colocar los bordes de los filtros principales encima de los otros.



ADVERTENCIA: Si los filtros principales no están instalados correctamente, el polvo puede entrar al aire. Las partículas de polvo son peligrosas para la salud.

8. Instale la barra de bloqueo.
9. Instale la arandela y la tuerca. Asegúrese de que no haya espacio entre la arandela y la tuerca.



AVISO: La tuerca y la arandela deben estar correctamente instaladas en el tornillo que sujeta la barra de bloqueo.

El polvo en la carcasa del filtro puede causar daños a las roscas del tornillo.

10. Realice el mismo procedimiento de reemplazo en las otras cuatro filas de filtros principales.
11. Instale la cubierta de la carcasa del filtro y las seis perillas de bloqueo.

Para revisar la tensión de la correa en V

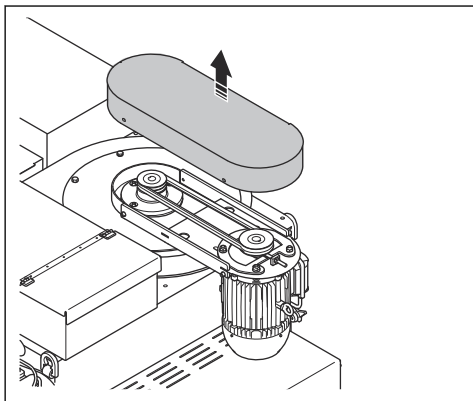


ADVERTENCIA: Retire la cubierta de las correas en V solo cuando el producto esté desconectado de la toma de corriente y los motores estén completamente detenidos.

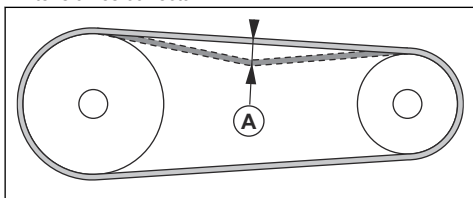


ADVERTENCIA: No utilice el producto sin las cubiertas de la correa en V instaladas.

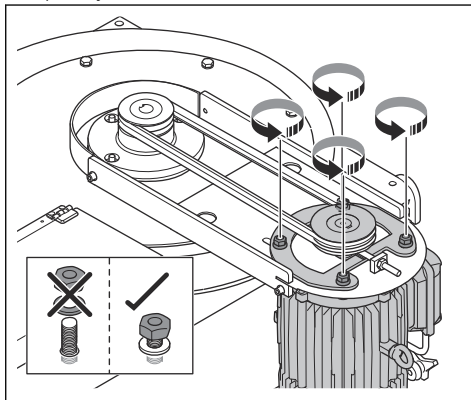
1. Detenga la máquina. Consulte *Para detener el producto en la página 38*.
2. Retire las cubiertas de la correa en V.



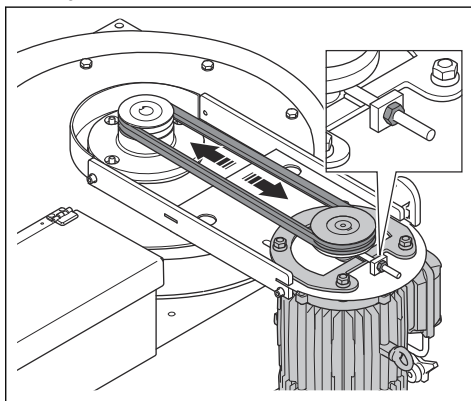
3. Inspeccione si las correas en V presentan daños y desgaste. Reemplace las correas en V si es necesario.
4. Empuje las correas en V con su pulgar para examinar la tensión. Si puede empujar las correas en V una distancia de 10 a 15 mm/0,4 a 0,6 in (A), la tensión es correcta.



5. Siga los pasos que se indican a continuación para ajustar la tensión de la correa en V si es necesario.
 - a) Afloje las 4 tuercas.



- b) Aumente la distancia entre el motor y el cojinete para aumentar la tensión de la correa en V. Disminuya la distancia para aflojar las correas en V.



- c) Apriete las cuatro tuercas.

6. Instale las cubiertas de la correa en V.

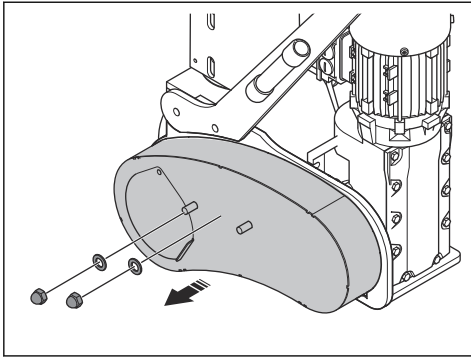
Para revisar la tensión de la cadena del sistema de transmisión



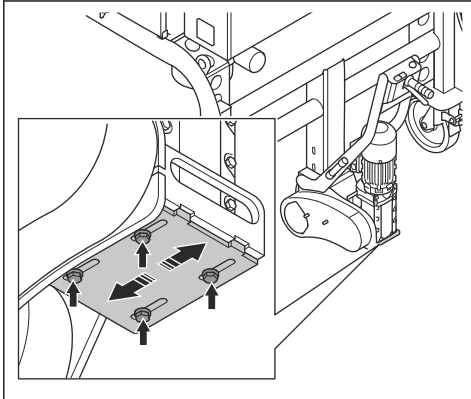
ADVERTENCIA: No utilice el producto sin la cubierta de la cadena instalada.

1. Detenga la máquina. Consulte *Para detener el producto en la página 38*.

2. Retire la cubierta de la cadena.



3. Empuje la cadena para examinar la tensión. Si puede empujar la cadena a una distancia de 5 mm/0,2 in, la tensión es correcta.
4. Afloje las tuercas.



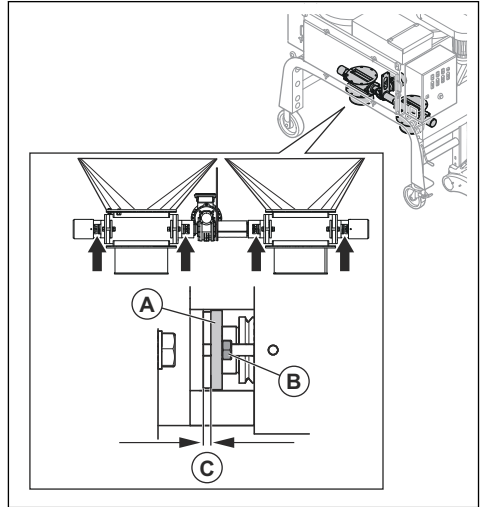
5. Mueva la rueda de cadena para ajustar la tensión.
6. Apriete las tuercas.
7. Instale la cubierta de la cadena.

Para ajustar los prensaestopas de las válvulas giratorias

Si hay una fuga de polvo en los prensaestopas, es necesario apretarlos. Hay prensaestopas a cada lado de las 2 válvulas giratorias.

1. Detenga la máquina. Consulte *Para detener el producto en la página 38*.

2. Asegúrese de que los casquillos (A) estén en posición vertical y no en ángulo.



3. Apriete las tuercas (B) media vuelta.



AVISO: No apriete demasiado las tuercas. Los prensaestopas pueden dañarse.

4. Asegúrese de que la distancia (C) sea la misma en los lados izquierdo y derecho.
5. Ponga en marcha el producto y asegúrese de que no haya fugas de polvo en los prensaestopas.

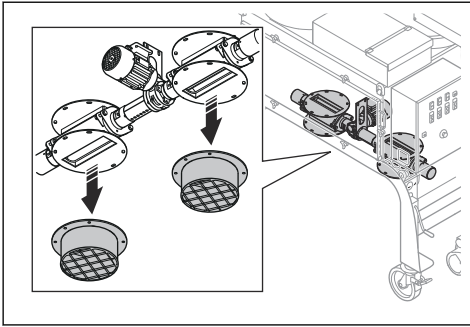
Para reemplazar los sellos de las válvulas giratorias



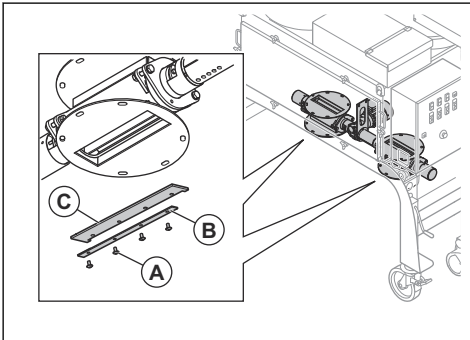
ADVERTENCIA: Utilice una protección respiratoria aprobada cuando reemplace los sellos de las válvulas giratorias. Consulte *Equipo de protección personal en la página 32*.

1. Detenga la máquina. Consulte *Para detener el producto en la página 38*.
2. Asegúrese de que la fuente de alimentación esté desconectada.

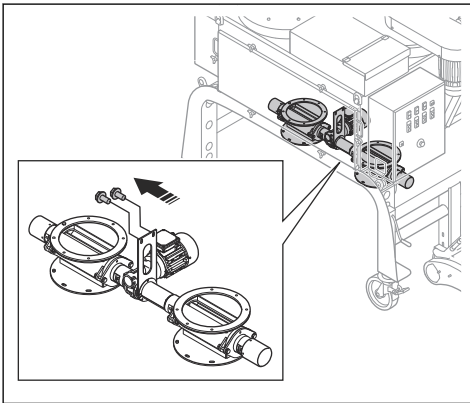
3. Quite el BigBag y quite las salidas de polvo.



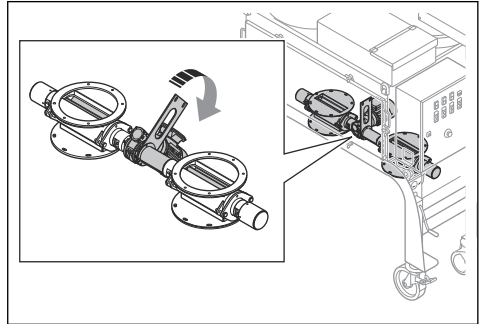
4. Quite los 4 pernos (A), la tira de la abrazadera (B) y la hoja de sellado (C) del sello de la válvula giratoria.



5. Quite los 2 pernos de la placa del motor de transmisión.



6. Gire el motor de transmisión hasta que pueda quitar el siguiente juego de hojas de sellado.



7. Realice el mismo procedimiento hasta quitar todas las hojas de sellado.

8. Para instalar las nuevas hojas de sellado, siga estos pasos para cada conjunto de hojas de sellado:

- Aplique sellarrosclas en 4 pernos nuevos.
- Instale una nueva hoja de sellado, la tira de abrazadera y los 4 pernos.
- Primero, apriete los 2 pernos en el centro y, luego, apriete los pernos en cada extremo de la tira de abrazadera.

9. Asegúrese de que la hoja de sellado esté alineada con la carcasa de las válvulas giratorias y que haya un espacio libre mínimo.

Solución de problemas

Problema	Causa	Solución
El sistema de limpieza del filtro no funciona correctamente.	No hay presión o no hay presión suficiente en el tanque de presión.	Revise el sistema neumático. Limpie el filtro del compresor. Consulte <i>Para limpiar los filtros del compresor en la página 41.</i>
	Hay demasiada agua en el tanque de presión.	Quite toda el agua del tanque de presión. Consulte <i>Para drenar el agua del tanque de presión en la página 39.</i>
	El controlador lógico programable (PLC, del inglés Programmable Logic Controller) no funciona correctamente o los ajustes son inapropiados.	Comuníquese con un taller de servicio autorizado.
	Los filtros del compresor están sucios.	Limpie los filtros del compresor. Consulte <i>Para limpiar el producto en la página 41.</i>
	El BigBag no está conectado correctamente o presenta una fuga.	Asegúrese de que el BigBag esté conectado correctamente y de que no tenga ningún orificio.
Los motores están encendidos, pero no hay aspiración.	Los filtros principales están sucios.	Limpie los filtros principales. Consulte <i>Para limpiar los filtros principales en la página 42.</i> Reemplace los filtros principales si es necesario. Consulte <i>Para reemplazar los filtros principales en la página 42.</i>
	Hay una fuga en el sistema de recolección de polvo.	Revise los sellos en el sistema de recolección de polvo para ver si hay fugas. Reemplácela si es necesario.
	Las mangueras de extracción de polvo están instaladas incorrectamente o dañadas.	Revise las mangueras de extracción de polvo. Reemplácela si es necesario.
	La tensión de las correas en V es incorrecta.	Revise la tensión de las correas en V.
El indicador del control de secuencia de fase está activado.	Las fases son incorrectas.	Cambie la secuencia de fase. Consulte <i>Para cambiar la secuencia de fase en la página 37.</i>
El indicador de falla del motor está encendido.	El interruptor de protección del motor se libera debido a una sobrecarga del motor.	Asegúrese de utilizar la fuente de alimentación correcta.
		Permita que un electricista realice una revisión de la falla.
Sale polvo en el aire desde las escotillas de ventilación.	Los filtros principales están dañados o mal instalados.	Verifique los filtros principales. Reemplace si es necesario, consulte <i>Introducción en la página 35.</i>
El producto genera ruidos inusuales.	Hay tornillos y tuercas sueltos.	Apriete todos los tornillos y las tuercas.
	Hay una falla en los cojinetes.	Comuníquese con un taller de servicio autorizado.
	Las escotillas de flujo de aire están dañadas.	Revise las escotillas de flujo de aire. Reemplácela si es necesario.

Problema	Causa	Solución
La presión en el tanque de presión es inferior a 7 bar.	El filtro del separador de agua está sucio o dañado.	Limpie el filtro del separador de agua. Reemplácela si es necesario.
	Los filtros del compresor están sucios o dañados.	Limpie los filtros del compresor. Reemplácela si es necesario.
	Hay una fuga en los tubos.	Comuníquese con un taller de servicio autorizado.
	La válvula de control está dañada.	Comuníquese con un taller de servicio autorizado.
	El sistema neumático está dañado.	Revise el sistema neumático.

Transporte, almacenamiento y eliminación de residuos

Transporte



ADVERTENCIA: Tenga cuidado durante el transporte. El producto es pesado y puede causar lesiones o daños si se cae o se mueve durante el transporte.



AVISO: No remolque el producto detrás de un vehículo.

- Asegúrese de que el cable eléctrico y la manguera de extracción de polvo estén desconectados antes del transporte. Cierre la toma de aire cuando la manguera de extracción de polvo esté desconectada.
- Quite el polvo recolectado antes del transporte.
- Las ruedas permiten mover el producto en distancias cortas. Para distancias más largas, bloquee las ruedas y levante el producto para moverlo o ponerlo en un vehículo.
- Ponga algún tipo de protección en el producto durante el transporte. La protección mantiene la lluvia y la nieve lejos del producto.
- Asegúrese de que no haya presión en el tanque antes del transporte.
- Utilice el sistema de transmisión para el transporte solo cuando todas las demás funciones estén apagadas.

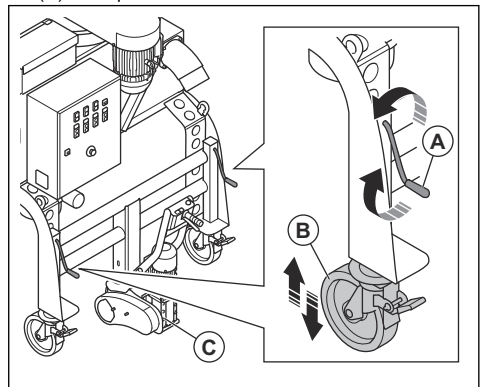
Para acoplar el sistema de transmisión



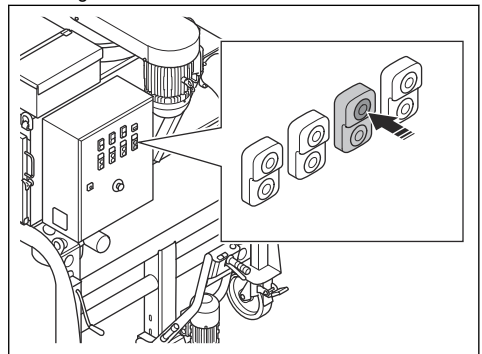
ADVERTENCIA: Mantenga las manos lejos de las piezas giratorias. Tenga mucho cuidado cuando conecte el pasador de liberación rápida.

Instale el pasador de liberación rápida para acoplar el sistema de transmisión. El pasador de liberación rápida se encuentra junto al sistema de transmisión.

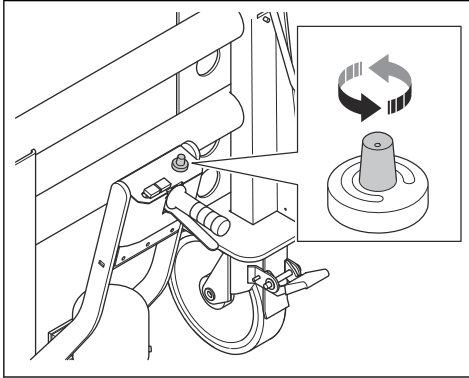
1. Gire las manijas de ajuste de altura (A) para bajar las ruedas (B) hasta que el sistema de transmisión (C) no toque el suelo.



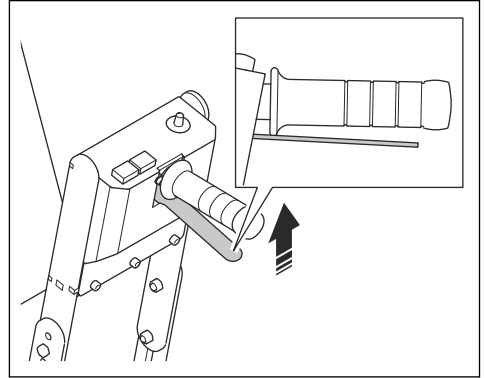
2. Energice el sistema de transmisión.



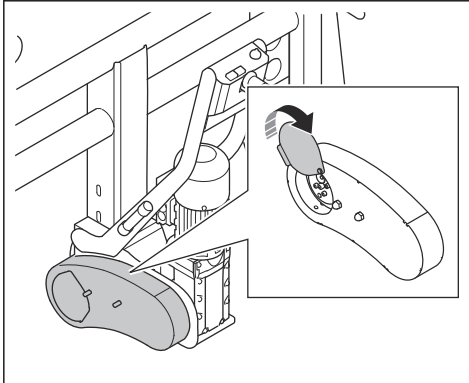
3. Ajuste la velocidad de transmisión al mínimo posible, aproximadamente 0,5.



6. Utilice la otra mano para operar la palanca del sistema de transmisión.

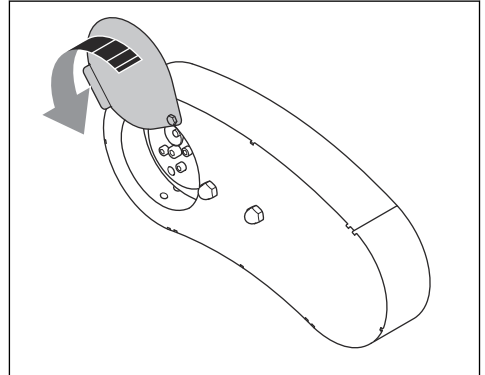


4. Abra la cubierta de la cadena de transmisión.

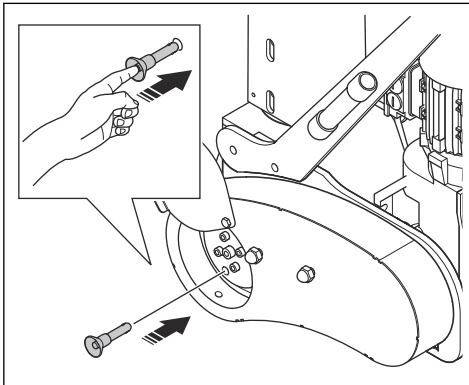


El pasador de liberación rápida se bloquea en su posición cuando el sistema de transmisión se acopla.

7. Cierre la cubierta de la cadena de transmisión.



5. Instale el pasador de liberación rápida. Empuje y sostenga el pasador de liberación rápida con un dedo.



8. Gire las manijas de ajuste de altura para levantar las ruedas hasta que el sistema de transmisión esté en el suelo.

9. Para desacoplar el sistema de transmisión, consulte *Para desacoplar el sistema de transmisión en la página 49.*

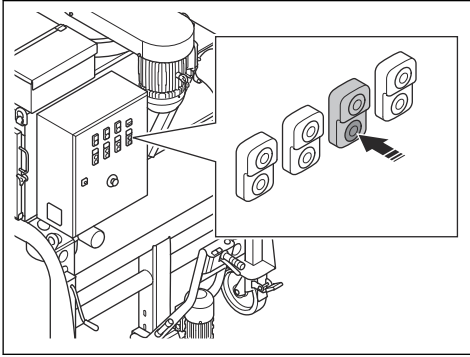
Para desacoplar el sistema de transmisión



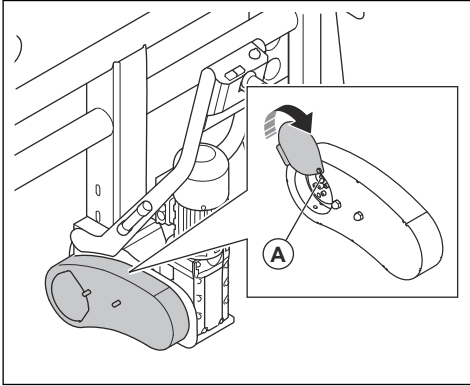
AVISO: Solo desacople el sistema de transmisión cuando el producto esté estacionado sobre una superficie nivelada.

Si es necesario mover el producto de forma manual, con el motor apagado, se debe desacoplar el sistema de transmisión.

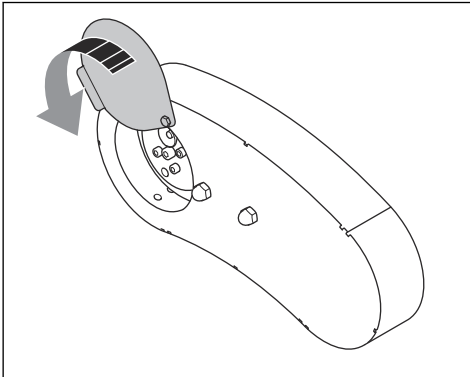
1. Estacione el producto en una superficie nivelada y desenergice el sistema de transmisión.



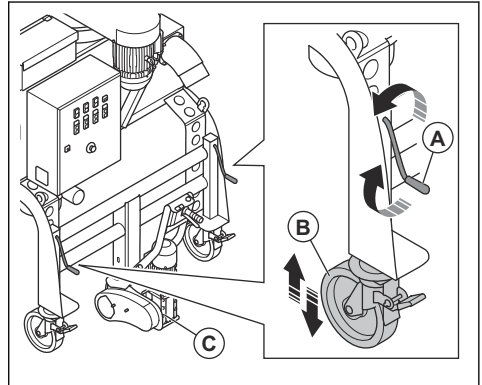
2. Desconecte la fuente de alimentación.
3. Abra la cubierta de la cadena de transmisión.



4. Extraiga el pasador de liberación rápida (A).
5. Coloque el pasador de liberación rápida en la posición de almacenamiento.
6. Cierre la cubierta de la cadena de transmisión.



7. Gire las manijas de ajuste de altura (A) para bajar las ruedas (B) hasta que el sistema de transmisión (C) no toque el suelo.



Para mover el producto con sistema de transmisión



ADVERTENCIA: El producto es pesado y existe riesgo de lesiones si se cae. Tenga cuidado cuando mueva el producto.

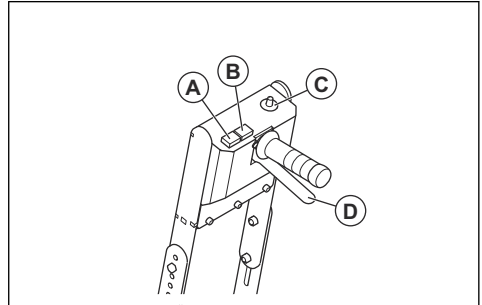


ADVERTENCIA: No mueva el producto mientras esté funcionando.



ADVERTENCIA: Use botas de protección con punta de acero y suela antideslizante.

1. Asegúrese de quitar el palé y el BigBag.
2. Acople el sistema de transmisión. Consulte *Para acoplar el sistema de transmisión en la página 48*.
3. Asegúrese de que el freno de estacionamiento esté desacoplado. Consulte *Para acoplar y desacoplar el freno de estacionamiento en la página 36*.
4. Configure y ajuste la velocidad de movimiento con el selector de control de velocidad (C).



- Empuje y mantenga la palanca del sistema de transmisión (D) para mover el producto hacia atrás.
- Empuje y mantenga el botón de sobremarcha (A) para moverse a la velocidad máxima.
- Empuje y mantenga el botón de avance (B) para mover el producto hacia delante.

Para mover el producto hacia arriba y hacia abajo por una rampa



ADVERTENCIA: Tenga mucho cuidado al subir o bajar el producto por rampas. El producto es pesado y existe riesgo de lesiones si se cae o se mueve demasiado rápido.



ADVERTENCIA: Para rampas con una pendiente pronunciada, utilice siempre un cabrestante. No camine ni permanezca por debajo del producto.

- Para bajar el producto por una rampa, opere el producto lentamente hacia delante.
- Para subir el producto por una rampa, opere el producto lentamente hacia atrás.
- No gire el producto a la izquierda o a la derecha más de 45° en una rampa.

Para levantar el producto



ADVERTENCIA: Asegúrese de que el equipo de elevación tenga la especificación correcta para levantar el producto de forma segura. La placa de identificación del producto muestra el peso del producto.



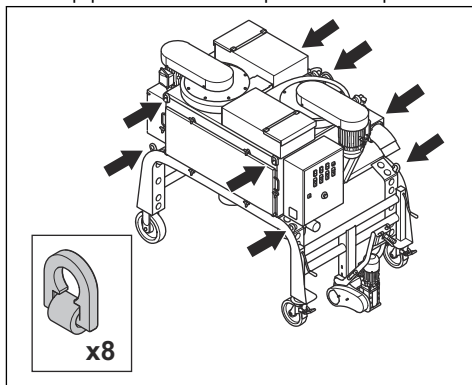
ADVERTENCIA: No camine ni permanezca por debajo del producto cuando esté levantado. Mantenga a los transeúntes alejados del área de trabajo.



ADVERTENCIA: No levante el producto si está dañado. Asegúrese de que los cáncamos estén correctamente instalados y de que no estén dañados.

- Retire el BigBag del producto.

- Coloque correas a través de los 8 cáncamos y utilice el equipo de levantamiento para elevar el producto.



- Levante el producto lentamente.

Para fijar el producto a un vehículo de transporte

Utilice los cáncamos para sujetar el producto a un vehículo de transporte.

- Coloque las correas de sujeción en los cáncamos.
- Fije y apriete las correas de sujeción al vehículo de transporte.

Almacenamiento



AVISO: No almacene el producto en exteriores. Siempre mantenga el producto en interiores.

- Mantenga el producto en un lugar seco y sin escarcha.
- Limpie el producto y realice un mantenimiento completo antes de almacenarlo.
- Mantenga el producto en un área cerrada para evitar que los niños u otras personas sin autorización puedan acceder a él.
- Extraiga el polvo del colector de polvo.

Eliminación del producto

- Obedezca las regulaciones vigentes y requisitos de reciclaje locales.
- Cuando el producto ya no se use, envíelo al distribuidor Husqvarna o deséchelo en un lugar de reciclaje.

Datos técnicos

	DC 2-48	DC 2-48
Potencia nominal, W	18370	18740
Tensión nominal, V	400	480
Frecuencia nominal, Hz	50	60
Corriente nominal, A	32	30
Longitud del cable, m/ft	25/82	25/82
Tipo de cable de alimentación	4 × 6 mm ²	4 × 10 AWG
Flujo de aire máximo, m ³ /h	4400	4400
Máx. bajo presión, mbar	64	64
Máxima capacidad de ascenso de limpieza, grados/%	10/18	10/18
Peso, kg/lb	1107/2441	1107/2441
Temperatura de funcionamiento °C/°F	-10-45/14-113	-10-45/14-113
Diámetro de la conexión de la manguera extractora de polvo, mm/in	2 × 150/2 × 6	2 × 150/2 × 6

Tenga en cuenta: Si su producto requiere una especificación eléctrica que no aparece en la tabla,

comuníquese con un taller de servicio Husqvarna para obtener más información.

Emisiones sonoras

Nivel de presión sonora en el oído del usuario, LP dB (A) ³	85
Nivel de potencia acústica, LWA dB (A) ⁴	101

Declaración de ruido y vibración

Estos valores declarados se obtuvieron mediante pruebas de laboratorio, en conformidad con la directiva o las normas declaradas, y son adecuados para compararlos con los valores declarados de otros productos probados en conformidad con la misma directiva o normas. Estos valores declarados no son

adecuados para su uso en evaluaciones de riesgos, y los valores medidos en lugares de trabajo individuales pueden ser superiores. Los valores de exposición reales y el riesgo de daños que experimente un usuario individual son únicos y dependen de la forma en que el usuario trabaja, del material en que se utiliza el producto, así como del tiempo de exposición y el estado físico del usuario, y del estado del producto.

Cables de extensión

Longitud del cable	Corte transversal a 480V Cable SOOW (600 V)			
	≤15 A	≤30 A	≤60 A	≤100 A
Calculado en un GG ¹ antes del fusible:	15 A	30 A	60 A	100 A

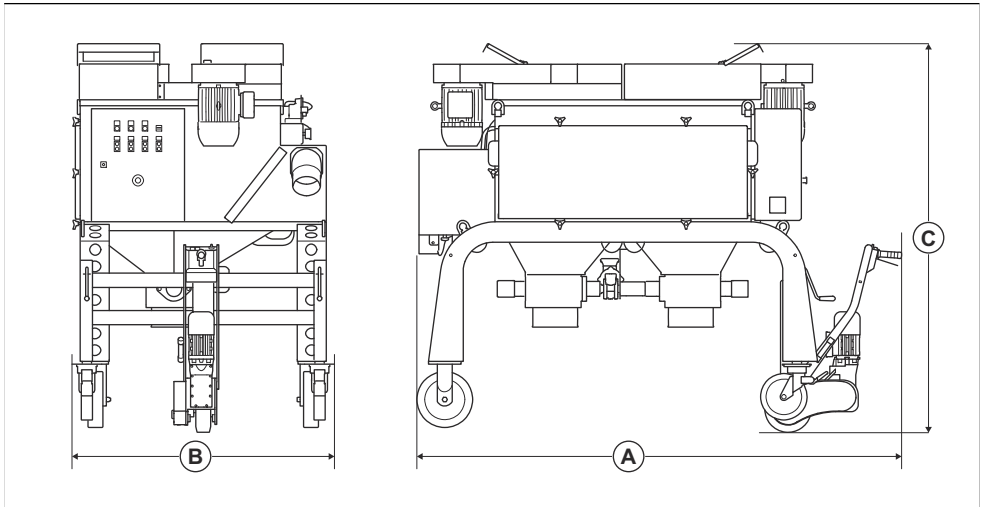
³ Nivel de presión sonora determinada según EN ISO 11202. Medido en superficie de hormigón. Incertidumbre Kpa 2,5 dB.

⁴ Nivel de potencia acústica según EN ISO 3747. Medido en superficie de hormigón. Incertidumbre Kwa 2,5 dB.

Longitud del cable	Corte transversal a 480V Cable SOOW (600 V)			
	≤15 A	≤30 A	≤60 A	≤100 A
>20 m/66 ft	AWG14	AWG8	AWG4	AWG2
20 m/66 ft >50 m/164 ft	AWG12	AWG8	AWG4	AWG2
50 m/164 ft >75 m/246 ft	AWG12	AWG8	AWG4	AWG2

¹Los cortes transversales se deben volver a calcular cuando se utiliza un fusible previo de otro tipo o de otra dimensión al que se proporciona.

Dimensiones del producto



A	Longitud, mm/in	2293/90
B	Ancho, mm/in	1410/56
C	Altura, mm/in	1956/77

Accesorios

Accesorio disponible	Número del componente
Cartucho del filtro primario de clase M	533969201
BigBag de 385 l	533993301

Table des matières

Introduction.....	54	Dépannage.....	73
Sécurité.....	57	Transport, entreposage et mise au rebut.....	74
Fonctionnement.....	61	Caractéristiques techniques	79
Entretien.....	66	Accessoires.....	81

Introduction

Responsabilité du propriétaire



AVERTISSEMENT : Des opérations de coupe, de surfacage ou de perçage du béton ou de la pierre, particulièrement lorsque les conditions sont sèches, génèrent de la poussière qui contient souvent de la silice. La silice est un composant de base du sable, du quartz, de la brique de l'argile, du granit et de nombreux autres pierres et minéraux. L'exposition à une quantité excessive de ces poussières peut entraîner :

une maladie respiratoire (réduisant la capacité à respirer), notamment la bronchite chronique, la silicose et la fibrose pulmonaire causée par l'exposition à la silice. Ces maladies peuvent être fatales;

Des irritations et éruptions cutanées.

Le cancer, selon le NTP (National Toxicology Program) et le CIRC (Centre international de Recherche sur le Cancer).

Prendre les précautions suivantes :

Éviter l'inhalation et le contact cutané avec les poussières, brouillards et fumées.

Porter et veiller à ce que les personnes à proximité portent un dispositif de protection respiratoire approprié, tel un masque antipoussière filtrant les particules microscopiques. (Voir OSHA 29 CFR Part 1926.1153)

Pour réduire au minimum les émissions de poussière, utiliser un un extracteur de poussière approprié.

connaissances nécessaires pour manipuler le produit en toute sécurité. Les superviseurs et les utilisateurs doivent avoir lu et compris le manuel d'utilisation. Ils doivent être conscients de ce qui suit :

- Les consignes de sécurité relatives au produit.
- L'éventail d'applications du produit et ses limites.
- La manière dont le produit doit être utilisé et entretenu.

Des règlements locaux ou nationaux pourraient limiter l'utilisation de ce produit. Découvrir les règlements en vigueur où le travail est exécuté avant d'utiliser le produit.

Description du produit

Le produit est un extracteur de poussière actionné par des moteurs électriques. La poussière passe par le tuyau collecteur de poussière dans l'entrée de poussière. Le produit recueille les particules de poussière de l'air.

Utilisation prévue



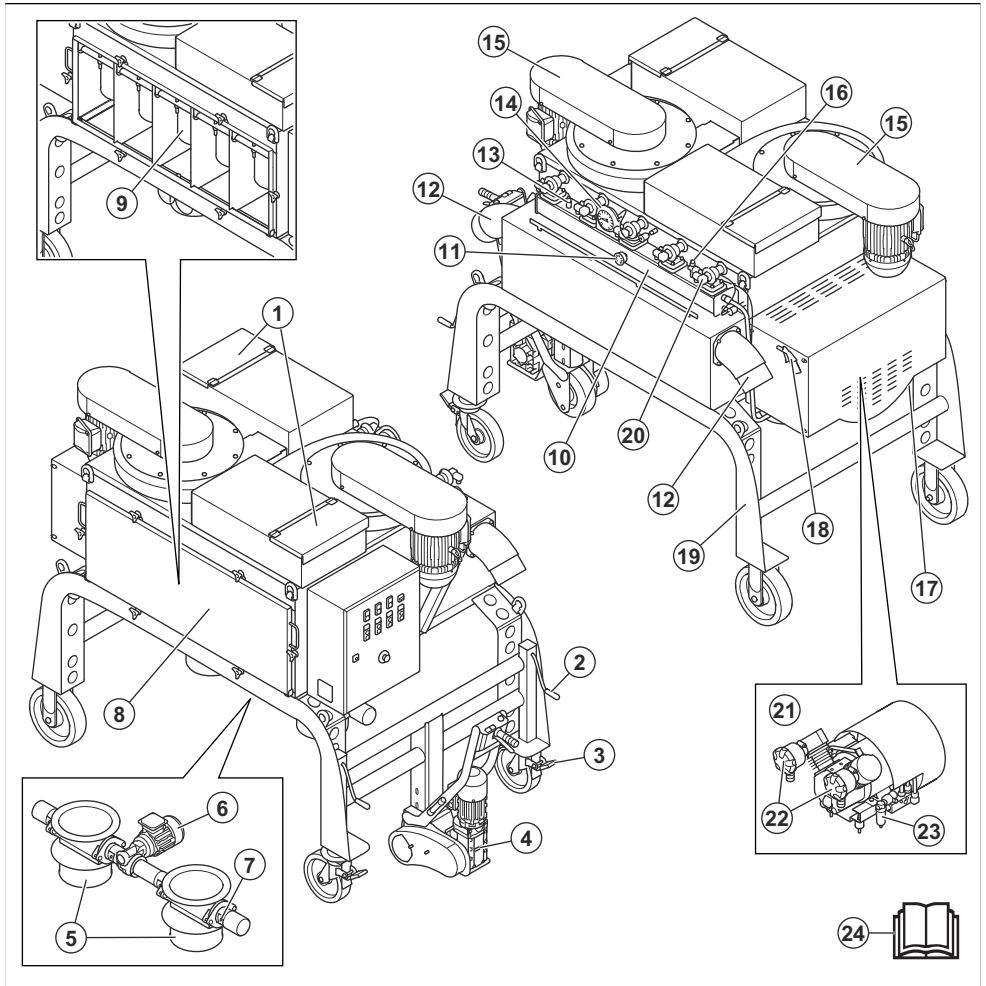
AVERTISSEMENT : Ne pas recueillir les sources d'inflammation, les particules chaudes, les liquides, les matières explosives et les particules instables ou pyrophoriques.

Le produit est réservé à un usage professionnel. Le produit est conçu pour une utilisation à l'intérieur et à l'extérieur dans des conditions sèches avec une grenailleuse Husqvarna appropriée. Le produit sert à aspirer à sec la poussière et les particules de matériaux arrachées par la grenailleuse. Le matériau peut être dangereux et nocif pour la santé.

Ne pas utiliser l'outil pour d'autres tâches. Utilisez la machine seulement avec des accessoires homologués par le fabricant.

Il est de la responsabilité du propriétaire ou de l'employeur de s'assurer que l'utilisateur possède les

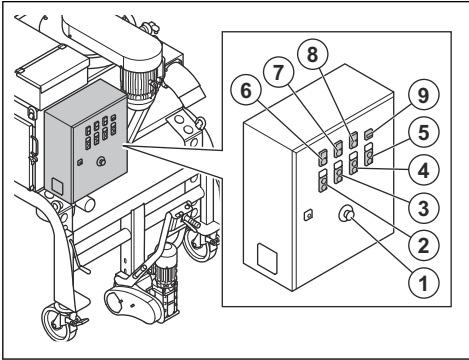
Présentation du produit



- | | |
|---|---|
| 1. Trappes de circulation d'air | 12. Prises d'air |
| 2. Poignée de réglage de la hauteur de roulette | 13. Soupape de sécurité pour le réservoir sous pression |
| 3. Frein de stationnement | 14. Vacuomètre |
| 4. Système d'entraînement avec goupille à dégagement rapide | 15. Ventilateurs |
| 5. Vannes à boisseau | 16. Soupape de commande pour le réservoir sous pression |
| 6. Moteur d'entraînement des vannes à boisseau | 17. Bac de vidange |
| 7. Écrou de réglage du joint d'étanchéité | 18. Buse pour l'air sous pression |
| 8. Trappe du filtre | 19. Plaque signalétique |
| 9. Filtres primaires | 20. Valve d'impulsion |
| 10. Réservoir sous pression | 21. Compresseur d'air |
| 11. Manomètre | 22. Filtres pour compresseurs d'air |
| | 23. Filtres pour compresseurs d'air |
| | 24. Manuel |

- 23. Séparateur d'eau
- 24. Manuel d'utilisation

Vue d'ensemble du panneau de commande



1. Bouton d'arrêt d'urgence
2. Bouton ON/OFF (marche/arrêt) du compresseur d'air
3. Bouton ON/OFF (marche/arrêt) du ventilateur
4. Bouton ON/OFF (marche/arrêt) du système d'entraînement
5. Bouton ON/OFF (marche/arrêt) de la vanne à boisseau
6. Indicateur de phase incorrecte
7. Indicateur de protection du moteur
8. Témoin d'alimentation
9. Compteur horaire

Symboles figurant sur le produit



Avertissement : Ce produit peut être dangereux et causer des blessures très graves, ou même mortelles, à l'utilisateur et à d'autres personnes. Faire attention et utiliser le produit correctement.



Haute tension.



Point de levage.



Aucun point de levage.



Tenir les mains à l'écart des pièces en rotation.



Lire attentivement le manuel et veiller à bien comprendre les directives avant d'utiliser l'outil.



Utiliser une protection respiratoire adéquate.



Porter un dispositif de protection homologué pour les oreilles.



Utiliser un dispositif de protection homologué pour les yeux.



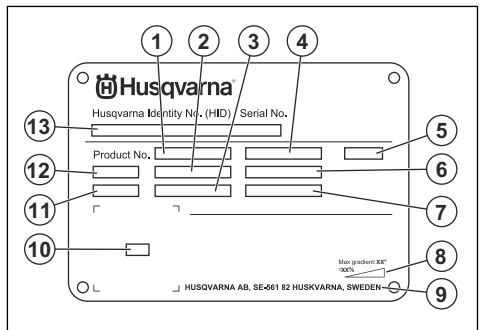
Utiliser des gants de protection homologués.



Porter des bottes de protection homologuées.

Remarque : Les autres symboles et autocollants apposés sur le produit se rapportent aux exigences en matière de certification pour certains marchés.

Plaque signalétique



1. Numéro du produit
2. Poids du produit
3. Puissance nominale
4. Tension nominale
5. Boîtier
6. Intensité nominale
7. Fréquence
8. Angle de pente maximal

9. Fabricant
10. Code à numériser
11. Année de production
12. Modèle
13. Numéro de série

Responsabilité concernant le produit

Comme indiqué dans les lois en vigueur sur la responsabilité concernant les produits, nous ne serons

pas tenus responsables des dommages que notre produit causerait dans les situations suivantes :

- Le produit n'est pas réparé de façon adéquate.
- Le produit est réparé avec des pièces qui ne sont pas fournies ou homologuées par le fabricant.
- Le produit comprend un accessoire qui n'est pas fourni ou homologué par le fabricant.
- Le produit n'est pas réparé par un centre de service après-vente agréé ou par une autorité homologuée.

Sécurité

Définitions relatives à la sécurité

Les avertissements, recommandations et remarques soulignent des points du manuel qui revêtent une importance particulière.



AVERTISSEMENT : Indique la présence d'un risque de blessure ou de décès de l'utilisateur ou de personnes à proximité si les instructions du manuel ne sont pas suivies.



MISE EN GARDE : Indique la présence d'un risque de dommages au produit, à d'autres appareils ou à la zone adjacente si les instructions du manuel ne sont pas suivies.

Remarque : Utilisé pour donner des renseignements plus détaillés qui sont nécessaires dans une situation donnée.

Consignes générales de sécurité



AVERTISSEMENT : Lire les messages d'avertissement qui suivent avant d'utiliser l'appareil.

- Ce produit est un outil dangereux s'il est utilisé de façon insouciant ou inappropriée. Cet outil peut causer des blessures graves, ou même mortelles, à l'utilisateur et à d'autres personnes. Il est obligatoire de lire et de comprendre le contenu de ce manuel d'utilisation avant d'utiliser l'outil.
- Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des personnes, notamment des enfants, aux capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, ou manquant d'expérience et de connaissances, sauf si elles ont bénéficié de la surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Conserver tous les avertissements et toutes les instructions.

- Se conformer à toutes les lois et réglementations en vigueur.
- L'utilisateur et l'employeur de l'utilisateur doivent connaître et prévenir les risques liés à l'utilisation du produit.
- Ne pas laisser une personne utiliser le produit à moins qu'elle ait lu et compris le contenu de ce manuel d'utilisation.
- Ne pas faire fonctionner le produit sans avoir reçu une formation relative à son fonctionnement. S'assurer que tous les utilisateurs reçoivent une formation.
- Ne pas laisser un enfant utiliser l'outil.
- Seules les personnes autorisées peuvent utiliser le produit.
- L'utilisateur est responsable des accidents survenus à d'autres personnes ou à leurs biens.
- Ne pas utiliser le produit en cas de fatigue ou sous l'emprise de l'alcool, de drogues ou de médicaments.
- Toujours rester prudent et faire preuve de bon sens.
- Toujours garder le produit propre. S'assurer de pouvoir lire clairement les signes et les autocollants.
- Ne pas utiliser le produit s'il est endommagé ou ne fonctionne pas correctement.
- Ne pas modifier ce produit.
- Ne pas utiliser le produit s'il est possible que d'autres personnes aient apporté des modifications à celui-ci.

Consignes de sécurité pour l'utilisation



AVERTISSEMENT : Lire les messages d'avertissement qui suivent avant d'utiliser l'appareil.

- Utiliser un équipement de protection personnelle. Se reporter à la section *Équipement de protection personnelle à la page 58*.
- Ne pas faire fonctionner le produit sans tous les dispositifs de protection et couvercles installés.
- S'assurer de savoir comment arrêter rapidement le moteur en cas d'urgence.

- Avant de s'éloigner du produit, arrêter le moteur et débrancher le cordon d'alimentation. S'assurer qu'il n'y a pas de risque de démarrage accidentel.
- Tenir les cheveux, les vêtements amples et toute autre partie du corps éloignés des ouvertures et des pièces en mouvement.
- S'assurer d'être dans une position stable et sécuritaire au cours du travail.
- S'assurer qu'il n'y a pas de boulons et d'écrous desserrés.
- Toujours utiliser des accessoires approuvés. Pour obtenir de plus amples renseignements, communiquez avec votre concessionnaire Husqvarna.
- S'assurer que le tuyau d'extracteur de poussière est correctement fixé au produit à l'aide de colliers de serrage et de ruban industriel.
- S'assurer que les freins de stationnement sont serrés et que vous êtes dans une position stable et sécuritaire au cours du travail.
- Vérifier régulièrement le contenu du système de stockage de la poussière situé au bas du produit. Toujours porter un masque antipoussière lors du vidage du système de stockage de la poussière. Se conformer aux règlements locaux lors de l'élimination de la poussière.
- Ne pas diriger le tuyau d'extracteur de poussière vers des personnes.
- S'assurer qu'il n'y a pas de graisse ou d'huile sur les poignées.
- Ne pas utiliser le produit pour recueillir de l'eau ou des liquides.
- Ne pas utiliser le produit pour recueillir des objets chauds, brûlants ou fumants.
- Ne pas utiliser le produit pour recueillir du liquide combustible ou inflammable.
- Ne pas utiliser le produit pour recueillir de la poussière dangereuse.
- Arrêter immédiatement le produit si de la poussière s'échappe du filtre. Les filtres primaires sont endommagés ou ne sont pas correctement installés.
- Ne pas utiliser ce produit sans sac à poussière ou filtres en place. Remplacer le sac à poussière et le système de filtres comme indiqué dans ce manuel.
- Maladies pulmonaires mortelles bronchite chronique, silicose et fibrose pulmonaire
- Cancer
- Malformations congénitales
- Inflammation de la peau
- Utiliser un équipement adapté pour réduire la quantité de poussière et de fumées dans l'air et pour réduire la poussière sur les équipements de travail, les surfaces, les vêtements et les parties du corps. Les systèmes de collecte de poussière sont des exemples de dispositif de contrôle de la poussière. Dans la mesure du possible, réduire la quantité de poussière à la source. S'assurer que l'équipement est correctement installé et utilisé et que l'entretien régulier est effectué.
- Utiliser un dispositif de protection respiratoire homologué. S'assurer que la protection respiratoire convient aux matériaux dangereux dans la zone de travail.
- S'assurer que la circulation d'air est suffisante dans la zone de travail.
- Il incombe à l'utilisateur d'analyser la surface à traiter. La surface ne doit contenir aucune substance susceptible de provoquer un incendie, une explosion ou un risque pour la santé lorsqu'elle est traitée. L'utilisateur doit effectuer une évaluation des risques en fonction des renseignements obtenus sur la surface à traiter et prendre les précautions appropriées pour le travail à effectuer.

Sécurité relative au bruit



AVERTISSEMENT : Lire les messages d'avertissement qui suivent avant d'utiliser l'outil.

- Des niveaux sonores élevés et une exposition prolongée au bruit peuvent entraîner une perte auditive due au bruit.
- Pour réduire au maximum le niveau sonore, procéder à l'entretien du produit et l'utiliser comme indiqué dans le manuel d'utilisation.
- Toujours porter un dispositif de protection pour les oreilles homologué lors de l'utilisation du produit.
- Rester attentif aux appels ou cris d'avertissement lors de l'utilisation d'un dispositif de protection pour les oreilles. Retirer le dispositif de protection pour les oreilles lorsque le produit est arrêté, sauf si une protection auditive est nécessaire en raison du niveau sonore dans la zone de travail.

Équipement de protection personnelle



AVERTISSEMENT : Lire les messages d'avertissement qui suivent avant d'utiliser l'appareil.

- L'utilisation du produit peut soulever de la poussière dans les airs. La poussière peut provoquer des blessures graves et des problèmes de santé permanents. La poussière de silice est considérée comme une matière nocive par plusieurs autorités. Voici quelques exemples de problèmes de santé :

pas complètement les risques de blessures, mais il peut en réduire la gravité en cas d'accident. Le revendeur aidera l'utilisateur à sélectionner les équipements de protection personnelle adéquats et indiquera comment les utiliser.

- Vérifier régulièrement l'état de l'équipement de protection personnelle.
- Porter un dispositif de protection homologué pour les oreilles.
- Utiliser un dispositif de protection respiratoire homologué.
- Porter un dispositif de protection pour les yeux homologué avec écrans latéraux.
- Porter des gants de protection.
- Utiliser des bottes à embout en acier et semelles antidérapantes.
- Porter des vêtements de travail homologués ou des vêtements ajustés équivalents avec des manches longues et des pantalons.

Sécurité de l'aire de travail



AVERTISSEMENT : Lire les messages d'avertissement qui suivent avant d'utiliser l'appareil.

- Ne pas utiliser le produit dans le brouillard, la pluie, le vent violent, par temps froid, en cas de risque d'orage ou dans d'autres mauvaises conditions météorologiques.
- Tenir les enfants, les passants et les animaux à l'écart de la zone de travail et à une distance d'au moins 5 m/17 pi du produit.
- S'assurer que seules les personnes autorisées se trouvent dans la zone de travail.
- Maintenir l'aire de travail propre et bien éclairée. Les endroits sombres ou encombrés sont propices aux accidents.
- S'assurer que les surfaces rugueuses, par exemple les joints soudés ou les joints de plancher, n'arrêteront pas le produit.
- S'assurer qu'aucun câble ni tuyau ne se trouve sur la trajectoire du produit.
- S'assurer que la circulation d'air est suffisante dans la zone de travail.
- S'assurer que la zone de travail ne contient pas de liquides inflammables.
- Cet appareil ne convient pas à une utilisation dans des endroits classés (dangereux), pour ramasser de la poussière ou un liquide présentant un risque élevé d'explosion, ni à un mélange de poussières et de liquides combustibles.
- Ne pas ramasser des éléments qui brûlent ou qui fument tels que des cigarettes, des allumettes ou de la cendre chaude.
- Ne pas utiliser pour ramasser un liquide inflammable, comme l'essence, ni dans les zones comportant des vapeurs inflammables.

Sécurité électrique



AVERTISSEMENT : Les appareils électriques comportent toujours un danger d'électrocution. Ne pas utiliser le produit dans des conditions climatiques défavorables. Ne pas toucher les paratonnerres et les objets métalliques. Utiliser toujours le produit comme indiqué dans ce manuel d'utilisation pour éviter les blessures.



AVERTISSEMENT : Utiliser toujours une alimentation avec un dispositif de protection contre les courants résiduels (RCD). Le RCD réduit le risque de choc électrique.



AVERTISSEMENT : Haute tension. L'unité électrique contient des pièces non protégées. Toujours débrancher la fiche d'alimentation avant d'ouvrir le panneau du boîtier électrique.



MISE EN GARDE : L'alimentation électrique du produit ou du générateur doit être suffisamment puissante et constante pour que le moteur puisse fonctionner sans problème. Une tension incorrecte entraîne une augmentation de la consommation d'énergie et de la température du moteur jusqu'à ce que le circuit de sécurité se déclenche. La dimension du cordon d'alimentation doit être conforme aux réglementations nationales et locales. La dimension de la prise secteur doit correspondre à l'intensité de la prise électrique et du câble de rallonge du produit.

Si la prise secteur offre une résistance plus élevée, une chute de tension peut se produire lorsque le produit est mis en marche. Cela peut influencer sur le fonctionnement d'autres produits et occasionner par exemple le scintillement de l'éclairage.

- La fiche d'alimentation doit être adaptée à la prise. Ne jamais modifier la fiche. Ne jamais utiliser une fiche d'adaptation avec un outil électrique mis à la terre. Les fiches non modifiées et les prises adaptées à la fiche permettent de réduire les risques d'électrocution.
- Éviter d'entrer en contact avec les surfaces mises à la terre (tuyaux, radiateurs, cuisinières, réfrigérateurs, etc.). Le risque d'électrocution est plus important si le corps est mis à terre.

- S'assurer que l'alimentation, le fusible et la tension de secteur correspondent à la valeur indiquée sur la plaque signalétique du produit.
- Toujours arrêter le produit avant de débrancher la fiche d'alimentation.
- Toujours débrancher la fiche d'alimentation pendant une interruption prolongée du produit.
- Ne pas utiliser le produit si le cordon d'alimentation ou la fiche d'alimentation sont endommagés. Afin d'éviter tout risque, si le fil d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un de ses ateliers spécialisés ou des personnes autrement qualifiées. Un cordon d'alimentation endommagé peut provoquer des blessures graves, voire mortelles.
- Utiliser le cordon d'alimentation de manière adéquate. Ne pas utiliser le cordon d'alimentation pour déplacer, tirer ou débrancher le produit. Tirer la fiche d'alimentation pour déconnecter le cordon d'alimentation. Ne pas tirer le cordon d'alimentation.
- Garder le produit à l'écart de la pluie. L'eau qui entre dans le produit augmente le risque d'électrocution.
- Toujours débrancher le cordon d'alimentation avant de brancher ou de débrancher le câble du moteur et le boîtier électrique.
- Afin d'éviter tout risque de réinitialisation accidentelle de l'interrupteur thermique, cet appareil ne doit pas être alimenté par un dispositif d'interruption externe, comme une minuterie, ni connecté à un circuit régulièrement mis sous tension ou hors tension par le service public.
- S'assurer que l'alimentation du produit est fournie par des transformateurs distincts utilisés à des fins industrielles seulement.

Instructions de mise à la terre du produit



AVERTISSEMENT : Un mauvais branchement peut engendrer un risque d'électrocution. Communiquer avec un électricien certifié en cas de doute sur la mise à la terre de la prise d'alimentation secteur.

Ne pas modifier la spécification d'usine de la fiche d'alimentation. Si la fiche d'alimentation ou le cordon d'alimentation est endommagé ou doit être remplacé, communiquez avec votre atelier spécialisé Husqvarna. Respecter les lois et règlements locaux.

Si on ne comprend pas bien les instructions de mise à la terre du produit, communiquer avec un électricien agréé.

N'utiliser que des câbles de rallonge d'extérieur mis à la terre dotés de fiches mises à la terre et des prises mises à la terre compatibles avec la fiche d'alimentation du produit.

Le produit est doté d'un cordon d'alimentation et d'une fiche d'alimentation mis à la terre. Toujours brancher le produit sur une prise d'alimentation secteur mise à la terre. Cela réduit le risque de choc électrique.

Ne pas utiliser d'adaptateurs électriques avec le produit.

Rallonges

- Utiliser uniquement des câbles de rallonge approuvés dotés des caractéristiques appropriées.
- La valeur nominale inscrite sur la rallonge doit être identique ou supérieure à celle indiquée sur la plaque signalétique du produit.
- Utiliser des rallonges mises à la terre.
- Quand le produit est utilisé à l'extérieur, se servir d'une rallonge qui convient à un fonctionnement à l'extérieur. Cela réduit le risque de choc électrique.
- Maintenir la connexion à la rallonge au sec et éloignée du sol.
- Tenir la rallonge à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants et des pièces mobiles. Un câble endommagé augmente le risque de choc électrique.
- S'assurer que la rallonge est en bon état et qu'elle n'est pas endommagée.
- Ne pas utiliser la rallonge quand elle est enroulée. Elle pourrait surchauffer.
- S'assurer que le câble de rallonge ne se trouve pas sur le passage de la machine en marche. Cela évite d'endommager la rallonge.

Dispositifs de sécurité sur l'outil



AVERTISSEMENT : Lire les messages d'avertissement qui suivent avant d'utiliser l'appareil.

- Ne pas utiliser le produit si les dispositifs de sécurité sont endommagés ou s'ils ne fonctionnent pas correctement.
- Vérifier quotidiennement les dispositifs de sécurité. Si vos dispositifs de sécurité sont endommagés ou ne fonctionnent pas correctement, communiquez avec votre atelier spécialisé Husqvarna.
- Ne pas modifier les dispositifs de sécurité.

Bouton d'arrêt d'urgence

Le bouton d'arrêt d'urgence permet d'arrêter rapidement le produit et de couper l'alimentation électrique secteur.

Interrupteur de protection du moteur

Le produit est doté de plusieurs interrupteurs de protection de moteur pour prévenir la surcharge du moteur. Demander à un électricien de vérifier les interrupteurs de protection du moteur en cas de surcharge du moteur.

Consignes de sécurité pour l'entretien



AVERTISSEMENT : Lire les messages d'avertissement qui suivent avant de procéder à l'entretien de la machine.

- Les accidents liés aux produits peuvent se produire pendant le dépannage, l'entretien et la maintenance, car l'opérateur se situe dans la zone à risque du produit. L'opérateur doit être prudent, établir un plan et préparer le travail afin de prévenir les accidents.
 - Si la maintenance n'est pas effectuée correctement et régulièrement, le risque de blessures et de dommages sur l'outil augmente.
 - Utiliser un équipement de protection personnelle. Se reporter à la section *Équipement de protection personnelle à la page 58*.
 - Débrancher le produit de la source d'alimentation avant de procéder à l'entretien.
 - Ne pas apporter de modifications au produit. Toute modification non approuvée par le fabricant peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.
 - Toujours utiliser des accessoires et des pièces de rechange d'origine. Les accessoires et les pièces de rechange qui ne sont pas approuvés par le fabricant peuvent causer des blessures graves, voire mortelles.
 - Remplacer les pièces endommagées, usées ou brisées.
 - N'effectuer que les travaux d'entretien indiqués dans ce manuel d'utilisation. Laisser un agent d'entretien agréé effectuer toutes les autres opérations d'entretien.
 - Au cas où le remplacement du cordon d'alimentation serait nécessaire, il doit être effectué par le fabricant ou son agent afin d'éviter tout risque de sécurité.
 - Seul un électricien agréé est habilité à effectuer toutes les vérifications des composants électriques.
 - Rester prudent en manipulant les filtres. Si les filtres sont endommagés, il y a un risque de dispersion de poussière.
- Le fabricant, ou une personne qualifiée, doit effectuer une inspection technique au moins une fois par an. L'inspection technique comprend l'inspection des filtres pour déceler tout dommage, l'étanchéité à l'air du produit et le bon fonctionnement du mécanisme de commande. De plus, l'efficacité de filtration du produit doit être testée au moins une fois par an ou plus fréquemment, selon les exigences nationales. Si le test n'est pas effectué, les filtres principaux doivent être remplacés par des filtres neufs.
 - Lors des travaux d'entretien ou de réparation, tous les objets contaminés ne pouvant être nettoyés de façon satisfaisante doivent être éliminés; ces objets doivent être éliminés dans des sacs étanches conformément à toute réglementation en vigueur pour l'élimination desdits déchets.
 - Toutes les pièces de la machine doivent être considérées comme contaminées lorsqu'elles sont retirées de la zone de travail et les mesures appropriées doivent être prises pour empêcher la dispersion de la poussière.
 - L'extérieur de la machine doit être décontaminé par des procédés de nettoyage par aspiration et essuyé ou traité avec un produit d'étanchéité avant d'être emporté hors d'une zone de travail.
 - Pour un entretien effectué par l'utilisateur, la machine doit être démontée, nettoyée et entretenue, dans la mesure où cela est raisonnablement possible, sans causer de risque au personnel d'entretien et aux autres personnes. Les précautions appropriées comprennent la décontamination avant le démontage, la mise en place d'une ventilation locale par aspiration filtrée dans la pièce de démontage de la machine, le nettoyage de la zone d'entretien ainsi qu'une protection personnelle adéquate.
 - Il est nécessaire de prévoir un TAUX DE RENOUELEMENT D'AIR adéquat dans la pièce si l'air évacué est renvoyé dans la pièce. Se référer aux réglementations nationales.

Fonctionnement

Introduction



AVERTISSEMENT : Avant d'utiliser le produit, lire et bien comprendre le chapitre sur la sécurité.

Avant d'utiliser le produit



AVERTISSEMENT : Pour éviter tout risque de blessure, s'assurer que la fiche du produit est bien fixée au câble de rallonge. Vérifier régulièrement la connexion pendant le fonctionnement du

produit pour s'assurer qu'elle est bien fixée. Ne pas utiliser un câble de rallonge dont la connexion est lâche.



AVERTISSEMENT : Lire attentivement le manuel de l'opérateur concernant l'équipement attelé. Si des exigences ou des réglages spécifiques sont indiqués pour le produit secondaire, s'assurer de les respecter.

1. Lire attentivement le manuel d'utilisation et veiller à bien comprendre les directives.

2. Effectuer l'entretien quotidien. Se reporter à la section *Calendrier d'entretien à la page 66*.
3. S'assurer que la zone de travail est propre et bien éclairée.
4. Utiliser un équipement de protection personnelle. Se reporter à la section *Équipement de protection personnelle à la page 58*.
5. S'assurer que le produit est installé correctement.
6. S'assurer que la fréquence et la tension indiquées sur la plaque signalétique correspondent à la tension d'alimentation. Ceci est également valable pour les câbles de rallonge.
7. Désengager le système d'entraînement. Se reporter à la section *Engager le système d'entraînement à la page 74*.
8. Engager le frein de stationnement. Se reporter à la section *Engagement et désengagement du frein de stationnement à la page 62*.
9. Fixer les 2 tuyaux d'extracteur de poussière. Se reporter à la section *Pour fixer les tuyaux d'extracteur de poussière à la page 62*.
10. Installer un BigBag. Placer une palette sous le BigBag.
11. S'assurer que la fiche d'alimentation est branchée correctement.

Pour fixer les tuyaux d'extracteur de poussière

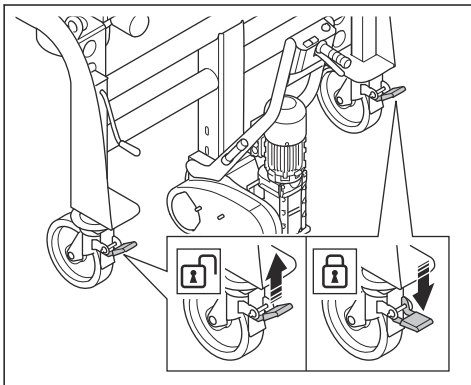
Utiliser des tuyaux d'extracteur de poussière antistatique d'un diamètre de 150 mm (6 po).

- Raccorder les 2 tuyaux d'extracteur de poussière à l'aide de colliers de serrage et de ruban industriel.

Engagement et désengagement du frein de stationnement

Le frein de stationnement doit être serré avant de démarrer le produit.

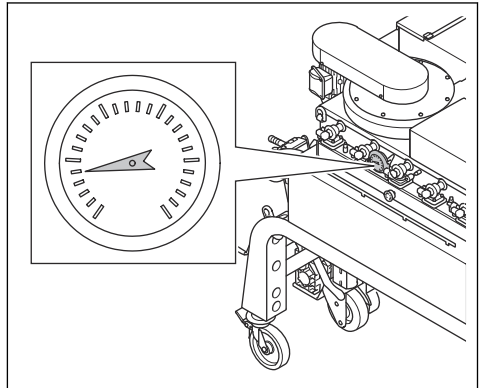
1. Appuyer à fond sur le levier de verrouillage pour serrer le frein de stationnement.



2. Pour desserrer le frein de stationnement, pousser le levier de verrouillage vers le haut.

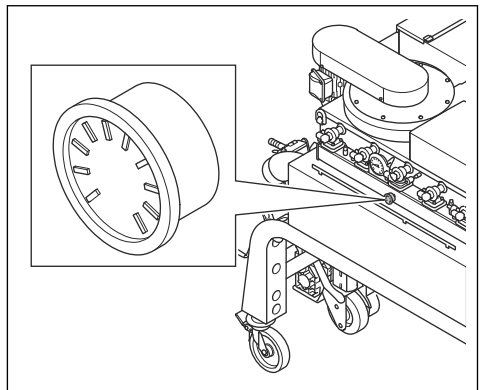
Vacuomètre

Le vacuomètre indique l'état des filtres primaires. Si la valeur indiquée par le vacuomètre est égale ou supérieure à 20 cmH₂O, il est nécessaire de nettoyer les filtres primaires. Se reporter à la section *Pour nettoyer les filtres primaires à la page 68*. Si après avoir nettoyé les filtres primaires, la valeur indiquée par le vacuomètre est égale ou supérieure à 15 cmH₂O, il est nécessaire de remplacer les filtres primaires. Se reporter à la section *Pour remplacer les filtres primaires à la page 69*.



Manomètre du réservoir sous pression

Le manomètre du réservoir sous pression indique la pression dans le réservoir sous pression. L'air contenu dans le réservoir sous pression nettoie les filtres primaires. La pression est d'environ 7 bar/100 psi pendant le fonctionnement.



Séparateur d'eau

Le séparateur d'eau élimine la saleté, l'huile et l'eau de l'air.

Pour raccorder un produit secondaire

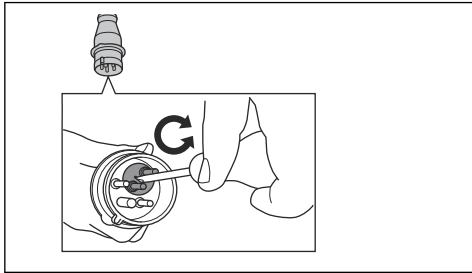
1. Brancher la fiche d'alimentation du produit secondaire sur une alimentation électrique appropriée.
2. S'assurer que les tuyaux d'extracteur de poussière entre le produit et le produit secondaire sont raccordés avec des colliers de serrage et du ruban industriel.
3. S'assurer que les tuyaux d'extracteur de poussière sont en bon état et peuvent bouger librement.

Pour brancher le produit à une source d'alimentation

1. Brancher la fiche d'alimentation du produit à une prise secteur mise à la terre ou à une autre source d'alimentation.
2. Vérifier que la tension de secteur correspond à la valeur indiquée sur la plaque d'identification du produit.

Pour modifier la séquence de phases

1. Éteindre le produit. Se reporter à la section *Arrêt de la machine à la page 64*.
2. Attendre que le produit soit complètement immobilisé.
3. Débrancher le cordon de rallonge de la fiche d'alimentation du produit.
4. Tourner le commutateur de l'onduleur dans la prise d'alimentation à la position opposée.



5. Brancher le fil d'alimentation et vérifier le panneau de commande. Se reporter à la section *Témoin d'avertissement de protection des moteurs et de défaut d'alimentation à la page 63*.

Témoin d'avertissement de protection des moteurs et de défaut d'alimentation

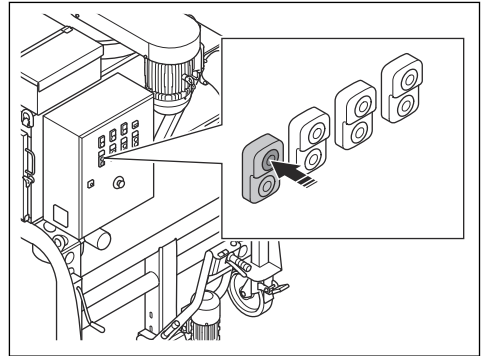
Le témoin d'avertissement de protection des moteurs s'allume en cas de défaillance de l'alimentation électrique. Les moteurs ne peuvent pas démarrer lorsque le témoin est allumé. Désactiver la protection pour démarrer les moteurs. Se reporter à la section *Pour désactiver la protection des moteurs à la page 63*.

Pour désactiver la protection des moteurs

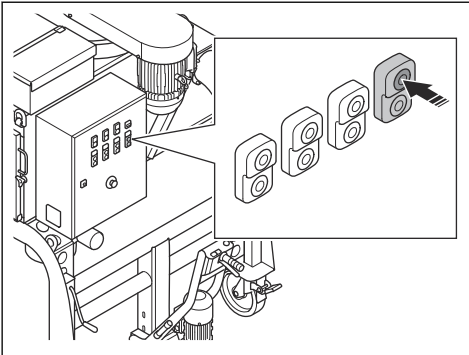
1. Changer la position des phases.
2. Vérifier le témoin d'avertissement de la protection des moteurs. Si le témoin est toujours allumé, l'alimentation n'est pas correcte.
3. Vérifier l'interrupteur de protection de moteurs dans le boîtier électrique.
4. Vérifier le témoin d'avertissement de la protection des moteurs. Si le témoin est toujours allumé, l'alimentation n'est pas correcte.
5. Vérifier toutes les phases à l'aide d'un multimètre. Brancher les phases manquantes.
6. Démarrer les moteurs. Se reporter à la section *Mise sous tension de l'appareil à la page 63*.
7. Vérifier le témoin d'avertissement de la protection des moteurs. Si le témoin est toujours allumé, communiquer avec l'atelier spécialisé Husqvarna.

Mise sous tension de l'appareil

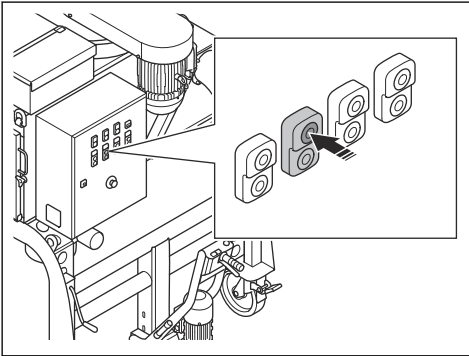
1. Effectuer toutes les étapes décrites à la *Avant d'utiliser le produit à la page 61*.
2. S'assurer que les 2 trappes de circulation d'air sont fermées.
3. S'assurer que les tuyaux d'extracteur de poussière entre le produit et le produit secondaire sont correctement fixés.
4. Démarrer le compresseur.



5. Démarrer le moteur des vannes à boisseau.



6. Démarrer les ventilateurs et attendre qu'ils soient à plein régime.



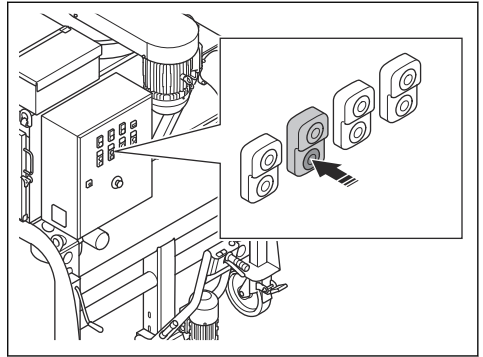
Remarque : Les 2 ventilateurs ne démarrent pas en même temps. Lorsque le premier ventilateur est à plein régime, le second démarre. Les trappes de circulation d'air s'ouvrent automatiquement.



AVERTISSEMENT : Ne pas utiliser le système d'entraînement lorsque le produit est en marche.

Arrêt de la machine

1. Si le produit doit être arrêté temporairement, arrêter uniquement les ventilateurs. Les trappes de circulation d'air se ferment automatiquement.



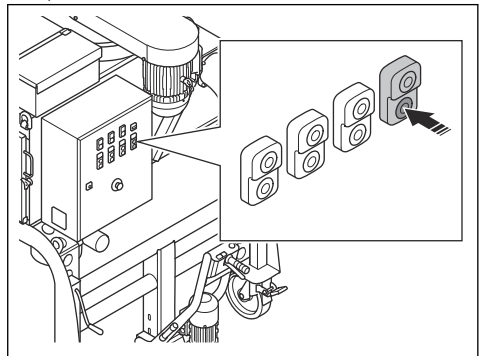
Remarque : Lorsque le compresseur d'air est en marche pendant un court arrêt, le produit nettoie les filtres primaires.



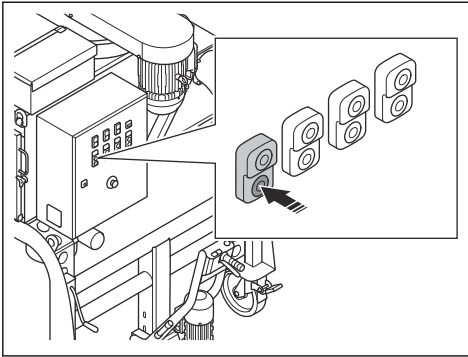
AVERTISSEMENT : S'assurer que les prises d'air sont fermées pendant le cycle de nettoyage du produit. Si les prises d'air ne sont pas fermées, la poussière pénètre dans l'air. Les particules de poussière sont dangereuses pour la santé.

2. Si le produit doit être arrêté pendant plus d'une heure, arrêter les ventilateurs, puis effectuer les étapes suivantes :

a) Arrêter le moteur des vannes à boisseau.



b) Arrêter le compresseur d'air.



c) Débrancher la fiche d'alimentation de la source d'alimentation.

Pour mettre au rebut un sac BigBag plein et installer un nouveau sac BigBag

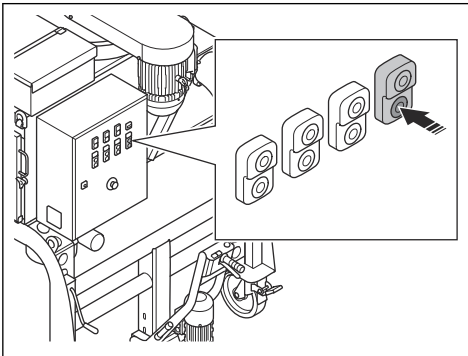


AVERTISSEMENT : Soulever le BigBag avec précaution. Utiliser un équipement de levage. Un BigBag plein peut être lourd. S'assurer que les sangles sont correctement fermées avant de soulever le BigBag.



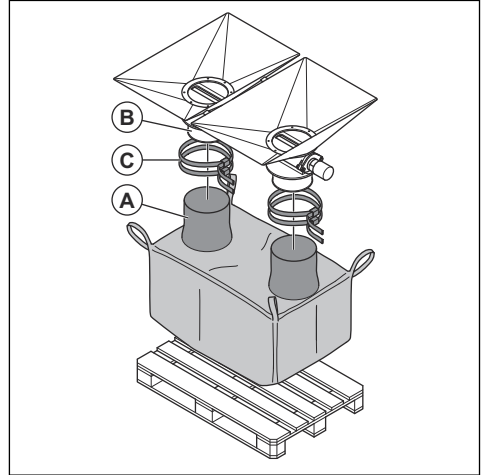
AVERTISSEMENT : Porter un dispositif de protection respiratoire homologué pendant le remplacement du BigBag. Se reporter à la section *Équipement de protection personnelle* à la page 58.

1. Arrêter le moteur des vannes à boisseau.

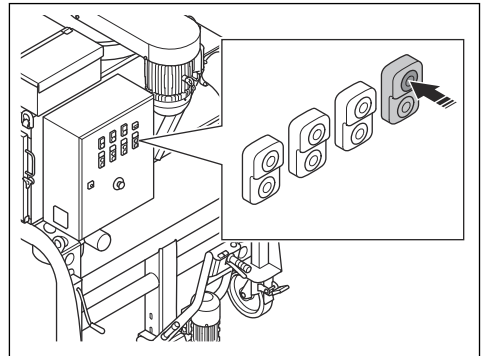


2. Retirer les entonnoirs du BigBag de la sortie de poussière et les fermer.
3. Retirer la palette et le BigBag du produit.
4. Respecter les règlements locaux en matière de mise au rebut du sac BigBag plein.

5. Placer une nouvelle palette et un nouveau BigBag sous le produit.
6. Installer les entonnoirs du BigBag (A) sur la sortie de poussière (B).



7. Fixer les entonnoirs du BigBag sur la sortie de poussière avec des attaches de câble (C).
8. S'assurer que le BigBag repose uniformément sur la palette.
9. Démarrer le moteur des vannes à boisseau.

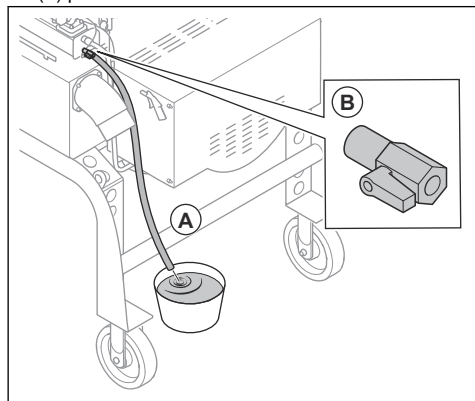


Pour vidanger l'eau du réservoir sous pression

L'eau présente dans l'air pressurisé s'accumule dans le réservoir sous pression. Il est nécessaire de vidanger quotidiennement l'eau du réservoir sous pression.

1. Éteindre le produit. Se reporter à la section *Arrêt de la machine* à la page 64.

- Placer un récipient sous le tuyau d'extraction d'eau (A) pour recueillir l'eau.



- Ouvrir la valve d'eau (B).
- Fermer la valve d'eau une fois que l'eau est entièrement vidangée.

Entretien

Introduction



AVERTISSEMENT : Lire et comprendre le chapitre sur la sécurité avant de faire l'entretien du produit.

X = Les instructions sont décrites dans ce manuel d'utilisation.

O = Les instructions ne sont pas décrites dans ce manuel d'utilisation. Laisser un agent d'entretien agréé effectuer l'entretien.

Calendrier d'entretien

* = Entretien général effectué par l'opérateur. Les instructions ne sont pas décrites dans ce manuel d'utilisation.

Entretien général du produit	Quotidien	Hebdomadaire	Mensuel	12 h après l'entretien	Tous les 3 mois	Annuel
S'assurer que la fiche d'alimentation et le câble de rallonge sont en bon état et qu'ils ne sont pas endommagés.	*					
Vérifier que les composants, les câbles et les connexions électriques ne sont ni usés ni endommagés.	*					
Vérifier le système de fonctionnement en marche arrière (RCD).	*					
Inspecter les moteurs à la recherche de saletés et de dommages.	*					
Vider le bac de vidange.	*					
S'assurer que les tuyaux d'extracteur de poussière ne sont pas endommagés ou bloqués.	*					
Vidanger l'eau du réservoir sous pression.	X					

Entretien général du produit	Quotidien	Hebdomadaire	Mensuel	12 h après l'entretien	Tous les 3 mois	Annuel
S'assurer que les tuyaux d'extracteur de poussière sont bien installés.	X					
Éliminer la poussière du produit.	X					
Vérifier tous les dispositifs de sécurité.	X					
Nettoyer les filtres du compresseur. Les remplacer au besoin.		X				
S'assurer qu'il n'y a pas de fuite de poussière au niveau des joints de vannes à boisseau.		X				
S'assurer que le niveau sonore des paliers des vannes à boisseau n'est pas anormalement élevé.			*			
Examiner le moteur d'entraînement des vannes à boisseau pour détecter toute fuite d'huile.			*			
S'assurer que les lames de vanne à boisseau ne sont pas usées et qu'il n'y a pas de fuite d'air. Les remplacer au besoin.			X			
S'assurer que les vis et les écrous sont bien serrés.				*		
Nettoyer le filtre du séparateur d'eau. Les remplacer au besoin.					X	
Vérifier la tension de la courroie trapézoïdale.					X	
Remplacer les filtres à air du compresseur.					X	
Remplacer le filtre du séparateur d'eau.						X
Nettoyer la partie supérieure du filtre.					O	
Effectuer l'entretien et le nettoyage complet du produit.						O

Nettoyage de la machine

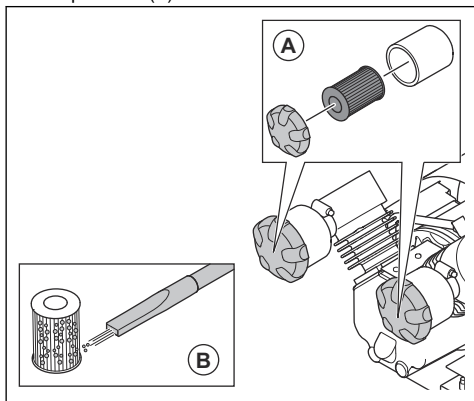
- Toujours nettoyer l'ensemble de l'équipement après utilisation. Utiliser un aspirateur.
- Ne pas utiliser un nettoyeur haute pression pour nettoyer le produit.
- Maintenir les ouvertures d'air propres et dégagées pour s'assurer que le produit a toujours une température suffisamment froide.

Pour nettoyer les filtres du compresseur



MISE EN GARDE : Ne pas nettoyer les filtres du compresseur au moyen d'un nettoyeur à haute pression ou avec de l'eau. Ne pas taper avec force sur les filtres pour les nettoyer. Ne pas utiliser de l'air comprimé pour nettoyer les filtres du compresseur.

1. Retirer les 2 bouchons et les 2 filtres du compresseur (A).



2. Nettoyer les 2 filtres du compresseur au moyen d'un petit extracteur de poussière (B).
3. Installer les 2 filtres du compresseur et fermer les 2 bouchons.

S'il n'est pas possible de nettoyer complètement les filtres du compresseur ou s'ils sont endommagés, il est nécessaire de les remplacer.

Pour nettoyer le filtre du séparateur d'eau



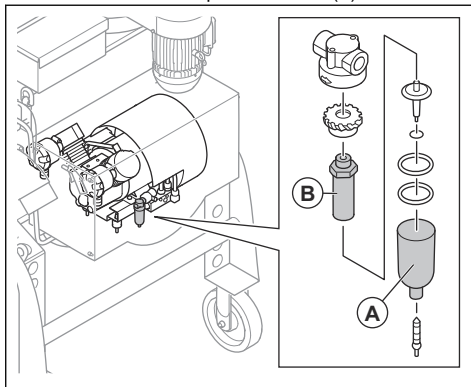
MISE EN GARDE : Ne pas utiliser un nettoyeur haute pression pour nettoyer le filtre. Ne pas taper avec force sur le filtre pour le nettoyer.

1. Retirer le filtre du séparateur d'eau. Se reporter à la section *Pour remplacer le filtre du séparateur d'eau à la page 68.*
2. Nettoyer le filtre avec de l'eau chaude.
3. Sécher le filtre avec de l'air comprimé.
4. Installer le filtre. Se reporter à la section *Pour remplacer le filtre du séparateur d'eau à la page 68.*

Pour remplacer le filtre du séparateur d'eau

1. Éteindre le produit. Se reporter à la section *Arrêt de la machine à la page 64.*

2. Retirer la cuve du séparateur d'eau (A).



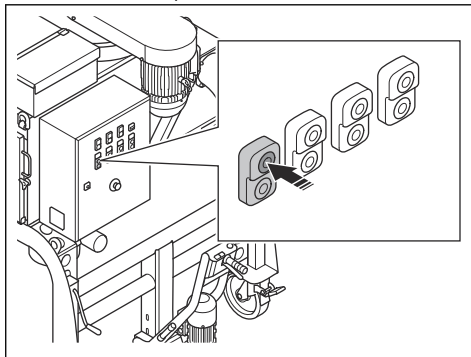
3. Remplacer le filtre du séparateur d'eau (B).
4. Installer la cuve du séparateur d'eau (A).

Pour nettoyer les filtres primaires

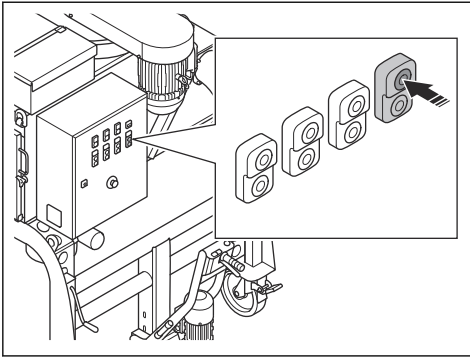


AVERTISSEMENT : Toujours fermer la prise d'air lorsque le cycle de nettoyage par impulsions est en cours. Si la prise d'air n'est pas fermée, de la poussière peut s'infiltrer dans l'air. Les particules de poussière sont dangereuses pour la santé.

1. Démarrer le compresseur.



2. Démarrer le moteur des vannes à boisseau.



3. Maintenir le compresseur d'air en marche pendant 30 minutes lorsque le produit n'est pas en marche. L'air comprimé passe par les filtres primaires et la nettoie.

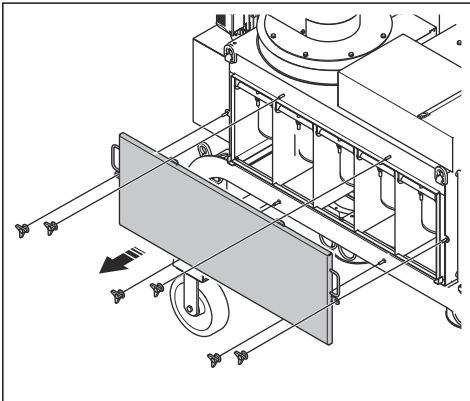
Pour remplacer les filtres primaires



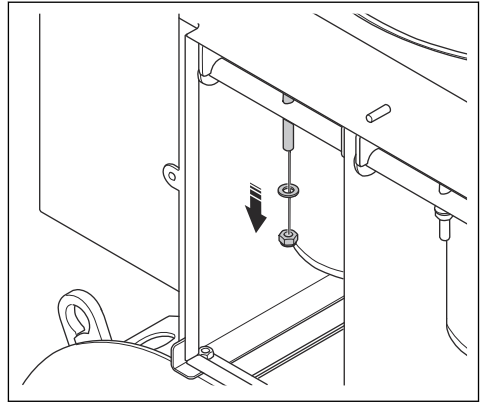
AVERTISSEMENT : Toujours utiliser un équipement de protection personnelle lors du remplacement des filtres primaires. Se reporter à la section *Équipement de protection personnelle* à la page 58.

Il y a 20 filtres primaires dans le produit. Remplacer tous les filtres en même temps.

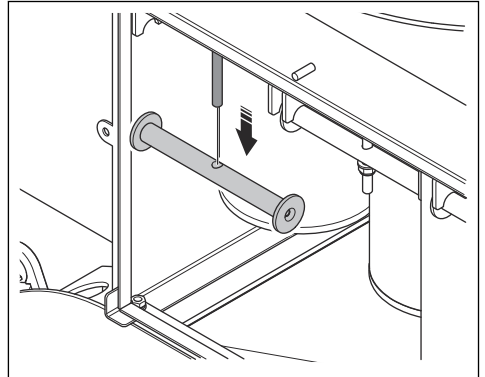
1. Éteindre le produit. Se reporter à la section *Arrêt de la machine* à la page 64.
2. Retirer les 6 boutons de verrouillage et le capot du boîtier de filtre.



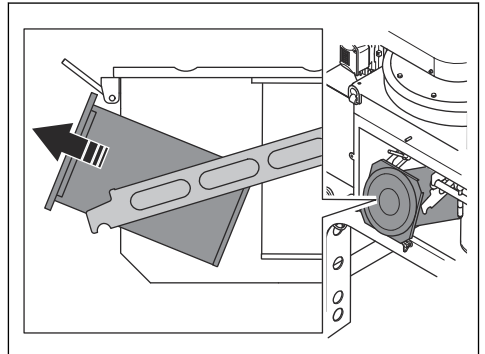
3. Retirer l'écrou et la rondelle.



4. Retirer la barre de verrouillage et incliner les supports de filtre vers le bas.



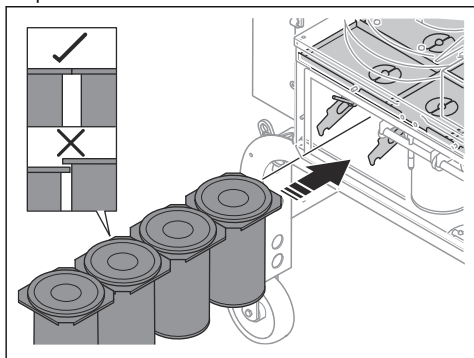
5. Retirer les 4 filtres primaires et les placer soigneusement dans un sac en plastique.



AVERTISSEMENT : Rester prudent lors du retrait des filtres primaires. Les particules présentes dans

les filtres primaires sont dangereuses pour la santé.

6. Mettre correctement au rebut le sac en plastique. Se reporter à la réglementation locale.
7. Enfoncer 4 filtres primaires neufs sur les supports de filtre dans le boîtier de filtre. Installer 1 filtre à la fois. S'assurer de ne pas mettre les bords des filtres primaires l'un sur l'autre.



AVERTISSEMENT : Si les filtres primaires ne sont pas installés correctement, de la poussière peut s'échapper dans l'air. Les particules de poussière sont dangereuses pour la santé.

8. Installer la barre de verrouillage.
9. Poser la rondelle et l'écrou. S'assurer qu'il n'y a pas d'espace entre la rondelle et l'écrou.



MISE EN GARDE : L'écrou et la rondelle doivent être correctement installés sur la vis qui maintient la barre de verrouillage. La poussière présente dans le boîtier de filtre peut endommager les filets de la vis.

10. Procéder de la même façon pour remplacer les 4 autres rangées de filtres primaires.
11. Installer le capot du boîtier de filtre et les 6 boutons de verrouillage.

Pour vérifier la tension de la courroie trapézoïdale

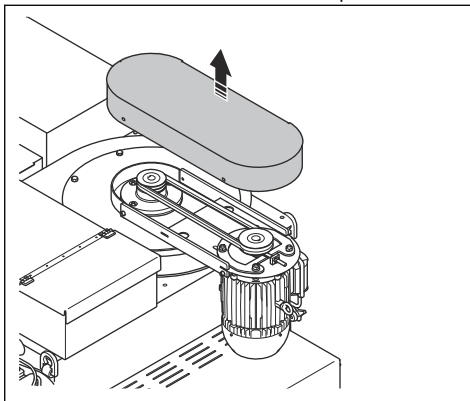


AVERTISSEMENT : Ne retirer les couvercles de courroie trapézoïdale que lorsque le produit est débranché de la prise secteur et que les moteurs sont complètement à l'arrêt.

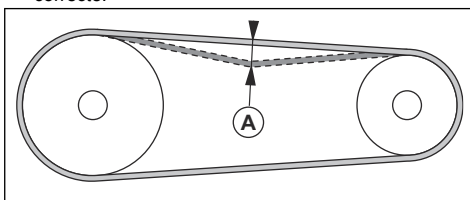


AVERTISSEMENT : Ne pas faire fonctionner le produit sans les couvercles de courroie trapézoïdale installés.

1. Éteindre le produit. Se reporter à la section *Arrêt de la machine à la page 64*.
2. Retirer les couvercles de courroie trapézoïdale.

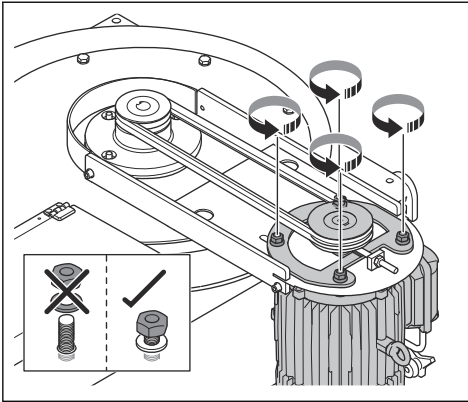


3. Vérifier l'état et l'usure des courroies trapézoïdales. Remplacer les courroies trapézoïdales au besoin.
4. Appuyer sur les courroies trapézoïdales avec le pouce pour vérifier la tension. S'il est possible de pousser les courroies trapézoïdales à une distance de 10 à 15 mm (0,4 à 0,6 po) (A), la tension est correcte.

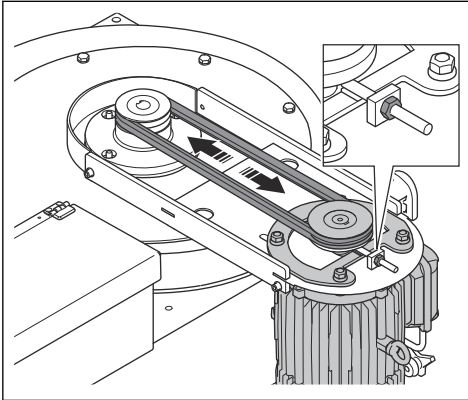


5. Effectuer les étapes suivantes au besoin pour régler la tension de courroie trapézoïdale.

a) Desserrer les 4 écrous.



b) Augmenter la distance entre le moteur et le palier pour augmenter la tension de la courroie trapézoïdale. Réduire la distance pour relâcher les courroies trapézoïdales.



c) Serrer les 4 écrous.

6. Installer les couvercles de courroie trapézoïdale.

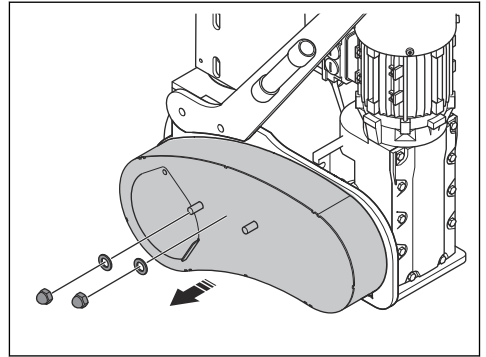
Pour vérifier la tension de la chaîne du système d'entraînement



AVERTISSEMENT : Ne pas faire fonctionner le produit sans le couvercle de la chaîne installé.

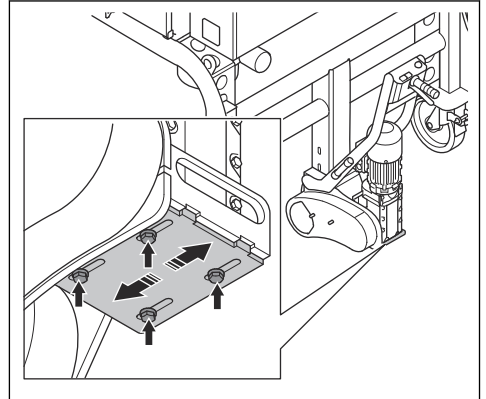
1. Éteindre le produit. Se reporter à la section *Arrêt de la machine* à la page 64.

2. Retirer le couvercle de la chaîne.



3. Pousser la chaîne pour vérifier la tension. S'il est possible de pousser la chaîne à une distance de 5 mm/0,2 po, la tension est correcte.

4. Desserrer les écrous.



5. Déplacer la chaîne pour régler la tension.

6. Serrer les écrous.

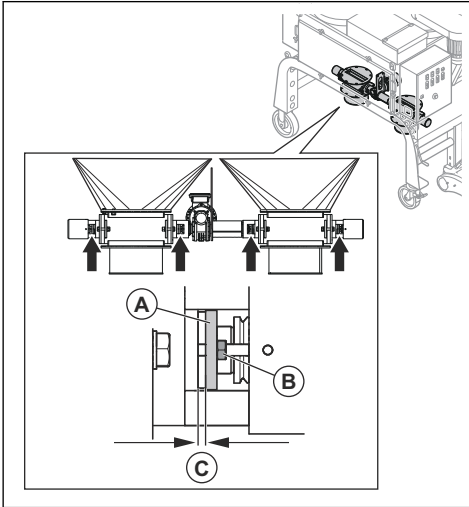
7. Installer le couvercle de la chaîne.

Pour régler les joints d'étanchéité des vannes à boisseau

S'il y a une fuite de poussière au niveau des joints d'étanchéité, il est nécessaire de les resserrer. Il y a des joints d'étanchéité de chaque côté des 2 vannes à boisseau.

1. Éteindre le produit. Se reporter à la section *Arrêt de la machine* à la page 64.

2. S'assurer que les bagues (A) sont bien à la verticale et non inclinées.



3. Serrer les écrous (B) d'un demi-tour.



MISE EN GARDE : Ne pas trop serrer les écrous. Les joints d'étanchéité pourraient être endommagés.

4. S'assurer que la distance (C) est la même sur les côtés gauche et droit.
5. Mettre le produit en marche et s'assurer qu'il n'y a pas de fuite de poussière au niveau des joints d'étanchéité.

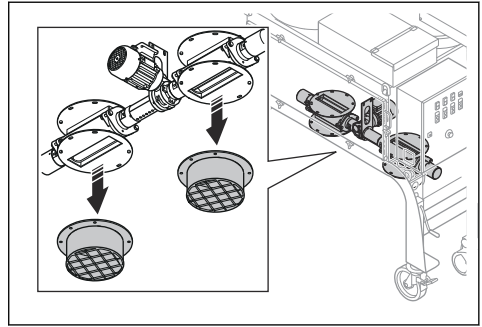
Pour remplacer les joints de vanne à boisseau



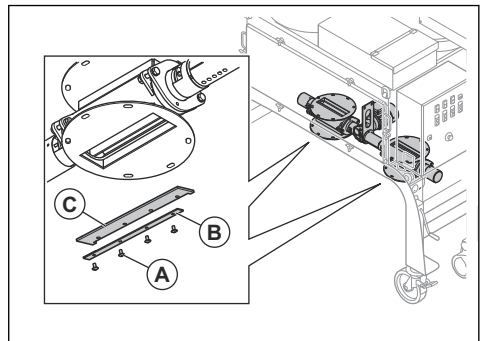
AVERTISSEMENT : Porter un dispositif de protection respiratoire homologué pendant le remplacement des vannes à boisseau. Se reporter à la section *Équipement de protection personnelle à la page 58.*

1. Éteindre le produit. Se reporter à la section *Arrêt de la machine à la page 64.*
2. S'assurer que l'alimentation est débranchée.

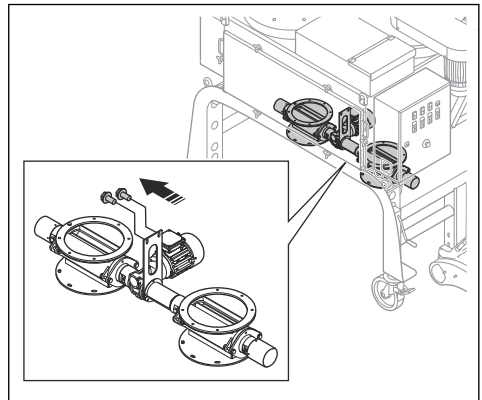
3. Retirer le BigBag et retirer les sorties de poussière.



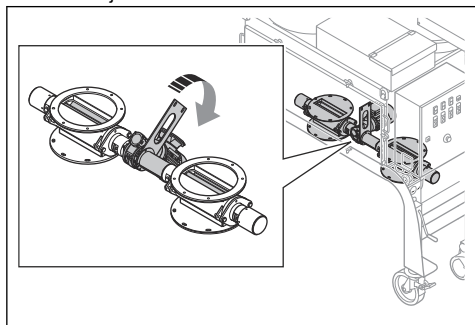
4. Retirer les 4 boulons (A), la bande de serrage (B) et la lame d'étanchéité (C) du joint de vanne à boisseau.



5. Retirer les 2 vis de la plaque du moteur d'entraînement.



6. Tourner le moteur d'entraînement jusqu'à pouvoir retirer le jeu suivant de lames d'étanchéité.



7. Effectuer la même procédure jusqu'à ce que toutes les lames d'étanchéité soient retirées.

8. Pour installer des lames d'étanchéité neuves, procéder comme suit pour chaque ensemble de lames d'étanchéité :

- a) Appliquer du frein-filet sur 4 boulons neufs.
- b) Installer une lame d'étanchéité neuve, la bande de serrage et les 4 boulons.
- c) Serrer d'abord les 2 boulons au centre, puis serrer les boulons à chaque extrémité de la bande de serrage.

9. S'assurer que la lame d'étanchéité s'aligne avec le boîtier de la vanne à boisseau et qu'il y a un jeu minimal.

Dépannage

Problème	Causes	Solution
Le système de nettoyage du filtre ne fonctionne pas correctement.	Il n'y a pas de pression ou une pression insuffisante dans le réservoir sous pression.	Vérifier le système pneumatique. Nettoyer le filtre du compresseur. Se reporter à la section <i>Pour nettoyer les filtres du compresseur à la page 67.</i>
	Il y a trop d'humidité dans le réservoir sous pression.	Éliminer toute l'humidité du réservoir sous pression. Se reporter à la section <i>Pour vider l'eau du réservoir sous pression à la page 65.</i>
	L'automate programmable (PLC) ne fonctionne pas correctement ou les réglages sont incorrects.	Communiquer avec un agent de réparation agréé.
	Les filtres du compresseur sont sales.	Nettoyer les filtres du compresseur. Se reporter à la section <i>Nettoyage de la machine à la page 67.</i>
	Le BigBag n'est pas correctement fixé ou présente une fuite.	S'assurer que le BigBag est correctement fixé et qu'il n'y a pas de trou.
Les moteurs sont en marche, mais il n'y a pas d'aspiration.	Les filtres primaires sont sales.	Nettoyer les filtres primaires. Se reporter à la section <i>Pour nettoyer les filtres primaires à la page 68.</i> Remplacer les filtres primaires au besoin. Se reporter à la section <i>Pour remplacer les filtres primaires à la page 69.</i>
	Il y a une fuite dans le système de collecte de poussière.	Vérifier les joints du système de collecte de poussière à la recherche de fuites. Les remplacer au besoin.
	Les tuyaux d'extracteur de poussière sont mal installés ou endommagés.	Vérifier les tuyaux d'extracteur de poussière. Les remplacer au besoin.
	La tension des courroies trapézoïdales est incorrecte.	Vérifier la tension des courroies trapézoïdales.

Problème	Causes	Solution
L'indicateur de commande de séquence de phases est allumé.	Les phases sont incorrectes.	Modifier la séquence de phases. Se reporter à la section <i>Pour modifier la séquence de phases à la page 63.</i>
L'indicateur de défaillance du moteur est allumé.	Interrupteur de protection du moteur ouvert en raison d'une surcharge du moteur.	S'assurer d'utiliser l'alimentation électrique correcte. Demander à un électricien de vérifier l'entraînement.
La poussière s'échappe dans l'air par les trappes de circulation d'air .	Les filtres primaires sont endommagés ou mal installés.	Vérifier les filtres primaires. Remplacer au besoin, se reporter à <i>Introduction à la page 61.</i>
Le produit émet des bruits inhabituels.	Des vis et des écrous sont desserrés.	Serrer les vis et les écrous desserrés.
	Il y a un défaut au niveau des paliers.	Communiquer avec un agent de réparation agréé.
	Les trappes de circulation d'air sont endommagées.	Vérifier les trappes de circulation d'air. Les remplacer au besoin.
La pression dans le réservoir sous pression est inférieure à 7 bar.	Le filtre du séparateur d'eau est sale ou endommagé.	Nettoyer le filtre du séparateur d'eau. Les remplacer au besoin.
	Les filtres du compresseur sont sales ou endommagés.	Nettoyer les filtres du compresseur. Les remplacer au besoin.
	Il y a une fuite dans les tubes.	Communiquer avec un agent de réparation agréé.
	La soupape de commande est endommagée.	Communiquer avec un agent de réparation agréé.
	Le système pneumatique est endommagé.	Vérifier le système pneumatique.

Transport, entreposage et mise au rebut

Transport



AVERTISSEMENT : Être prudent lors du transport. Le produit est lourd et peut causer des blessures ou des dommages s'il se renverse ou se déplace pendant le transport.



MISE EN GARDE : Ne pas remorquer le produit derrière un véhicule.

- S'assurer que le câble électrique et le tuyau d'extracteur de poussière sont débranchés avant le transport. Fermer la prise d'air lorsque le tuyau d'extracteur de poussière est débranché.
- Retirer la poussière recueillie avant le transport.

- Les roues permettent de déplacer le produit sur de courtes distances. Pour de plus longues distances, verrouiller les roues et soulever le produit pour le déplacer ou le placer sur un véhicule.
- Placer une protection adéquate sur le produit pendant le transport. La protection garde le produit à l'abri de la pluie et la neige.
- S'assurer qu'il n'y a pas de pression dans le réservoir sous pression avant le transport.
- Utiliser le système d'entraînement pour le transport uniquement lorsque toutes les autres fonctions sont désactivées.

Engager le système d'entraînement

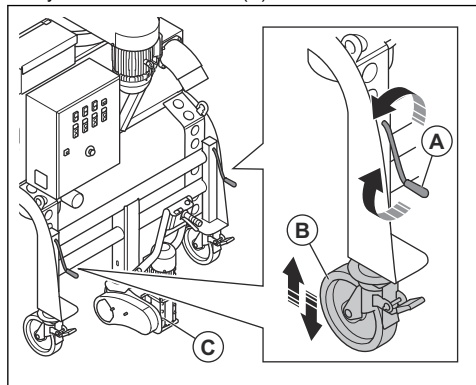


AVERTISSEMENT : Tenir les mains à l'écart des pièces rotatives. Faire

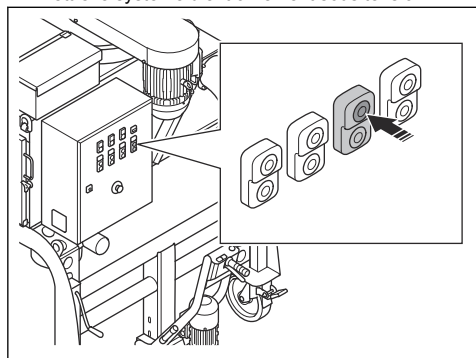
preuve d'une extrême prudence au moment de fixer la goupille à dégagement rapide.

Installer la goupille à dégagement rapide pour engager le système d'entraînement. La goupille à dégagement rapide se trouve à côté du système d'entraînement.

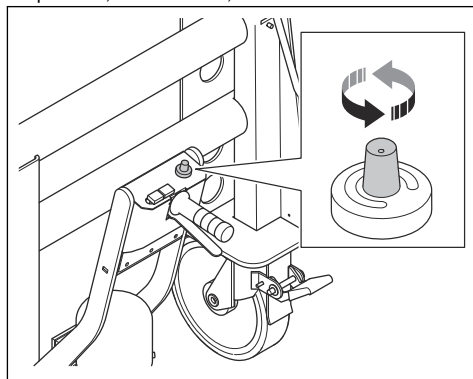
1. Tourner les poignées de réglage de la hauteur (A) pour abaisser les roulettes (B) jusqu'à ce que le système d'entraînement (C) soit hors sol.



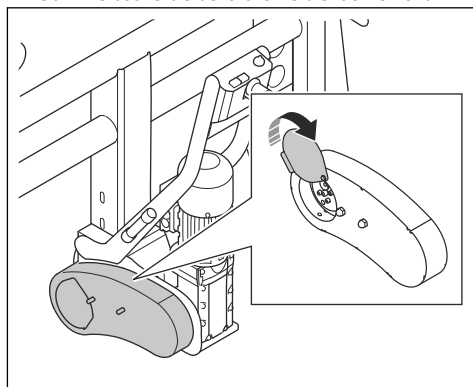
2. Mettre le système d'entraînement sous tension.



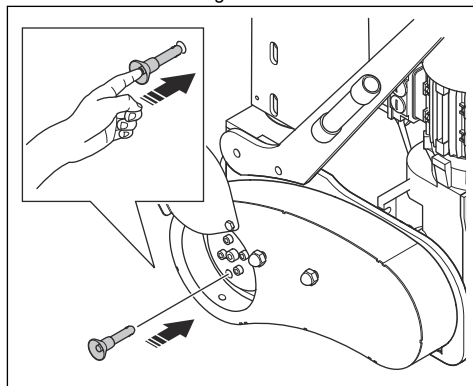
3. Régler la vitesse de déplacement au minimum possible, soit environ 0,5.



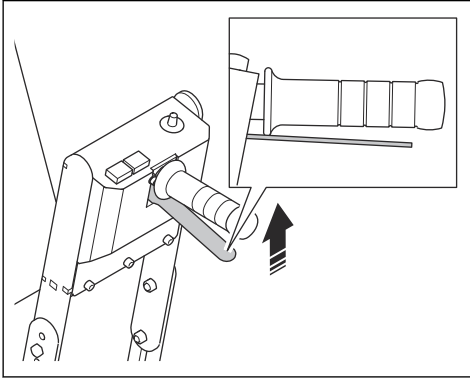
4. Ouvrir le couvercle de la chaîne d'entraînement.



5. Installer la goupille à dégagement rapide. Appuyer sur la goupille à dégagement rapide et la maintenir enfoncée avec un doigt.

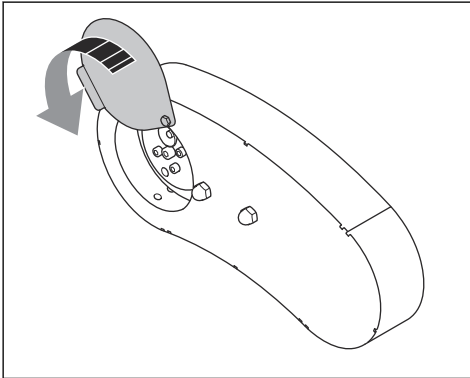


6. Utiliser l'autre main pour actionner le levier du système d'entraînement.



La goupille à dégageur rapide se verrouille en position lorsque le système d'entraînement est engagé.

7. Fermer le couvercle de la chaîne d'entraînement.



8. Tourner les poignées de réglage de la hauteur pour relever les roulettes jusqu'à ce que le système d'entraînement soit au sol.
9. Pour désengager le système d'entraînement, se reporter à la section *Désengager le système d'entraînement à la page 76*.

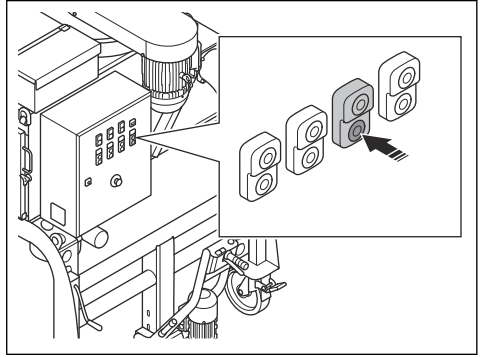
Désengager le système d'entraînement



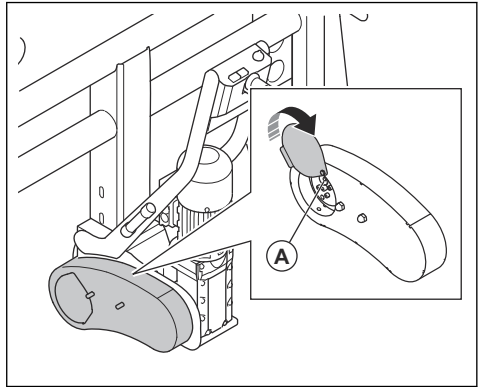
MISE EN GARDE : Ne désengager le système d'entraînement que si le produit est stationné sur un sol plat.

S'il est nécessaire de déplacer le produit manuellement lorsque le moteur est arrêté, le système d'entraînement doit être désengagé.

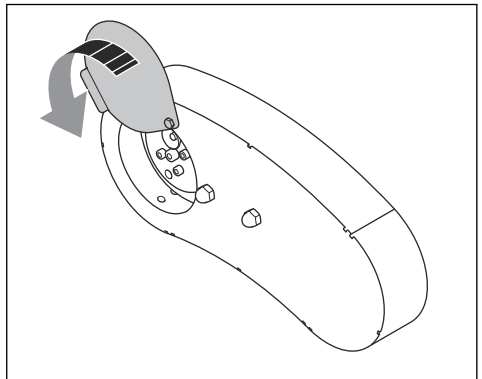
1. Stationner le produit sur une surface plane et mettre le système d'entraînement hors tension.



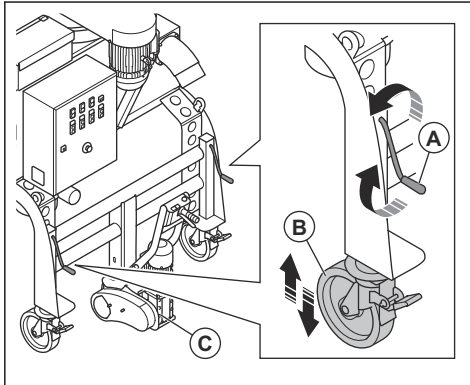
2. Débrancher le bloc d'alimentation.
3. Ouvrir le couvercle de la chaîne d'entraînement.



4. Retirer la goupille à dégageur rapide (A).
5. Placer la goupille à dégageur rapide en position de rangement.
6. Fermer le couvercle de la chaîne d'entraînement.



7. Tourner les poignées de réglage de la hauteur (A) pour abaisser les roulettes (B) jusqu'à ce que le système d'entraînement (C) soit hors sol.



Pour déplacer le produit avec le système d'entraînement



AVERTISSEMENT : Le produit est lourd et il y a un risque de blessure si le produit se renverse. Rester prudent pendant le déplacement du produit.



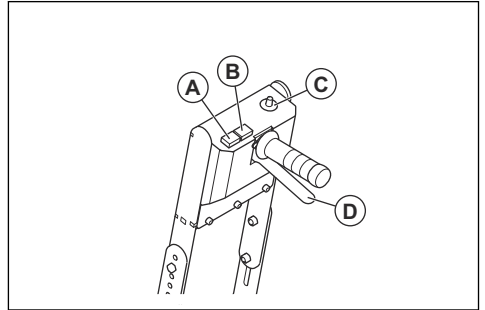
AVERTISSEMENT : Ne pas déplacer le produit pendant son fonctionnement.



AVERTISSEMENT : Utiliser des bottes de protection à embout en acier et à semelles antidérapantes.

1. S'assurer que la palette et le BigBag sont retirés.
2. Engager le système d'entraînement. Se reporter à la section *Engager le système d'entraînement à la page 74*.
3. S'assurer que le frein de stationnement est désengagé. Se reporter à la section *Engagement et désengagement du frein de stationnement à la page 62*.

4. Régler la vitesse de déplacement à l'aide de la molette de régulation du régime (C).



5. Appuyer sur le levier du système d'entraînement (D) et le maintenir enfoncé pour déplacer le produit vers l'arrière.
6. Appuyer sur le bouton de vitesse surmultipliée (A) et le maintenir enfoncé pour se déplacer à la vitesse maximale.
7. Appuyer sur le bouton de marche avant (B) et le maintenir enfoncé pour déplacer le produit vers l'avant.

Pour déplacer le produit vers le haut ou vers le bas dans une pente



AVERTISSEMENT : Être très prudent lors du déplacement du produit dans une pente. Le produit est lourd et il y a un risque de blessure si le produit se renverse ou se déplace trop rapidement.



AVERTISSEMENT : Sur les pentes abruptes, utiliser toujours un treuil. Ne pas marcher ou rester en dessous ou à proximité d'un produit soulevé.

- Pour descendre une pente avec le produit, faire fonctionner le produit lentement en marche avant.
- Pour monter une pente avec le produit, faire fonctionner le produit lentement en marche arrière.
- Ne pas tourner le produit vers la gauche ou vers la droite de plus de 45 ° sur une rampe.

Levage du produit



AVERTISSEMENT : S'assurer que l'équipement de levage possède les spécifications correctes pour soulever le produit en toute sécurité. Le poids du produit figure sur sa plaque signalétique.



AVERTISSEMENT : Ne pas marcher ou rester en dessous ou à proximité

d'un produit soulevé. Garder les passants à l'écart de la zone de travail.

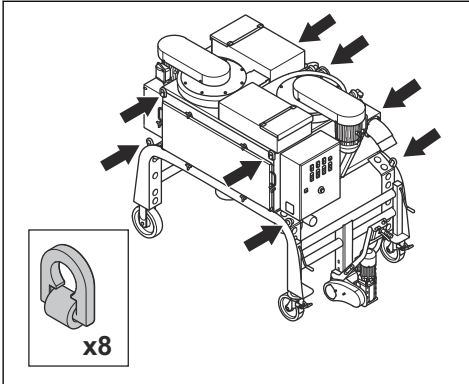
Mise au rebut du produit

- Respecter les exigences locales en matière de recyclage et la réglementation en vigueur.
- Lorsqu'on n'utilise plus le produit, l'envoyer à un détaillant Husqvarna ou le mettre au rebut à un emplacement de recyclage.



AVERTISSEMENT : Ne pas soulever un produit endommagé. S'assurer que les anneaux de levage sont correctement installés et en bon état.

1. Retirer le BigBag de la machine.
2. Passer des sangles dans les 8 anneaux de levage et utiliser un équipement de levage pour soulever le produit.



3. Soulever le produit lentement.

Pour fixer le produit sur un véhicule de transport

Utiliser les anneaux de levage afin de fixer le produit au véhicule de transport.

1. Fixer les sangles d'arrimage dans les anneaux de levage.
2. Fixer et serrer les sangles d'arrimage sur le véhicule de transport.

Entreposage



MISE EN GARDE : Ne pas entreposer le produit à l'extérieur. Toujours garder le produit à l'intérieur.

- Remiser le produit dans un endroit sec et à l'abri du gel.
- Nettoyer le produit et effectuer un entretien complet avant de l'entreposer.
- Garder le produit dans un endroit verrouillé hors de portée des enfants et des personnes non autorisées.
- Retirer la poussière du collecteur de poussière.

Caractéristiques techniques

	DC 2-48	DC 2-48
Puissance nominale, W	18370	18740
Tension nominale, V	400	480
Fréquence nominale, Hz	50	60
Intensité nominale, A	32	30
Longueur du câble, m/pi	25/82	25/82
Type de câble d'alimentation	4x6 mm ²	4x10AWG
Débit d'air maximal, m ³ /h	4400	4400
Dépression maximale, mbar	64	64
Aptitude de nettoyage en pente maximale, degré/%	10/18	10/18
Poids, kg/lb	1107/2441	1107/2441
Température de service, °C/°F	De -10 à 45 / de14 à 113	De -10 à 45 / de14 à 113
Diamètre du raccord du tuyau d'extracteur de poussière, mm/po	2x150/2x6	2x150/2x6

Remarque : Si votre produit nécessite une spécification électrique qui ne figure pas dans le tableau, communiquez avec un atelier

spécialisé Husqvarna pour obtenir de plus amples renseignements.

Émissions sonores

Niveau de pression sonore au niveau de l'oreille de l'opérateur, LP dB (A) ⁵	85
Niveau de puissance acoustique mesuré LWA dB(A) ⁶	101

Déclaration relative au bruit et aux vibrations

Ces valeurs déclarées ont été obtenues par essai en laboratoire conformément à la directive ou aux normes indiquées et peuvent être comparées aux valeurs déclarées d'autres produits testés conformément à la même directive ou aux mêmes normes. Ces valeurs déclarées ne conviennent pas aux évaluations des

risques et les valeurs mesurées sur des lieux de travail individuels peuvent être plus élevées. Les valeurs d'exposition réelles et le risque d'atteinte encouru par un utilisateur individuel sont uniques et dépendent de la façon dont l'utilisateur travaille, du matériau dans lequel le produit est utilisé, du temps d'exposition et de la condition physique de l'utilisateur, ainsi que de l'état du produit.

⁵ Niveau de pression sonore déterminé selon la norme EN ISO 11202. Mesuré sur une surface de béton. Incertitude Kpa 2,5 dB

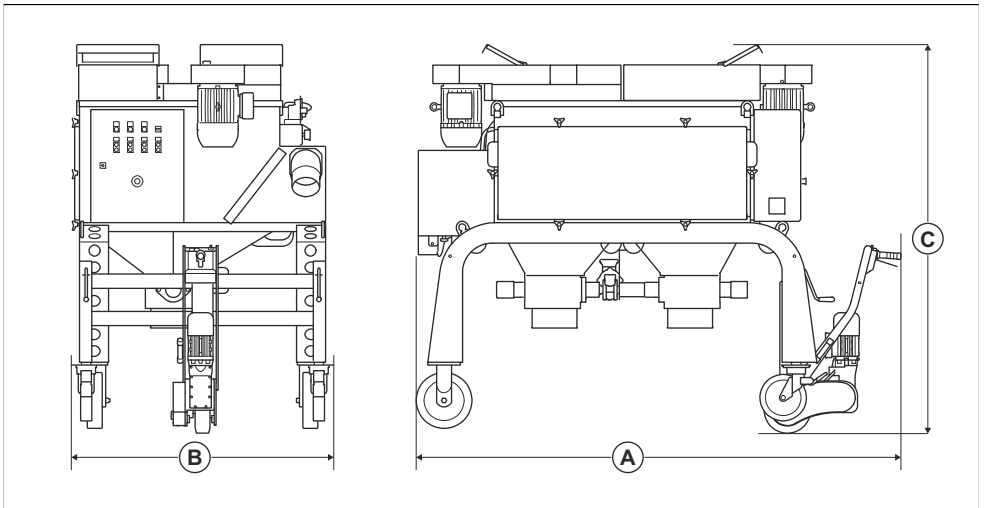
⁶ Niveau de pression sonore déterminé selon la norme EN ISO 3747 Mesuré sur une surface de béton. Incertitude Kwa 2,5 dB.

Rallonges

Longueur du câble	Coupe transversale à 480 V câble SOOW (600 V)			
	≤ 15 A	≤ 30 A	≤ 60 A	≤ 100 A
Calculé à un préfusible GG ¹ :	15 A	30 A	60 A	100 A
> 20 m (66 pi)	AWG14	AWG8	AWG4	AWG2
20 m (66 pi) > 50 m (164 pi)	AWG12	AWG8	AWG4	AWG2
50 m (164 pi) > 75 m (246 pi)	AWG12	AWG8	AWG4	AWG2

¹ Les sections transversales doivent être recalculées lorsque d'autres types ou dimensions de préfusible sont utilisés.

Dimensions de l'outil



A	Longueur, mm/po	2293/90
B	Largeur, mm/po	1410/56
C	Hauteur, mm/po	1956/77

Accessoires

Accessoire disponible	Numéro d'article
Cartouche de filtre primaire de classe M	533969201
BigBag 385 l	533993301



www.husqvarnaconstruction.com

Original instructions
Instrucciones originales
Instructions d'origine

1143444-49



2023-07-05